Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 2 septembre 1993 | 27 ième année, No34

La subvention pour l'alphabétisation en français est accordée à l'ACFO

(JCM) C'est au Conseil régional Windsor/Essex/Kent de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario que le ministère de l'Education et de la Formation a décidé d'accorder une subvention "pour offrir un programme d'alphabétisation en français" dans la région. Une lettre à cet effet a été envoyée à l'ACFO lundi dernier.

Un autre organisme, incorporé récemment sous le nom "Alpha -Mot de Passe", avait aussi demandé une subvention à cette fin, mais le ministère avait déjà fait savoir qu'il n'était évidemment pas en mesure de financer deux groupes à la même fin.

L'ACFO avait décidé de demander la subvention quand les membres de son Conseil avaient appris que les membres restants du Conseil d'administration du Centre d'alphabétisation Alphana n'avaient pas donné suite aux recommandations du ministère pour corriger les irrégularités dans son fonctionnement qui avaient été identifiées au cours de deux enquêtes effectuées par le Ministère, mais avaient plutôt entrepris des démarches pour mettre un nouveau centre sur pied.

"Nous sommes fort heureux de la décision du ministère, a commenté M. Réjean Dufresne, vice-président/dossiers du Conseil régional de l'ACFO. Malgré les irrégularités, le Centre Alphana a offert un excellent service aux gens de la région que nous avons hâte de rétablir."

En fait, dans sa demande de subvention, l'ACFO s'est engagée à prendre les mesures précises qui avaient été recommandées par l'ancienne directrice des services d'alphabétisation du ministère pour redresser la situation du centre Alphana, dont celles de tenir une réunion publique afin de consulter la population et celle de faire élire un nouveau Conseil d'administration en bonne et due forme.

M. Dufresne a indiqué que l'ACFO se devait d'agir dans ce sens dans les plus brefs délais afin que les ateliers puissent reprendre aussitôt que possible.

M. Daniel Pattenaude, élu président du Conseil d'administration d'Alphana après sa dernière assemblée annuelle, avait déclaré au REMPART il y a quelque temps qu'il poursuivait des démarches pour mettre en oeuvre les recommandations du ministère, mais a indiqué par la suite que des porte-parole du ministère lui avaient indiqué qu'il ne serait pas possible de remettre en ordre les affaires d'Alphana et qu'il serait préférable de tenter de créer un nouvel organisme.

Il y a quelque temps, ce nouvel organisme, Alpha Mot de Passe, a émis un communiqué indiquant qu'Alphana avait changé de nom et qu'Alpha Mot de Passe poursuivrait ses activités. D'autre part, certaines personnes ont laissé entendre que Alphana était dissout. De plus, les biens d'Alphana qui occupait un local à la Place Concorde ont été transportés au local d'Alpha Mot de Passe ailleurs dans la ville.

Or une vérification faite par le REMPART lundi dernier auprès d'un examinateur du ministère de la Consommation et des Corporations a confirmé qu'Alphana n'a pas été dissout.

M. Dufresne croit qu'il n'y aura pas de problème de récupérer les biens d'Alphana, maintenant que le ministère a accordé la subvention à l'ACFO.

M. Raymond Chénier, sous-ministre de l'Education et de la Formation, a précisé qu'il y avait trois raisons principales pour lesquelles le ministère avait décidé d'accorder la subvention à l'ACFO: le fait que l'ACFO était à l'origine de la création du Centre Alphana, le fait que l'ACFO est un organisme-parapluie de la communauté et le fait que l'ACFO a l'appui de cette communauté.

On vise à en arriver à une vision commune d'un système scolaire de langue française en Ontario

(JCM) La Commission Royale sur l'Education mise sur pied par le ministre de l'Education et de la Formation Dave Cooke le mois dernier commencera bientôt à tenir des consultations par toute la province.

On croit que la communauté franco-ontarienne pourra avoir beaucoup plus d'impact sur la Commission si chacun de ses membres qui se présentera devant elle véhicule une même vision de ce que devrait être le système d'éducation franco-ontarien.

A cette fin, la Fédération des Associations de Parents Francophones de l'Ontario a obtenu une subvention afin de susciter une concertation au sein des organismes francophones.

Un document de travail a déjà été examiné par la FAPFO.

Maintenant, Mme Ginette Gratton du Groupe GMG qui a été retenu pour ce dossier, est à préparer un court document qui proposera des énoncés de principes sur le sujet. D'ici quelques jours, ce document sera remis à toutes les associations provinciales de langue française qui, on le souhaite, recueilleront les commentaires des

Suite page 2

Avez-vous participé encore au choix de la Personnalité Francophone de l'année du Sud-Ouest ?

Sinon, faites vite!

Voir pages 6 et 7.

En veux-tu du blé d'Inde En v'là!

Les gens semblaient fascinés pendant toute la fin de semaine à voir la machine éplucher les tonnes et les tonnes de blé d'Inde fourni par le Géant Vert de la compagnie Pillsbury que l'on pouvait déguster sur le terrain du Tecumseh Corn Festival. Mais il fallait quand même finir la tâche à la main, tâche à laquelle s'adonnaient les membres du Club Optimist de St. Clair Beach, dont M. Roger Boivin que l'on peut reconnaître au centre de la photo. (Voir aussi les photos en page 11).

Calendrier des activités

JEUDI 2 SEPTEMBRE
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information: Julie-Anne Poisson 728-2956

JEUDI 9 SEPTEMBRE
19h30
REUNION MENSUELLE
L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes
Place Concorde
Information: Hélène Vaillancourt 250-8061

Invitation aux quilleurs de l'âge d'or

La Ligue de Quilles Jean-Paul II reprend ses activités à compter du mardi 7 septembre. L'invitation est lancée aux francophones de 50 ans ou plus, membres ou non du Club de l'Age d'Or Jean-Paul II, de se joindre à la ligue, qui marque cette année sa dixième année d'existence.

Les rencontres ont lieu tous les mardis matins à compter de 9h à la salle Bowlero, au 675 du chemin Tecumseh Ouest.

Le comité exécutif de la ligue est présidé par M. Urbain Cormier et comprend aussi M. Bertrand Lapierre, vice-président, Mme Yvette Lapierre, secrétaire et M. Léo Huot, trésorier.

Les gens intéressés à faire partie de la Ligue n'ont qu'à se rendre à la salle Bowlero pour la première rencontre ou communiquer avec Mme Lapierre au 256-8122.

Les Majorettes «Les Papillons» entreprennent leur quinzième année

Les inscriptions auront lieu le mardi 21 septembre à 18 h 30 au Centre Canadien-français, 2418 rue Central, pour les jeunes qui veulent suivre les cours et participer aux présentations du corps de majorettes Les Papillons.

On les accepte à partir de 5 ans pour apprendre à tourner le bâton et à partir de 9 ans pour apprendre à manier les drapeaux. Les frais de participation sont de 10$ à l'inscription, puis de 2$ l'heure pour les leçons.

Les Majorettes Les Papillons s'exécutent dans de nombreuses parades au cours de l'année, entre autre à celles du Tecumseh Corn Festival, du LaSalle Strawberry Festival, de la Fête du Canada dans le cadre du Festival International de la Liberté, ainsi que celles de Noël à Windsor et à Essex. Elles font aussi des spectacles à diverses occasions.

Le corps comptait 25 membres l'année dernière.

"En plus du plaisir de s'exécuter et de la camaraderie qui se développe entre les membres du groupe, la participation favorise le développement d'un sens de responsabilité et de discipline," commente Mme Jeannette Lalande, présidente du Conseil d'administration. On peut communiquer avec elle pour obtenir plus de renseignements, après 17 heures, au 948-6315.

On vise à en arriver à une vision... suite de la une

membres de leurs composantes régionales.

Suivra une rencontre où on cernera ce qui fait l'unanimité dans le document pour en arriver à un texte final.

"Le but n'est pas de dicter aux gens quoi dire à la Commission, encore moins de faire une présentation à la Commission en leur nom, a expliqué au REMPART Mme Gratton. C'est plutôt de préparer un document dont ils pourront s'inspirer afin que de nombreux groupes et individus francophones s'expriment à la Commission et qu'une vision commune se dégage de l'ensemble de leurs présentations afin de faire un impact important sur les membres de cette commission."

Dès que le document final sera prêt, des représentants du groupe GMG feront une tournée de la province afin, justement, d'aider aux intéressés à prendre connaissance du contenu du document, l'expliciter au besoin, puis leur aider à se préparer en vue de faire des présentations à la Commission.

Mme Gratton croit que des représentants seront dans la région de Windsor vers le début octobre.

Les consultations de la Commission débutent en fin septembre. Celles à Windsor/Sarnia et Windsor/Chatham auront lieu les 20 et 21 octobre.

La Commission est présidée conjointement par Mme Monique Bégin, ancienne ministre fédérale de la Santé et du Bien-Etre social et M. Gerald Caplan, analyste de politiques publiques. Ses autres membres sont Mlle Manisha Rhani, étudiante de Cornwall, Mme Avis Glaze, surintendant d'écoles de North York et M. Dennis Murphy, ancien directeur de l'"Institute for Catholic Education."

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477,** du comté à frais virés s'il y a lieu.

Vol de cartes de crédit

Le 14 juin dernier, des voleurs sont entrés par effraction dans la voiture d'une femme dans le stationnement de l'Assumption High School, rue Huron Church, et ont volé sa bourse qui contenait ses documents d'identité et ses cartes de crédit.

Un témoin sur les lieux a eu des soupçons et a noté la plaque matricule d'une voiture brune utilisée par les voleurs pour s'en aller. Les policiers ont retracé cette plaque à une voiture que l'on avait rapporté volée d'un stationnement à l'Université de Windsor le même jour.

Une des cartes de crédit volées a été utilisée plus tard à une taverne du quartier.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE
M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**974-9270**

Jeanne Pouliot
représentante Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, **351-6515.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ART (Voir **GALERIE D'ART**)

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**
Prudential Assurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660**; Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Garanti à vie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Suite page 8

PETITES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: Climatiseur pour fenêtre, 10 000 BTU, 550 $. **974-9030.** 24

A VENDRE: Grande fenêtre 59 po. sur 66,5 po. avec section supérieure à double fenêtres isolantes et deux sections glissantes au bas; 250$ ou meilleure offre, **944-5992** de 9h à 15h ou **735-7794** après 15h. 24

A LOUER: Condo neuf, à Tecumseh, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage et air central, avec accès facile aux voies rapides à Tecumseh, disponible pour mi-août. Appeler Michel au **979-9750** 26

RECHERCHE: Aimerait avoir une gardienne non fumeuse, avec expérience, 2 jours par semaine, lundi et mardi, dans la région de Russellwoods, références requises. Demandez pour Rose au **979-9302.** 31

A LOUER: Logis à partager avec une personne non-fumeuse dans l'est de la ville. Téléphonez après 21h. **974-0475.** 31

A VENDRE: Foyer en bois pour résidence ou chalet avec cheminée en bon état, 550 $. **728-2165.** 32

A VENDRE: Bateau Thundercraft 17 pieds en fibre de verre, 7 500 $. **728-2165.** 32

RECHERCHÉ: Maison à acheter, ou à louer avec option d'achat, proche du centre-ville. **974-0074.** 34

A VENDRE: Table de salon, 80 $; Coiffeuse, 60 $; bureau, 60 $; 2 tables de nuit, 75 $; télévision (noir et blanc) 50 $; stéréo compact, 110$; remorque modifiée, 500 $; '87 Ford Ranger, 6900 $, set de salle à dîner en érable 900 $. Appelez le sor ou laissez un message au **735-9648.** 34

Environnement Canada Environment Canada

JE FAIS MA PART
Fini les verres jetables : j'utilise ma tasse.
Cette semaine... je passe au vert... pour de bon.

Le président de la SLF d'Essex confirme que l'entente avec celle de Windsor pourrait être en danger

(JCM) Le site actuel de l'école secondaire E.J.Lajeunesse de Windsor ne convient pas pour donner suite à une entente entre la Section de Langue Française du Conseil des Ecoles Catholiques de Windsor et celle du Conseil des Ecoles Catholiques du comté d'Essex, indique le président de cette dernière, M. Jacques Kenny.

L'entente a été conclue à l'automne en vue d'assurer une éducation secondaire de qualité, dans une institution pas trop éloignée de leur domicile, à tous les jeunes francophones de la ville et du comté.

D'une part, l'école E.J.Lajeunesse et l'école L'Essor dans le comté offriraient toutes les deux les programmes de base, mais on s'entendrait que d'autres programmes plus spécialisés seraient offerts à l'une ou à l'autre des deux écoles et tous les élèves de la ville ou du comté intéressés à un de ces programmes pourraient fréquenter l'école qui l'offre.

D'autre part, la SLF du comté dirigerait ses élèves de l'ouest du comté à une école secondaire française de l'ouest de la ville et celle de Windsor dirigerait les siens de l'est de la ville à l'école L'Essor.

Ainsi, on pourrait offrir le plus grand éventail de programmes possibles à tous et empêcher qu'un élève doive passer trop de temps à voyager matin et soir.

Mais cela nécessite que l'école de Windsor soit située dans le sud-ouest de la ville, explique M. Kenny, indiquant, par exemple, que l'ancien édifice de la Faculté d'Education de l'Université de Windsor y conviendrait. "Si nos jeunes de l'ouest du comté doivent se rendre jusqu'au nord de la ville où est située présentement l'école E.J.Lajeunesse, cela leur prendrait aussi longtemps que de se rendre à L'Essor."

L'école E.J.Lajeunesse a été logée temporairement pendant ses trois premières année dans un vieil édifice, tout à fait inconvenable, sur la rue California, près de la rue Wyandotte. Récemment, le Conseil des Ecoles Catholiques de Windsor a soumis au Ministère de l'Education et de la Formation un plan pour y faire des rénovations majeures pour en faire le site permanent de l'école.

Un article publié dans le Rempart de la semaine dernière faisait part d'inquiétudes de la présidente de la SLF de Windsor, Mme Jeanne Mongenais, au sujet d'un tel projet, dont celle que cela pourrait mettre l'entente en question et donc limiter ce que l'on pourrait offrir à l'école.

La communauté francophone perd un de ses grands atouts

(JCM) "C'était non seulement un membre très dévoué de la communauté, mais aussi l'exemple parfait d'un gentleman." C'est en ces termes que tous s'accordent pour décrire M. Oscar Bénéteau qui a succombé le samedi 21 août à une maladie qui l'affaiblissait depuis quelques mois.

M. Bénéteau était natif de McGregor et a passé toute sa vie dans la région de Windsor sauf les années où il a fait son cours classique à Ste-Thérèse, Québec.

Il avait été ingénieur à la compagnie Universal Fasteners de Windsor et de Détroit et son habileté remarquable à résoudre des problèmes techniques de toutes sortes a autant servi à sa famille, à ses nombreux amis et aux organismes communautaires qu'à la compagnie. "Il savait trouver une solution à n'importe quel problème, puis, toujours sans la moindre prétention, disait simplement: 'Ce n'était pas compliqué'," de commenter un de ses amis.

M. Bénéteau a mis ses talents et sa bonne humeur constante au service de nombreux organismes communautaires, à commencer par l'ancienne Ligue des Retraitants. Il était membre fondateur et encore lecteur litrugique à la paroisse St-Jérôme.

Il était membre actif du Club Richelieu Windsor. "Il a consacré des milliers d'heures à nos oeuvres, de commenter un autre membre du Club. Il était toujours disponible, toujours souriant, même lorsqu'il me semble qu'il ne se sentait pas tellement bien."

M. Bénéteau était aussi membre du Conseil d'administration de la compagnie Les Publications des Grands-Lacs, éditrice du Rempart.

Un ami de longue date, M. René Bisnaire, a fait son éloge aux funérailles qui ont eu lieu en l'église St-Jérôme le mardi 24, et a raconté, entre autre, une anecdote qui illustre bien l'esprit de service qui animait le défunt. Très tard, une soirée d'averses très abondantes, M. Bisnaire s'est aperçu que sa pompe pour garder le sous-sol au sec ne fonctionnait plus. "Je n'ai pu penser qu'à Oscar à qui demander de l'aide." Ce dernier s'est rendu vers 23 h 30 chez son ami pour constater qu'une pièce brisée n'était pas réparable. "Oscar s'en est retourné chez lui pour fabriquer lui-même une pièce de rechange et est revenu la poser vers deux heures du matin." Et lorsque M. Bisnaire a voulu dédommager son ami, M. Bénéteau refusa avec le commentaire: "Mais pourquoi? Je n'ai pas eu besoin de rien acheter."

Il laisse dans le deuil son épouse Antoinette, née Beaudoin, deux filles, Claire, épouse de Bernard Timothy, de Pickering, et Denise, de St-Catharines, quatre fils, André, époux de Valérie, de Barrie, Marc, époux de Gayle, de St-Thomas, Louis, de Scarborough et Michel, époux de Brenda, d'Emeryville, ainsi que 11 petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

Un exemple à imiter

Ce n'est qu'indirectement que j'ai connu Oscar Bénéteau. Pendant nombre d'années, j'allais chercher chez lui sa fille Denise qui venait garder nos enfants. Puis, ayant appris qu'il possédait des connaissances en photographie, j'ai fait appel à lui quelques fois pour prendre des photos pour le journal, très souvent pour en développer, et, à l'occasion, pour offrir un entraînement de base à des employés.

Ca ne semblerait pas être assez pour bien connaître un individu, encore moins un individu aussi modeste que lui.

Mais il y a de ces gens dont les qualités extraordinaires transparaissent malgré leur modestie. Et Oscar Bénéteau était de ces gens-là.

C'était un homme animé par une intelligence vive qui non seulement provoquait un intérêt dans tant de domaines, mais également le désir d'approfondir ses connaissances dans chacun d'eux.

Pourtant c'était un homme extrêmement pratique aux talents multiples pour réparer, améliorer, et si nécessaire, inventer.

C'était un homme doux, constamment de bonne humeur.

C'était un homme serviable, oh combien!, comme en témoigne l'article ci-dessus et l'anecdote qu'on y cite de M. René Bisnaire.

C'était en somme un homme qui savait allier esprit et matière, qui était profondément respectueux d'autrui et toujours prêt à les servir.

A y réfléchir, c'était un chrétien exemplaire dont le souvenir ne pourra que nous inspirer, chacun de nous qui ont eu le privilège de lui "frotter les coudes".

A son épouse et à ses enfants, l'équipe du Rempart offre ses plus sincères sympathies.

Jean Mongenais

Aimeriez-vous un peu d'argent supplémentaire?

Avez-vous un article que vous n'utilisez plus que vous pourriez vendre?

(C'est gratuit pour les abonnés non-commerciaux)

ANNONCEZ-LE DANS **LE REMPART**

948-4139

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension. Augmentez votre revenu en travaillant à temps partiel dans la Milice, la Réserve de terre des Forces canadiennes.

Vivez une expérience unique et enrichissante. Travaillez avec des gens intéressants durant quelques week-ends et certaines soirées. Profitez de diverses possibilités d'emploi d'été et de voyage.

Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Le sud-ouest de l'Ontario
London (519) 660-5110 (à frais virés)
Windsor (519) 252-7615 (à frais virés)
Kitchener (519) 742-7511 (à frais virés)

La Réserve: du temps partiel pas ordinaire

Marc, étudiant à plein temps, caporal dans la Milice, à temps partiel.

FORCES ARMÉES CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE
Canada

#024845

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

L'Ontario a une dette inquiétante: Il faut y voir

Editorial tiré du journal " Le Voyageur" de Sudbury, Ont.

Permettez-moi de revenir sur ce sujet de souveraine importance: la dette inquiétante de l'Ontario. Il faut y voir et le plus tôt possible. Il faut absolument trouver une solution acceptable et efficace à ce problème des plus délicats, sinon nous allons aboutir a une catastrophe: la faillite de notre province.

Quand, en mai dernier, Kim Campbell alors candidate à la Chefferie du Parti conservateur, traitait d' "ennemis des Canadiens" ceux qui ne croient pas à la gravité de la dette nationale et du déficit, elle avait parfaitement raison. Et, ce qui est vrai pour le Canada, est également vrai pour l'Ontario et les autres provinces.

Au moment où notre dette provinciale augmente de façon alarmante, deux réactions au moins se produisent dans l'opinion publique:

-D'abord, celle qui voudrait réduire les gouvernements à leur plus simple expression: supprimer le Sénat et réduire le nombre des députés.

- Ensuite, celle qui voudrait que les premiers ministres accomplissent des miracles pour continuer à offrir les mêmes services sociaux mais sans taxer davantage, sans réduire le nombre des employés fédéraux et provinciaux, sans geler les salaires etc...

Ces deux solutions sont inacceptables parce qu'elles prêtent à caution.

ALORS QUE FAIRE?

Il ne sera pas facile de trouver une solution: les gouvernements doivent négocier avec des enfants gâtés. Si nous jetons un coup d'oeil sur ce qui se passe dans le monde, nous en aurons la preuve:

- Pour nous Ontariens, être pauvre veut dire ne pas avoir de voiture, de télévision, de radio etc.. Nous sommes décidément des enfants gâtés.

- Pour des millions de personnes dans le monde, être pauvre veut dire avoir faim: ne pas avoir la nourriture nécessaire à la vie.

Comparés à ces millions de "crève faim", nous devons l'admettre, nous sommes des enfants gâtés. Nous "chialons" contre nos gouvernements quand ils nous demandent de faire des sacrifices pour réduire notre dette inquiétante qui non seulement pourrait mais va, dans un avenir prochain, nous conduire à l'extinction si nous continuons à dépenser.

Il faut donc y voir!

MAIS POURQUOI?

Oui! mais pourquoi cette dette inquiétante en Ontario surtout, considérée comme la province la plus riche au Canada?

Les responsables:

-D'abord, nos gouvernements. Ils ont tous, en ces dernières années, dépensé au delà de leurs moyens.

Pour se faire du capital politique? Oui, parfois!.. en voulant combler leurs concitoyens. Il n'y a pas de doute, ces services sociaux dont nous bénéficions sont merveilleux, certes, mais nos gouvernements ont dépassé la mesure: trop, c'est trop; assez c'est assez! Quand on ne peut pas se payer un manteau de fourrure, on devrait se contenter d'un manteau de drap!

- Ensuite, nous tous Ontariens nous avons, répétons-le, notre responsabilité dans cette dette: nous sommes des enfants gâtés? Oui! incontestablement. Nous voulons avoir et conserver tous ces services, mais sans rien payer. Une preuve entre plusieurs.

Vous n'avez qu'à jeter un regard sur ce qui s'est passé à Queen's Park. On parle de grève, de rejeter le Parti, de... de... et de... si M. Rae gèle les salaires, réduit le nombre d'employés, impose ses conditions... pour combler le déficit. Une vraie révolte!

Et ceci n'est pas particulier aux syndicats seulement. Tout l'Ontario maugrée. Nous voulons tous, répétons-le, conserver intact nos services sociaux, mais sans rien payer!

NOTRE POSITION

Nous comprenons parfaitement bien cette inquiétude des travailleurs, des hommes d'affaire et de nombreux Ontariens: leur piastre est menacée et "ça" fait toujours mal.

Par contre, nous comprenons également bien les problèmes de Bob Rae et de Floyd Laughren; il faut sauver la province de la faillite, et à cette fin, ils doivent imposer une solution qui ne plaira sûrement pas à tous les Ontariens.

C'est pourquoi, malgré tous les inconvénients inhérents à une saine administration, non seulement nous espérons, mais nous comptons sur notre gouvernement pour y voir.

Nous comptons également sur tous les Ontariens, riches ou moins riches, pour faire les sacrifices qui s'imposent en vue de sauver l'Ontario d'une banqueroute catastrophique.

A l'avance, félicitations à Bob Rae et Floyd Laughren, pour le courage qu'ils ont manifesté dans l'orientation de notre économie provinciale. Nous espérons que les Ontariens les appuieront.

Père Hector-L. Bertrand, s.j.

Les non-démocrates de l'Ontario

Editorial tiré du journal "Le Voyageur" de Sudbury, Ont.

Un gouvernement qui coupe l'aide sociale et encourage les casinos. Qui ferme des lits d'hôpitaux et accorde des millions aux entreprises de tourisme. Qui prône l'égalité des chances et du niveau de vie pour tous, mais qui a coupé les bourses aux étudiants. Enfin, un gouvernement qui tire son appui principal des syndicats mais, plus que tout autre, les met au pied du mur.

Ce gouvernement girouette est composé de soi-disants néo-démocrates qui "n'ont pas le choix". Pourquoi?

D'abord, oui, la récession et les coupures de transferts du gouvernement fédéral ont resserré l'étau. Plusieurs milliards de dollars ont été perdus qui provenaient jadis d'Ottawa. On voit d'aillleurs des restrictions budgétaires d'un bout à l'autre du Canada, dans chacune des provinces. La situation fiscale est pire en dehors de l'Ontario.

Par contre, d'autres facteurs ne sont pas tellement attribuables aux Gros Méchants. Par exemple, il y a la structure des budgets des différents ministères. Une fois l'argent alloué, on ne transfert pas les surplus là où on en a besoin davantage (par exemple de l'entretien des parcs au domaine de la santé.)

De plus, les néo-démocrates auraient augmenté le budget provincial de plus de six milliards de dollars lors de leur première année au pouvoir. Seul un milliard de cette somme aurait été consacré à combattre la récession et à l'assistance sociale. La part du gouvernement dans l'économie est passée de 15% sous les Libéraux à 19% en trois ans. On doit couper à présent, face à la panique des créditeurs étrangers.

Donc, plus d'une cause aura contribué à un volte-face inégalé dans l'histoire de la politique canadienne.

C'est un volte-face qui illustre à quel point on ne peut se fier aux politiques et plates-formes déclarées de nos partis politiques. Un parti au Canada ne sert qu'à gagner des élections. Une fois au pouvoir, tout peut arriver. C'est assez typique des partis nord-américains, et de systèmes électoraux majoritaires de circonscriptions à membre unique en général.

La solution: fini les partis! Il nous faut l'anarchie politique. Ou tant qu'à changer de cap, les partis devraient carrément changer de nom. Par exemple, on peut appeler les néo-démocrates de l'Ontario le parti conservateur # 3. Et pourquoi pas? On sait jamais. Peut-être que Kim aura besoin de sénateurs avant la prochaine élection fédérale - ça ne prend que quelques crises cardiaques ou cancers avancés. Sauf qu'il faudra que Rae soit plus gentil quand il la rencontre la prochaine fois...

Dominique Millette.

Où est la logique

Editorial tiré du journal:Le Carillon" de Hawkesbury, Ont.

Le dictionnaire le Petit Robert décrit le concept du libre-échange comme étant «un système-échange dans lequel les échanges commerciaux entre États sont libres ou affranchis des «barrrières» qui les entravent».

Il est toutefois difficile de comprendre pourquoi le gouvernement canadien troque des produits avec les États-Unis et le Mexique lorsqu'il n'y a toujours pas d'entente dans certains domaines entre les provinces du pays.

Comment pouvons-nous pratiquer le libre-échange avec les autres pays quand nous avons de la difficulté à nous entendre entre provinces d'un même pays?

Il y a plusieurs secteurs qui souffrent des contraintes à détourner afin d'exporter et d'importer dans les provinces voisines.

Par exemple, les coiffeurs et coiffeuses de l'Ontario doivent se procurer une permission spéciale (licence) du Québec pour effectuer leur boulot chez les voisins. D'un autre côté, les coiffeurs et coiffeuses québécois sotn qualifiés en Ontario et au Québec. Y a-t-il une si grande différence entre des cheveux ontariens ou québécois?

Le conducteur d'un camion

Suite page 5

Le remaniement ministériel à la Chambre des communes

Une saine restructuration qui soulève quelques interrogations

Editorial tiré du journal "L'Aquilon" de Yellowknife, T.N.-O.

Le premier véritable geste de la nouvelle première ministre du Canada est des plus encourageants. La diminution du nombre de ministères et par conséquent, de ministres, nous semble de bon augure. Elle nous démontre que la réorganisation et la rationalisation des activités de l'État doit aussi s'effectuer en s'attaquant aux dirigeants et non seulement aux petits fonctionnaires ou aux programmes.

Cette baisse du nombre de ministres n'aura certes pas un impact financier majeur mais elle lance un message clair à toute la population canadienne: on est sérieux et on prêche par l'exemple!

Cette réorganisation des ministères devrait avoir un effet de vague vers le bas en ce sens qu'elle

Suite page 5

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Équipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais
Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements: Canada: **18.00$**; Ailleurs: **40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Le ministre du Revenu national s'attaque aux fraudeurs du fisc

Ottawa (APF): Les fraudeurs du fisc seront dorénavant le cheval de bataille du ministère du Revenu national. Le ministre du Revenu national, Garth Turner, a annoncé, une double stratégie pour contrer les abus du fisc. On adoptera la politique de "Tolérence zéro" envers les malfaiteurs et la politique de la "Compassion" pour les personnes observant la loi.

"Je tiens de plus à faire savoir aux fraudeurs du fisc, a ajouté M. Turner, que l'année dernière, Revenu Canada a intenté avec succès près de 150 poursuites judiciaires relatives à des cas d'évasion fiscale et de fraude de TPS. Cela s'ajoute aux activités des Douanes, qui ont conduit à plus d'une centaine de poursuites judiciaires couronnées de succès, à 22 000 saisies de tabac et à des saisies de stupéfiants représentant déjà plus de 850 millions de dollars cette année."

"La plupart des Canadiens obéissent à la loi et paient leurs impôts", a déclaré le ministre lors d'une conférence de presse à Edmonton. "En fait, 95 pour cent de nos recettes proviennent de personnes qui s'acquittent volontairement de leurs obligations fiscales. Par contre, certaines personnes ne déclarent qu'une partie de leurs revenus, ou même, ne produisent pas de déclaration. N'oublions pas que ces impôts impayés représentent de l'argent que les Canadiens se doivent à eux-mêmes", a ajouté M. Turner.

Les nouvelles mesures du ministère du Revenu national visent à encourager tous les Canadiens à produire des déclarations de revenus ou une déclaration de TPS. Le ministre a affirmé que les gens qui décident d'apporter des corrections tardives à leurs déclarations d'impôts déjà produites ne seront ni poursuivis, ni pénalisés. Ils devront cependant payer les intérêts au gouvernement.

Le ministre a décidé de mettre tous ses oeufs dans le même panier pour récupérer l'argent de l'impôt et du revenu sur la TPS. Certains arrangements pourront être pris avec des agents du Revenu national lorsque certaines personnes ne pourront pas s'acquitter tout de suite de la note.

"Nous comprenons néanmoins que parfois, certains Canadiens ne puissent pas s'acquitter de cette obligation en raison de circonstances indépendantes de leur volonté: je tiens à leur assurer que mon ministère peut tenir compte de leur situation particulière."

Des mesures plus sévères ont été entreprises par Revenu national depuis ces dernières années. Le ministre a d'ailleurs soutenu que plus de "50 000 vérifications visant l'impôt sur le revenu, et les nouvelles cotisations établies ont représenté des recettes supplémentaires de 2,5 milliards de dollars."

Une chose est certaine, le ministre du Revenu national a l'intention d'avoir "à l'oeil" les fraudeurs du fisc.

Une saine restructuration qui soulève... suite de la page 4

se répercutera vers les échelons hiérarchiques inférieurs. On verra probablement une diminutiuon du nombre de sous-ministres et de hauts fonctionnaires mais aussi une rationalisation des ressources. Elle seront mises en commun par des ministères autrefois totalement indépendants permettant des économies d'échelle (en autant que la coordination et la planification seront adéquates). De plus, il faut espérer que les unions forcées entre certains ministères ne causeront pas de lutte de pouvoirs entre hauts fonctionnaires.

Parmi les réaménagements, certains nous laissent sceptiques.

Il y a la nomination d'un député de Toronto à la tête du ministère des Affaires indiennes. On se demande bien ce qu'un député de la métropole peut bien saisir de la réalité de la vie autochtone. C'est un député du béton et de l'asphalte qui aura à se prononcer sur les questions des droits de chasse et de pêche des autochtones.

Quelque part, quelqu'un a oublié que les autochtones vivent principalement dans des milieux non-urbains.

Ce remaniement fait une heureuse. En effet, Mme Landry reçoit une forme de promotion et elle se retrouve à gérer un budget annuel de plus de 2,8 milliards. Sans compter qu'elle sera le bras droit québécois de notre nouvelle première ministre. Le nouveau ministère que gérera Mme Landry, celui du Patrimoine canadien, regroupe maintenant l'ensemble des ministères et services desquels dépend la communauté canadienne-française minoritaire.

En premier lieu, il faut mentionner que l'on gagnera beaucoup de temps et d'énergie en ayant une porte unique à laquelle cogner pour supporter nos dossiers. Un seul interlocuteur plutôt que deux ou trois évitera de rencontrer les différences d'interprétations ou de volonté qui marquent parfois certains ministères.

Il faut cependant avouer que certaines inquiétudes sont soulevées au regard de ce ministère. Tout d'abord, le nom du ministère. Si la communauté francophone se voit reléguée au statut de patrimoine canadien, c'est comme leur demander de faire un pas de plus vers le musée, s'assurer que chaque musée d'importance aura son francophone empaillé pour léguer leur rôle défunt dans l'histoire du Canada. Ou bien c'est à nouveau repousser les francophones dans le folklore canadien, niant ainsi leur apport actuel et contemporain à la société canadienne.

Mme Landry, en tant que secrétaire d'État du Canada, avait le dossier de la francophonie. Elle était donc plus accessible et disponible à écouter et répondre aux doléances de la communauté. Avec tous ses nouveaux dossiers, on risque de ne la voir qu'une fois l'an seulement. La francophonie aurait-elle soudain perdu son interlocuteur privilégié au sein du Conseil des ministres?

Alain Bessette

Où est la logique... suite de la page 4

de la province gouvernée par BobRae doit remplir une liste de formulaires étalant le nombre de kilomètres parcourus dans chacune des provinces et acheter son essence selon le nombre de kilomètres effectués dans chaque province respectivement visitée.

Chaque province canadienne sanctionne à sa façon les camionneurs qui ont la vie plus facile s'ils empruntent les routes américaines.

Les comptables et les avocats font face au même dilemme: ils peuvent parfois effectuer certaines tâches ou non, selon la province qu'ils desservent.

C'est bien beau le libre-échange sauf qu'il faudrait peut-être le pratiquer dans les limites du Canada avant de s'aventurer aux niveaux Canada-États-Unis-Mexique et mondial.

Le pouvoir des provinces a augmenté au cours des ans mais il ne faudrait pas oublier que la guerre existe toujours lorsqu'on parle de restrictions inter-provinciales.

Il faudrait s'occuper des politiques plus ou moins pratiques entre les dix provinces Canadiennes, si l'on veut suivre le cheminement logique de la situation.

N'est-ce pas en coulant une fondation adéquate que l'on parvient à bâtir une maison solide?

France Brabant

Pensez-y bien:

Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au REMPART?...

Suggérez-leur

Merci!

Marcel's Garage & Bodyshop

(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)

Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION

Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5384 est, chemin Tecumseh (angle Femdale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

UN RAPPEL DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO

Le gouvernement provincial fermera ses bureaux aux dates suivantes :

le vendredi 27 août 1993, le vendredi 3 septembre 1993

De nombreux bureaux du gouvernement provincial seront fermés les vendredis 20 et 27 août et 3 septembre, comme le prévoit le programme de réduction des dépenses gouvernementales. Ces fermetures vont contribuer à réduire de 36 millions de dollars les dépenses de la fonction publique et il a été décidé qu'elles auraient lieu au cours de l'été dans le but de limiter les inconvénients pour le public.

Certains services réguliers seront toutefois ouverts, tels que les tribunaux, les parcs provinciaux et les attractions touristiques, le Réseau GO, les magasins de vins et spiritueux et les bureaux d'enregistrement immobilier. En tout temps, les services d'urgence tels que la protection contre les incendies de forêt, les inspecteurs en santé et sécurité au travail, les services de la protection de l'environnement, et les laboratoires de santé publique seront également ouverts.

Les autres services tels que les bureaux pour les permis de loteries, la délivrance des certificats de naissance ou des licences de mariage de même que les bureaux principaux des ministères seront fermés.

Pour de plus amples renseignements, composez le **1 800 361-2608** ou consultez la liste ci-dessous.

#024834

Voici les services qui demeurent ouverts :

Les attractions touristiques

Toutes les attractions touristiques provinciales telles que les musées, les galeries d'art, la Place Ontario, Science Nord et le Centre des Sciences de l'Ontario.
Tous les parcs provinciaux et les commissions.
Tous les centres d'information touristique.

Les services d'urgence

Les services d'intervention en cas d'urgence ou de déversement.
Les services d'inspection en santé et sécurité au travail.
La police provinciale de l'Ontario.
Les services de protection contre les incendies de forêt et le Bureau du Commissaire des incendies.
Les services d'ambulance.

Les services judiciaires, juridiques et financiers

Tous les tribunaux.
Toutes les prisons, tous les établissements correctionnels et de traitement des détenus et les centres de jeunes.
Les bureaux d'enregistrement immobilier.
La Commission des valeurs mobilières de l'Ontario.
La Bureau du curateur public.

Quelques services d'audiences

Les audiences prévues auront lieu selon l'horaire fixé et les tribunaux administratifs suivants siégeront : Commission de révision de l'évaluation foncière, Commission d'indemnisation des victimes d'actes criminels, commissions d'enquête de la Commission des droits de la personne, Commission des affaires municipales de l'Ontario, Commission d'appel des enregistrements commerciaux. Certaines audiences judiciaires ou administratives et les rencontres de médiation ou de conciliation déjà prévues par le ministère du Travail auront lieu.

Établissements

Les hôpitaux psychiatriques.
Les établissements résidentiels administrés par le ministère des Services sociaux et communautaires.

Les services de transport

Le Réseau GO.
Les services de traversiers.
MTO-info **1 800 268-4686.**
Les patrouilles de secours sur les autoroutes.

Ontario

Le jury a sélectionné dix personnalités francophones du mois
et maintenant . . .

ON VOUS INVITE A PARTICIPER AU CHOIX DE LA PERSONNALITE FRANCOPHONE DE L'ANNÉE

Le programme de la Personnalité francophone du Sud-ouest a été établi conjointement par le poste radiophonique CBEF de Radio-Canada, la Place Concorde et Le Rempart pour reconnaître publiquement les réalisations des gens qui contribuent notamment au développement de la communauté francophone du sud-ouest ou qui la font mieux appréciée par le public en général.

Un jury indépendant mis sur pied par les trois organismes-parrains a choisi, de septembre '92 à juin '93, les Personnalités du mois présentées ci-dessous à partir de candidats et candidates qui lui ont été suggérés par des membres de la communauté ou qu'il a identifiés lui-même.

Le public francophone est maintenant invité à participer au choix de l'une de ces personnes comme "Personnalité francophone de l'année" du sud-ouest qui sera honorée à un Gala de la Francophonie à la Place Concorde le samedi 2 octobre.

Pour ce faire, on vous invite à utiliser le bulletin de vote ci-dessous, ou une copie de ce bulletin que vous pouvez obtenir au poste de radio CBEF ou à la réception de la Place Concorde.

Il faut avoir au moins 10 ans pour voter.

Le bulletin portant votre sélection doit être placé dans une enveloppe scellée sur laquelle vous avez inscrit "Personnalité francophone de l'année" et, au plus tard le 20 septembre, soit envoyé directement à: M. Donald Lassaline, Cox Hyatt & Company, 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor, N9A 4J6, ou déposé aux bureaux de la Place Concorde, de CBEF ou du Rempart d'où on les remettra à la firme Cox Hyatt. Un représentant de la firme est chargé de faire le décompte des voix et seul ce représentant en connaîtra le résultat jusqu'au moment où il l'annoncera au Gala.

Une personne ne peut voter qu'une seule fois et doit donc clairement s'identifier sur le bulletin de vote pour que le vérificateur puisse contrôler.

Les trois-organismes parrains comptent sur une participation très nombreuse au choix de la Personnalité de l'Année et vous invitent déjà au Gala du 2 octobre pour fêter cette Personnalité. Des détails suivront à ce sujet.

BULLETIN DE PARTICIPATION AU CHOIX DE LA PERSONNALITÉ FRANCOPHONE DU SUD-OUEST DE L'ONTARIO 1992-1993

Mon choix: (cocher une case seulement)

- ☐ Mélanie Sylvestre
- ☐ Jean-Paul-Lavoie
- ☐ Ursule Leboeuf
- ☐ Normand et Ginette Prévost
- ☐ Jean-Paul Gagnier
- ☐ Chantal Vigneault
- ☐ Annie Bordeleau
- ☐ Jacques Parent
- ☐ Paul Bélanger
- ☐ Daniel O'Hara

Nom: _____

Adresse : _____

_____

No de téléphone : _____

J'affirme en cochant que j'ai 10 ans ou plus: ☐

PLACE Concorde SRC CBEF 540 Le Rempart

Placez ce bulletin dans une enveloppe scellée sur laquelle vous avez inscrit "Personnalité francophone de l'année" et au plus tard le 20 septembre, envoyez-le directement à: M. Donald Lassaline, Cox Hyatt & Company, 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor, N9A 4J6, ou déposez-le aux bureaux de la Place Concorde, de CBEF ou du REMPART d'où on les remettra à la firme Cox Hyatt.

Les personnalités du mois

Septembre

Mlle Mélanie Sylvestre, gymnaste, pour s'être classée quatrième parmi une quarantaine de concurrentes représentant 27 pays à une compétition mondiale de power tumbling tenue en Nouvelle-Zélande.

Octobre

M. Jean-Paul Lavoie, président de la troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, pour l'organisation et la présentation au public francophone de toute une série de spectacles.

Novembre

Mme Ursule Leboeuf, présidente du Centre culturel St-Cyr, pour l'organisation du 15e Festival de la Moisson, une semaine d'événements sociaux et culturels.

Décembre

M. et Mme Normand et Ginette Prévost, membres du Club Joliet de Sarnia, pour l'organisation d'une campagne de recrutement fort réussie et de plusieurs d'activités sportives pour les membres du Club.

Janvier

M. Jean-Paul Gagnier, enseignant à l'école secondaire de Pain Court, pour l'organisation avec ses élèves d'une grande exposition sur divers pays du monde qui a attiré plus de 700 personnes.

Février

Mme Chantal Vigneault, pour l'organisation de la Semaine canadienne-française de Sarnia qui a présenté cette année un programme comprenant plusieurs nouvelles activités.

Mars

Mlle Annie Bordeleau, présidente provinciale de la Fédération des Eleves du Secondaire Franco-Ontariens, pour sa présentation au Conseil des Ecoles Catholiques de Windsor en faveur de l'école E. J. Lajeunesse.

Avril

M. Jacques Parent, président du Comité du Festival francophone du sud-ouest, pour l'organisation et la coordination du 21e Festival.

Mai

M. Paul Bélanger, pour avoir été l'âme dirigeante de deux projets de développement communautaire à Pain Court, un centre récréatif et un terrain de 44 acres, en partenariat entre l'école, la municipalité et la population.

Juin

M. Daniel O'Hara pour avoir été responsable de la participation d'élèves à un grand tournoi d'improvisation régional ainsi qu'à un tournoi provincial d'événements sportifs et culturels.

En Bref

CLINIQUES DE COLLECTE DE SANG A AMHERSTBURG ET A TILBURY

(C) Des cliniques de collecte de sang de la Croix-Rouge auront lieu à Amherstburg au Senior Citizens Center le mercredi 8 septembre ainsi qu'à la salle des Chevaliers de Colomb de Tilbury, le mercredi suivant, 15 septembre, de 13 h à 16 h 30 et de 18 h à 20 h, dans les deux cas.

D'autre part, la clinique qui aurait eu lieu le premier lundi, 6 septembre, au bureau de Windsor, au 3909 ch Grand Marais, est reportée au lendemain à cause de la Fête du Travail. Sauf pour cela, les cliniques y ont lieu tous les lundis et jeudis du mois de 13 h à 20 h.

NOUVEAUX ORGANISMES DE SANTE DESIGNES POUR LES SERVICES EN FRANCAIS

(C) Sept autres organismes de santé de l'est et du nord de la province viennent d'être désignés aux termes de la Loi sur les services en français, portant à 122 le nombre de tels organismes dans l'ensemble de la province.

Une fois qu'ils ont satisfait à certaines exigences établies par le gouvernement provincial, les organismes de la province peuvent demander la désignation partielle ou totale de leurs services.

Il n'y a aucun organisme de santé du sud-ouest de la province qui a été désigné encore.

SUBVENTION A LA GARDERIE FRANCO-SOL A L'ECOLE STE-MARGUERITE

(C) La garderie française Franco-Sol, établie en conjonction avec le Conseil des Ecoles Catholiques du comté d'Essex dans la nouvelle école Ste-Marguerite de Tecumseh qui ouvre ses portes ce mois-ci, recevra une subvention de plus de 70 000 $ du ministère des Services sociaux et communautaires, dont environ 45 000 $ serviront à l'achat de jouets, de matériel et de mobilier et le reste aux frais initiaux de dotation en personnel et d'administration.

Le ministère de l'Education et de la Formation a déjà accordé une subvention de 350 000 $ pour la construction de cette garderie.

"Ce projet témoigne de l'engagement du gouvernement à aider les programmes de garde d'enfants sans but lucratif qui répondent aux besoins des collectivités, et celsa malgré les difficultés financières que nous éprouvons," a commenté le ministre Dave Cooke en faisant l'annonce.

CREVER OU NE PAS CREVER

(ASP) Les obstétriciens crèvent parfois artificiellement les "eaux" des femmes qui sont sur le point d'accoucher pour qu'elles le fassent plus rapidement. Cette pratique, appelée amniotomie, est pour l'instant réservée aux patientes dont le travail est trop lent ou même absent. Mais voilà: plusieurs médecins, sans doute pour une question d'efficacité, aimeraient bien que cette manière de procéder deviennet systématique. Certains croient même que cela réduirait le besoin d'avoir recours à une césarienne. Afin d'en avoir le coeur net, des chercheurs de la Faculté de médecine de l'Université Laval ont réparti en deux groupes 925 femmes qui en étaient à leur pemier accouchement. Dans un groupe témoin, l'accouchement se faisait selon le procédé habituel. Un groupe expérimental, par contre, subissait une amniotomie dès le début du travail. Chez les femmes du groupe expériemental, le travail durait en moyenne deux heures de moins que chez celles du groupe témoin, si bien que l'accoucheur était moins tenté de leur adminsitrer de l'ocytocine pour accélérer le processus. La santé des enfant sne semblait pas être affectée par l'une ou l'autre de ces manières de procéder. Toutefois, l'amniotomie augmentait très légèrement le besoin d'avoir recours à une césarienne.

OU AI-JE MIS LE COOL-AID?

(ASP) "Si vous avez un cerain âge, buvez de la limonade sucrée au glucose et vous retrouverez votre mémoire d'antan pour au moins 24 heures?" Ce conseil plutôt surprenant vient du psychologue Paul Gold, de l'Université de la Virginie. Ce chercheur a do né à 22 personnes âgées un verre de limonade immédiatement après leur avoir fait écouter une cassette audio. La moitié des sujets ont reçu de la limonade sucrée au glucose (du simple Cool-Aid) et l'autre, de la limonade sucrée à la saccharine, un succédané hypo-calorique du sucre. Lorsque le chercheur a demandé à ses patients 24 heures plus tard, de lui raconter ce qu'ils avaient entendu la veille, ceux qui avaient bu du Cool-Aid avaient retenu 53 p. cent plus d'information que les autres.

Abonnez-vous au REMPART seulement 18.00 $ par an

Le Conseil des écoles séparées catholiques de Windsor
1485 avenue Janette 253-2481 (poste 202)

Les classes débutent le mardi 7 septembre 1993

Les écoles de langue française

Écoles élémentaires

St-Edmond	945-0924	1562, rue Rossini	N8Y 2Z9	Lucie Levert
Monseigneur Jean Noël	966-6670	3225, av. California	N9E 3N5	Robert Vallée
Ste-Thérèse	945-2628	5305, est route Tecumseh	N8T 1C5	Pierrette Girard
Georges P. Vanier	948-9481	6200, rue Edgar	N8S 2A6	Marie Paquin

École secondaire

E.J. Lajeunesse	977-5560	754, av. California	N9B 2Z2	André Fournier
			Dir. adjoint	Joseph Picard

L'inscription des nouveaux eleves aura lieu, du lundi au vendredi, de 9 heures a midi, durant la semaine du 30 août au 3 septembre inclusivement. Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'ecole la plus proche de votre domicile ou composez 253-2481, poste 202.

ATTENTION!!! Pour tous les élèves de l'école secondaire E.J. Lajeunesse: le bureau de l'école sera ouvert à partir du lundi 23 août. Les horaires seront disponibles la première journée d'école , soit le mardi 7 septembre. Le port de l'uniforme de l'école ne sera obligatoire qu'à compter du mercredi 8 septembre. Les élèves éligibles à une carte d'autobus devront se rendre au bureau de Transit Windsor, 500 rue Ouellette, à partir du lundi 30 août pour l'obtention de leur carte. Les prises de photos d'école auront lieu plus tard dans le mois de septembre. Si vous désirez plus de renseignements, veuillez communiquer avec l'école au 977-5560 pendant les heures de travail.

Mme Jeanne Mongenais
Présidente de la Section de Langue Française

James Molnar,
Directeur de l'Education

Index des Services en Français

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490**
12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir PAYSAGISTE)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonte, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E. , **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Marc Grenier, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS et PAWN SHOP)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

Suite page 9

On parle d'eux et d'elles

Une traite musicale attendait les jeunes participants au camp d'été de la Place Concorde vendredi après-midi pour marquer la dernière journée de leurs activités: M. Chris Nease leur a interprété plusieurs chansons françaises. M. Nease est un enseignant diplômé qui a des intérêts spéciaux et à la musique et aux langues qu'il allie pour présenter des chants en français aux jeunes. "Je suis fasciné par la réaction des enfants à la musique," de commenter l'artiste.

M. et Mme Jean-Louis Jean et Nicole Caron-Jean ont accueilli une petite soeur pour leur fils **Eric: Véronique** a fait son arrivée le 2 juillet dernier, pesant 9 livres 5 onces.

*****

M. et Mme William et Pauline St-Pierre sont heureux d'annoncer la naissance de leur deuxième fils, **Jean Joseph**, dont sont très fiers son "grand" frère **Joël**, 4 ans, et ses deux grands-mamans: **Mme Simone St-Pierre** et **Mme Rita Dupuis.**

*****

DECES

Mlle Germaine Bédard, soeur de **Mme Eugénie Mallette** de Windsor, de **M. Gérard Bédard** (époux d'**Agathe**) de Vanier et de **M. Lucien Bédard** (époux de **Thérèse**) d'Orléans. Deux autres frères, **Joseph** et **Rolland** sont décédés. Les funérailles ont eu lieu à Rockland, Ontario.

*****

M. Antoine (Tony) Vallières, époux de **Dianne** (née **Rocheleau**), père de **Larry, Nicole** et **Gerry,** tous de Windsor, frère d'**Aimé**, également de Windsor, et d'**Annette** (épouse de **Valmond Ouellett**), d'**Albert** (époux de **Madeline**), de **Carmen**, de **Renaud** (époux de **Sylvie**), de **Gilles** (époux de **Jacynthe**), de **Simone**, d'**André**, de **Jeanne Mance** (épouse d'**Olivor**), et de **Maria** (épouse de **Rosaire**), tous de la province de Québec. M. Vallières était membre de la paroisse St-Jérôme, membre du Conseil des Chevaliers de Colomb de cette paroisse et avait été actif dans le mouvement La Rencontre.

*****

Mme Rillie St-Pierre, née **Chauvin,** épouse de feu **Ulric,** mère de **Sr Claire St-Pierre,** o.s.u. de Wallaceburg, d'**Annette** (épouse de **Ron Smithson**), de San Jose, Californie, de **George** (époux d'**Ellen**) de Toronto, de **Marie,** de St-Jérôme, Québec, de **Jeannine** (épouse de **Léo Paul Lacourcière**) de Tecumseh, d'**Alphonse** (époux de **Thérèse**) d'Embrun, Ontario et de **Cécile** (épouse d'**Eugène Giroux**) de Pointe-aux-Roches, et de feu **Simone.** Elle laisse aussi 18 petits-enfants et 4 arrière-petits-enfants.

Index des Services en Français

MONUMENTS DE CIMETIÈRE

Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN

Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**

Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE

Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE

Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP

Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PAYSAGISTE

Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**

PHOTOGRAPHES

St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**

Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

PUBLICITÉ

Mass Media Designs, MM.Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**

QUINCAILLERIE

Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER

Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**

Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi paysagiste)

BATH CREST

Rénovation complète de cuisines et de salles de bain

Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284

* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE LTD.

2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente

Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires

Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

Suite page 12

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

MONARCH office supply limited

1835 Provincial (anciennement Route 98) Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Bingo Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 1er septembre - 14h-16h-18h
Salle Classic Bingo Hall, 3975 rue Wyandottre E.
Parrainé par: **La Place Concorde, Associaiton Windsor/Granby**

Jeudi 2 septembre - 17h à minuit
Salle Can Am, Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes, régionale**

Dimanche 5 septembre - midi-14h30-16h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Le Club Alouette**

Dimanche 5 septembre - 17h30-18h-19h30-21h
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La Place Concorde**

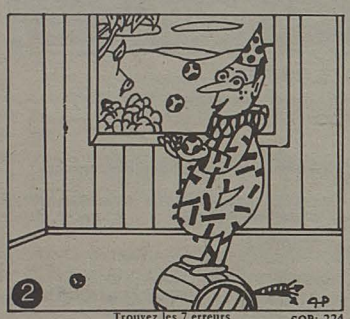
Mardi 7 septembre - 17h à minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturelle des Franco-ontariennes, locale**

Mercredi 8 septembre - midi 30 - 14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les Majorettes "Les Papillons"**

Vendredi 10 septembre - 10am - midi
Salle Classic Bingo Hall, 3975 rue Wyandotte E.
Parrainé par: **LaPlace Concorde/Association Windsor/Granby**

Vendredi 10 septembre - 17h-18h-19h30-21h00-22h30-minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par : **La Place Concorde/Club Richelieu/Club d'âge d'Or**

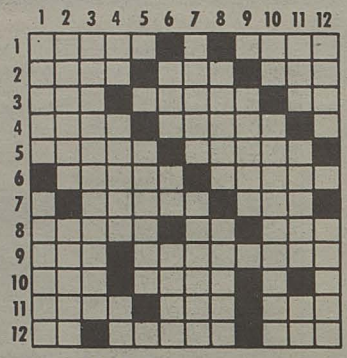
Lundi 13 septembre - 17h-19h30-21h-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**



Trouvez les 7 erreurs

SOP: 224

Mots Croisés



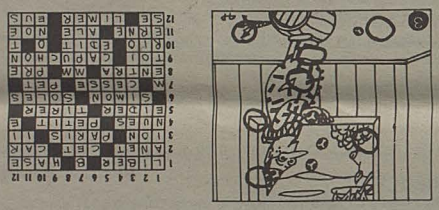
HORIZONTALEMENT

1- Célèbre recluse canadienne. — Femelle du lièvre.
2- Ombellifère vivace. — Dém. — Marque la preuve
3- Petit-fils d'Hellen. — Ville de France. — Deux.
4- Non vêtues. — Pas grand.
5- Gros canard. — Amener vers soi.
6- Apôtre. — Poisson (pl.).
7- Discontinue. — Pâtisserie.
8- Vint de dehors. — Messieurs. — Prairie.
9- Pron. pers. — Vêtement de tête.
10- Critique d'art français. — Ordonnance.
11- Fleuve d'Irlande. — Bière anglaise. — Patriarche.
12- Pron. pers. — Polir avec la lime. — reçus.

VERTICALEMENT

1- Que donne le mouton. — Mesure de longueur (pl.).
2- Étranges. — Sombre.
3- Action de bénir.
4- Conj. — Ensemencer. — Article espagnol.
5- Qui ressemble à la rose.
6- Tête. — Notre-Seigneur. — Premier homme.
7- Toque ronde et plate. — Entassé.
8- Gamins de Paris. Opérer le mutage de.
9- Liqueur épaisse.
10- Prép. lat. — Instrument qui permet de reproduire à distance la parole.
11- Singe. — Préfixe. — A quel endroit.
12- Grand lac. — Greffes.

Solutions



MOTS CACHÉS: FORTUNE

Mots Cachés

7 lettres: grande richesse

D	M	X	M	A	R	I	N	E	C	I	V	R	E	S
R	E	F	U	E	E	O	D	E	C	O	U	V	R	E
E	S	C	P	E	U	S	V	A	L	E	U	R	S	G
T	U	E	E	V	I	S	S	A	P	O	M	U	I	A
N	R	E	E	L	D	C	I	A	R	O	A	D	E	R
E	E	A	G	E	E	N	E	T	M	C	T	R	C	I
T	U	I	T	A	E	I	E	R	T	A	E	E	L	M
E	R	A	C	S	R	R	M	R	P	P	R	P	E	C
L	I	R	P	N	E	F	A	P	U	T	I	C	O	T
L	A	E	E	P	A	N	U	C	O	U	E	U	H	B
I	R	V	A	I	S	S	E	A	U	R	L	J	R	E
E	S	V	A	P	M	R	I	N	N	E	T	O	B	R
I	E	S	O	N	U	E	L	I	T	E	C	A	O	O
V	N	R	U	I	N	E	R	A	C	H	A	I	N	E
E	T	I	R	E	M	E	T	P	E	T	S	I	R	T

ancien
broche
capture
chaîne
coulé
décelé
découvre
détail
élite
épave
état
important
inespéré
inné
issue
marché
marine
masse
matériel
mérite
mesure
mirage
naufrage
naval
nouveau
objet
passive
perdu
précieux
premier
récupéré
repéré
retrouve
rois
ruine
service
siècle
tenter
transport
triste
vaisseau
valeur
vieille

Y a-t-il du chlore là-dedans?

Aimerais-tu savoir si l'eau que tu bois contient du chlore? Eh bien voici une petite expérience qui te permettra de détecter la présence de chlore dans l'eau et dans les autres liquides.

Le seul produit particulier nécessaire à la réalisation de cette expérience rapide, instantanée et amusante est le nitrate d'argent. Peut-être en as-tu à la maison, sinon va à la pharmacie. Le nitrate d'argent s'y vend en petits bâtonnets au modique coût de 25 ¢ l'unité. Ce produit est utilisé comme traitement contre les verrues plantaires.

Rassemble 6 ou 7 verre et verse dans chacun les liquides que tu souhaites analyser. Je te suggère : eau du robinet, eau de piscine, eau de Javel, eau salée (verse un peu de sel dans l'eau du robinet), jus de fruit, boisson gazeuse, etc.

Prépare maintenant ta solution test. Il s'agit de dissoudre 2 ou 3 bâtonnets de nitrate d'argent dans une petite quantité (environ 1/3 de tasse) d'eau au fond d'un verre. Cette solution doit être incolore; si elle devient blanchâtre, c'est qu'il y a trop de nitrate d'argent; ajoute alors un peu d'eau.

Dans chacune des solutions à analyser, dépose au compte-gouttes deux ou trois gouttes de la solution d'eau et de nitrate d'argent. Dans les liquides contenant du chlore, il se produira un phénomène assez étonnant : un **solide** blanc se formera instantanément avec l'arrivée des gouttes de la solution test.

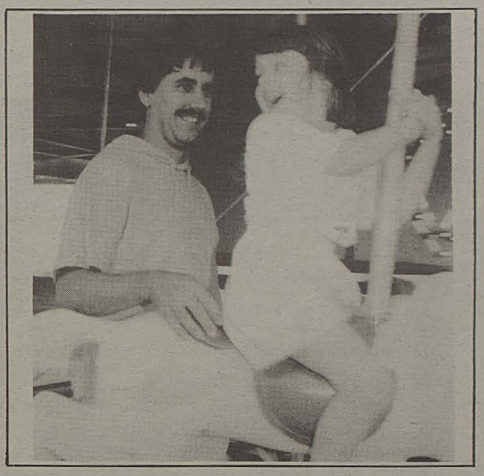
Les chimistes appellent « précipité » ce solide formé par le mélange de deux liquides. La formation des précipités est une réaction chimique très spectaculaire et cette expérience te permet d'en faire la démonstration à la maison.

Le précipité en question ici est du chlorure d'argent (AgCl).

Dans quels liquides y a-t-il eu la formation de précipités? Je t'en donne un : l'eau salée. Le sel de table est du chlorure de sodium; il contient donc du chlore. Je te laisse le soin de trouver les autres liquides contenant du chlore.

Prof Scientifix

De tout pour tous les goûts



La belle température et les attraits multiples au programme du Tecumseh Corn Festival ont fait que les gens s'y sont rendus par milliers pendant les trois jours d'activités. On voit ci-dessus à gauche la petite Lauren Laporte de Tecumseh faire une pêche qui lui a rapporté un joli cahier à colorier et des craies. A droite, la petite Tracey Clark de Windsor exprime à son père Marty Clark son plaisir à se promener sur le Carrousel. Ci-dessous, le quattuor "Gimmick" de Harrow, composé, en ordre, de Greg Iler, Barry Mannell, Jeff Gorick et Jeff Csizask, qui présentait des chants a cappella dimanche après-midi. (Photos André Chartrand). Voir aussi la photo en page 1.

Quand vous faites des affaires chez un de nos annonceurs, n'oubliez pas de lui dire que vous appréciez le fait qu'il annonce dans votre journal français!

Disques en revue

Yvon Brunet

Histoire des filles "Histoire de filles" Capitol/EMI.

Avec cette première aventure discographique, ce groupe dynamique composé de trois filles nous propose à l'approche banaramaienne dix titres originaux et une version française du grand classique des Mamas & Papas "California Dreamin" intitulé "Histoire de filles". En somme, de la musique entraînante qui se prête bien à la danse du jour: "Quand ça va pas", "Grain de sable", "Tant de passion", etc...

Aaron Tippin "Call Of The Wild" MBG/RCA

Pour qui s'intéresse à la musique country nashvillienne, cette troisième offrande discographique d'Aaron Tippin réserve d'agréables surprises dont "Working Man's PhD" (premier extrait/vidéoclip), "Call Of The Wild" (l'appel d'aller affronter le grand public sur scène), "Trim Yourself To Fit The World" (côté moraliste de Tippin) et "I Primised You The World" (b[illegible]lade larmoyante).

Jean-Pierre Ferland, Sylvie Paquette, etc. "Extraits Musicor" Musicor.

Pour qui s'intéresse au pop québécois, ces divers extraits sont de mérite: "La belle mélancolie" (chanson ferlandaise qui carbure à la nostalgie), "Et je danse" (un bout de vie intimiste de Sylvie Paquette), "Besoin de croire" de Caplain et "Pour l'éternité de Gilles Valiquette.

Billy Joel "River Of Dreams"

Le bon Billy (piano man) Joel persévère. Voix chaude, troublante et étonnante de maîtrise, de feeling et de dynamisme. Chansons rock et blues frissonnant, arrangements délicatemetn ciselés de Joel lui-même. Une formidable brassée de tounes prometteuses qui risquent de pousser à la danse une bonne partie de la planète: "No Man's Land", "Blonde Over Blue", "All About Soul", etc.. Un bon achat.

Assistez au dévoilement de la programmation radio et télé 1993-1994 et participez à une épluchette de blé d'Inde.

Visionnez EN PRIMEUR le premier épisode de BLANCHE, la suite des Filles de Caleb.

Rencontrez les équipes radio et télé de Radio-Canada Ontario/Outaouais.

le jeudi 2 septembre
17 h à 19 h
Salle La Canadienne, Place Concorde
7515, chemin Forest Glade
Windsor
Renseignements : (519) 255-3587

SRC Ontario/Outaouais

#24800

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Un nouveau jeu sur la langue française à la radio de Radio-Canada

Connaissez-vous le féminin du mot "vainqueur"? Quel nom donne-t-on aux résidants de Péribonka?

Ce sont des questions de ce genre auxquelles doivent répondre les concurrents à la nouvelle émission de radio "Sur le Goût de la Langue" le dimanche de 13 h à 14 h. Chque semaine deux invités qui ne sont pas spécialistes de questions linguistiques jouent le jeu parce qu'elles ont ce goût... de la langue!

Les questions portent sur l'orthographe, la syntaxe, les conjugaisons, les anglicismes et les régionalismes.

Les auditeurs peuvent aussi participer en envoyant leur réponse à la question de la semaine à Sur le Goût de la Langue, Société Radio-Canada, 273, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest, Rimouski, Québec, G5L 4J8. Trois tirages seront effectués, l'un en décembre, l'un en mars et le troisième en juin; une encyclopédie Mémo et un dictionnaire spécialisé est à gagner chaque fois.

Index des Services en Français

RESTAURANT
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES
Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES

Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
798-3011 **Livraison aux entreprises agricoles** **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre,Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677**; Françoise Gascon, **728-2331**; Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,**Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Stereo World, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-7726**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Bénévoles recherchés!!!

Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de Chatham est à la recherche de personnes francophones responsables qui pourraient venir en aide au Centre: soit en répondant à la ligne téléphonique d'urgence, soit en aidant lors de rencontres d'information sur les agressions sexuelles ou lors de kiosques d'information dans les centres d'achat, les écoles et autres. Pour plus de renseignements, **veuillez contactez le 354-8908 de 9h00 à 17h00, demandez Suzanne.**

SEMAINE NATIONALE de la PME

L'Association de la presse francophone publiera dans le cadre de la Semaine nationale de la PME un encart publicitaire dans ce journal le 20 octobre 1993

Le thème de cet encart s'intitulera :

L'ENTREPRENEURIAT FRANCOPHONE : La clef du succès

et il sera distribué à 230 000 exemplaires d'un bout à l'autre du pays

Réservez votre espace publicitaire avant le mercredi ***15 septembre***

Communiquez dès maintenant avec nos représentants en composant le

1-800-267-7266

APF
Association de la presse francophone

David Suzuki au Colasanti's International Art Festival

Le fameux scientifique et environnementaliste David Suzuki sera présent au Colasanti's International Art Festival pour le vernissage de la première peinture de la nouvelle série de peintures "Living Legends" de l'artiste Ronald Suchiu d'Essex.

Les recettes de la vente des oeuvres de cette série que l'on estime à 1 million et demi de dollars seront versées à la Fondation David Suzuki dont le but est de faire la recherche et diffuser les renseignements au sujet des meilleurs moyens d'assurer un avenir soutenable pour le globe.

L'artiste Ronald Suchiu se distingue de plus en plus sur la scène artistique internationale, plus récemment avec sa série "Canadian Southland".

Le Colasanti's International Art Festival, organisé en collaboration avec la Suchiu Galleries, réunira plus de 70 artistes du Canada et des Etats-Unis, dont le sculpteur Christopher Rees qui réalisera un buste de David Suzuki au cours du Festival. Il a lieu les 18 et 19 septembre au Colasanti's **Tropical Gardens, près de** Kingsville.

Renseignements: Marc Grenier: 776-5767.

"La Course Destination Monde" reprend l'antenne de Radio-Canada

Huit jeunes, soit cinq filles et trois garçons, ont été choisis parmi 327 candidats au concours "Destination Monde" de Radio-Canada cette année.

Au cours des prochains mois, ils tourneront des films presque partout au monde, en particulier en Ethiopie et au Vietnam ainsi qu'à de nombreuses nouvelles destinations, dont le Groenland, la Crimée, le Tchad, l'Algérie, la Namibie, les Emirats Arabes et le Bhoutan, que l'on pourra voir a la télévision de Radio-Canada le samedi à 17 h à compter du 18 septembre.

"Il y a dans ce groupe des éléments très forts et des personnalités bien différentes qui nous assurent des regards variés sur le monde et des traitements de sujets très personnels," de commenter le réalisateur Jenan-Louis Boudou.

C'est avantageux de lire *LE REMPART*
Dites-le à vos amis!

Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 8 septembre 1993 | 27 ième année, No 35

Le président du Centre Alpha Mot de Passe en guerre contre le Ministère

(JCM) Suite à l'annonce du Ministère de l'Education et de la Formation qu'il avait décidé d'accorder au Conseil régional de l'Association Canadienne-française de l'Ontario la subvention pour assurer des services d'alphabétisation en français dans la région, le président du Centre Alpha Mot de Passe, qui avait aussi demandé la subvention, n'a pas tardé à réagir.

M. Daniel Pattenaude somme le ministre Dave Cooke de "rendre publiques les enquêtes qu'a effectuées le Ministère sur le fonctionnement du Centre d'alphabétisation Alphana et aussi d'instituer une enquête publique sur les agissements du Ministère dans le dossier de l'alphabétisation en français dans la région Windsor-Essex."

Mis sur pied par l'ACFO, le Centre Alphana, avec bureau à la Place Concorde, a offert des services d'alphabétisation en français dans la région pendant un certain nombre d'années. L'an dernier, suite à une lettre envoyée au ministère par une personne de Windsor au sujet d'Alphana, le ministère a effectué deux enquêtes qui ont révélé certaines irrégularités dans le fonctionnement de ce Centre, et celle qui était alors directrice provinciale des services d'alphabétisation au Ministère a recommandé une série de mesures à prendre pour redresser la situation. M. Pattenaude est devenu président d'Alphana suite à la période sur laquelle portait les enquêtes.

Il a déclaré au REMPART précédemment qu'il avait tenté de mettre ces mesures en oeuvre, mais avait ensuite été conseillé par d'autres gens au Ministère que cela ne s'avérerait pas possible, qu'Alphana ne pourrait plus recevoir de subventions et qu'il serait préférable d'établir un nouveau centre.

Un nouveau centre, nommé Alpha Mot de Passe, a été établi il y a quelques mois. Le nouveau centre a annoncé dans un communiqué ambigü qu'Alphana avait déménagé et changé de nom, qu'Alpha Mot de Passe poursuivait le travail d'Alphana et a aussi fait une demande de subvention.

Toutefois, le Centre Alphana n'a pas été dissout.

Et devant la constatation que les membres restants du Conseil d'Alphana ne poursuivaient plus de démarches pour mettre en oeuvre les mesures recommandés pour y redresser la situation, le Conseil régional de l'ACFO a demandé au Ministère de lui permettre de le faire et de lui accorder la subvention pour poursuivre le travail d'alphabétisation jusqu'à ce qu'un nouveau Conseil d'administraton d'Alphana soit élu en bonne et due forme. Une telle élection, suite à une rencontre publique de consultation, sont parmi les mesures qui avaient été recommandées.

Le sous-ministre adjoint francophone du Ministère a indiqué au REMPART la semaine dernière qu'on avait décidé d'accorder la subvention à l'ACFO parce que l'ACFO était à l'origine d'Alphana, que l'ACFO était un organisme parapluie, et que l'ACFO jouissait de l'appui général de la population.

M. Pattenaude ne cache pas sa déception, pour ne pas dire sa colère.

Il a déclaré qu'il sommait le Ministre à prendre les actions mentionnées afin "de clarifier la situation pour les gens de la région, de révéler toutes les irrégularités identifiées dans le fonctionnement d'Alphana, et de clarifier pourquoi on lui avait conseillé d'établir un nouveau centre."

Il somme également le ministre Cooke de retirer la subvention de l'ACFO et de l'accorder à Alpha Mot de Passe.

Les décisions du Ministre n'empêcheront quand même pas Alpha Mot de Passe de continuer à offrir ses ateliers d'alphabétisation, poursuit M. Pattenaude. Il a indiqué qu'Alpha Mot de Passe lancerait bientôt une campagne de levée de fonds dans la communauté.

A la question à savoir si l'ameublement et les autres avoirs du Centre Alphana qui ont été transportés au local d'Alpha Mot de Passe seraient maintenant retournés, M. Pattenaude n'a pas voulu faire de commentaire.

"Si les gens ont des questions au sujet de l'alphabétisation ou du Centre Alpha Mot de Passe, on les invite à nous téléphoner au 944-5991, et nous répondrons à leurs questions avec plaisir," a dit M. Pattenaude.

Radio-Canada lance sa nouvelle programmation

M. Pierre Racicot, directeur des services en français de la Société Radio-Canada en Ontario-Outaouais, accueille les quelque deux cents personnes qui se sont rendues à la Place Concorde jeudi soir dernier pour connaître ce qu'offrira la Société d'Etat à ses auditeurs et ses téléspectateurs de la région au cours de la nouvelle saison. Le groupe a en même temps été la vedette de l'émission provinciale "Ce Soir" qui a été diffusée en direct de la salle, animée par Pierre Granger. Entre autre, M. Granger a interviewé la journaliste d'antenne Josée Guérin qui fera la nouvelle "fenêtre sur le sud-ouest" qui fera partie de l'émission tous les jeudis. (Voir autres photos et texte en page 3).

Les gens de Windsor et de Chatham pourront participer au marathon de Terry Fox

(LH) Les gens de Windsor et de Chatham qui désirent appuyer la cause de Terry Fox, soit de faire cesser la souffrance due au cancer, pourront le faire en participant au marathon Terry Fox qui aura lieu cette année le 19 septembre.

C'est en cette treizième édition du marathon de Terry Fox que des gens de 500 sites du pays ainsi que des gens de 103 sites dans de nombreux autres pays, dont la Russie, l'Allemagne et la Turquie, prendront part au marathon.

Atteint du cancer et avec une jambe artificielle, Terry Fox a traversé 6 provinces du Canada à la marche. Il avait dû arrêter son parcours à Thunder Bay alors que son cancer s'était propogé jusqu'à ses poumons. Terry Fox a été nommé canadien de l'année en 1980 et 1981 ainsi qu'athlète de la décennie par le Réseau des sports en 1990.

Que ce soit à la marche, à la course, en bicyclette ou encore en fauteuil roulant, tous les gens sont invités à participer au marathon. Le parcours sera de 1 à 10 km et il n'y a aucune obligation de la part des participants de terminer le parcours.

A Windsor le point de départ ainsi que celui d'arrivée sera le collège St-Clair et le tout débutera à 9h00.

Pour ce qui est de Chatham le point de départ sera au Chatham-Kent YMCA. Le marathon débutera à 13h00 et prendra fin à 15h00.

Les gens de la région de Windsor qui désirent s'inscrire peuvent contacter monsieur Calvin Little, au 974-7100, responsable en chef, et les gens de la région de Chatham peuvent contacter madame Kara Tremblay au 352-0950, responsable en chef.

On planifie la remise sur pied du Regroupement des Gens d'Affaires

Une rencontre est prévue à la fin octobre pour relancer le Regroupement des Gens d'Affaires qui a poursuivi quelques activités suite à sa fondation il y a quelques années, mais qui, peu après, a été "mis au rancart" parce que presque tous ses dirigeants se sont alors lancés dans le projet d'achat par la communauté de l'édifice qui est maintenant la Place Concorde.

Le groupe comptait une cinquantaine de membres, avait tenu quelques réunions et parrainé le "Carrefour francophone" où une trentaine de commerces et de professionnels avaient tenu kiosques pour exposer leur marchandise et leurs services.

Quelques anciens membres ont parlé à quelques reprises au cours de la dernière année de remettre le groupe sur pied.

Et plus récemment, l'éditeur du REMPART, M. Jean Mongenais, avait lancé l'idée dans son "Bloc Notes", indiquant quelques avantages possibles d'un tel regroupement, dont ceux de faire plus de réseautage entre entrepreneurs et entrepreneures de langue française et de s'unir pour mieux se renseigner sur tout ce qui peut favoriser l'essor d'entreprises dans la région.

Or c'est lui qui a initié, avec M. Donald Lassaline de la firme Cox Hyatt et Mme Bernadette Grenier, directrice de la Place Concorde, les mesures pour réaliser la chose.

Un souper-rencontre aura lieu le mercredi 27 octobre pour tous ceux et celles intéressés.

"Nous n'entrerons pas dans le détail ce soir-là, précise M. Mongenais. Nous souperons ensemble, nous écouterons quelques invités spéciaux quant aux avantages d'un groupe actif de gens d'affaires francophones, et nous choisirons une date subséquente pour faire un remue-méninges et décider du mode de fonctionnement que les gens trouveront le plus avantageux."

On annoncera la liste d'invités spéciaux d'ici une ou deux semaines et les billets pour le souper-renocntre seront alors disponibles.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE
M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**974-9270**

Jeanne Pouliot
représentante Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir **RÉNOVATIONS** et **CONTRUCTIONS**)

ALIMENTATION (Voir aussi **RESTAURANTS**)
Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, **351-6515.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir **STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs,** et voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi **MEUBLES**)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, **728-2844**

ART (Voir **GALERIE D'ART**)

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi **SERVICES AUX FEMMES**)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**
Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi **THÉÂTRE**)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir **SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS**)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414;** Dom.: **354-5031**
Prudential Assurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660;** Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi **AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE**)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE
(Voir aussi **GARAGES**)

EMERYVILLE Collision INC.
Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
-Garanti à vie -
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Suite page 6

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477,** du comté à frais virés s'il y a lieu.

Braconnage

Echec au Crime fait équipe avec le ministère des Ressources naturelles pour combattre le braconnage. Il s'en fait beaucoup dans les cantons de Rochester, de Mersea, de Colchester Nord et Colchester Sud.

Un des modes de braconnage pratiqué est de tirer d'un véhicule en passant. Les braconniers se promènent le long des chemins peu fréquentés et cherchent des cerfs innocents dans des endroits boisés. Ils tirent ces animaux sans défenses et les laissent souvent mourir là, ne revenant que parfois les ramasser.

La plupart de ces activités ont lieu pendant les mois d'automne et même la sécurité des personnes est mise en danger car une balle égarée tirée par ces braconniers pourraient facilement les atteindre.

Calendrier des activités

JEUDI 9 SEPTEMBRE
19h30
REUNION MENSUELLE
L'Union Culturelle des Franco-Ontariennes
Place Concorde
Information: Hélène Vaillancourt 250-8061

MARDI 21 SEPTEMBRE
18h30
INSCRIPTION DES MAJORETTES
Au club Alouette, 2418 ave Central
Information: Jeannette Lalande, 948-6315 après 17h00

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Mercredi 8 septembre - Midi 30 - 14h
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par: **Les Majorettes "Les Papillons"**

Vendredi 10 septembre - 10am - Midi
Salle Classic Bingo Hall, 3975 rue Wyandotte E.
Parrainé par: **La Place Concorde/Association Windsor/Granby**

Vendredi 10 septembre - 17h-18h-19h30-21h00-22h30-Minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellite
Parrainé par : **La Place Concorde/Club Richelieu/Club d'âge d'Or**

Lundi 13 septembre - 17h-19h30-21h-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Vendredi 17 septembre - 17h-17h00-19h00-20h30
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **La Place Concorde**

Lundi 20 septembre - 17h00-19h30-21h00 -22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Jeudi 23 septembre - 17h00-19h30-21h00-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association Canadienne Française de l'Ontario**

Lundi 27 septembre - 17h00-19h30-21h00-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par:**Troupe Soleil-Sud**

Mardi 28 septembre - 17h 00-19h00-20h30-22h00
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **Les Majorettes "Les Papillons"**

Distribution du nouveau bottin téléphonique

La compagnie Bell a commencé mardi dernier à faire la distribution des quelque 200 000 copies du nouveau bottin téléphonique qui sont remis aux clients de cette région et suggère que ceux ou celles qui n'en auraient pas reçu d'ici le 29 septembre communiquent avec son bureau local.

Elle rappelle que les vieux bottins peuvent être recyclés et enjoint les gens à les placer dans leurs "boîtes bleues" ou à les apporter à un de ses Phonecenter.

Bell fait aussi noter qu'à compter du 4 octobre, la région du code régional 416 sera sous-divisée, le code 416 demeurant celui de la région métropolitaine de Toronto alors que le reste de ce territoire aura alors le code 905. On peut obtenir des renseignements à ce sujet au 1-800-465-1416.

C'est avantageux de lire
LE REMPART
Dites-le à vos amis!

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5384 est, chemin Tecumseh (angle Femdale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Radio-Canada continue à se rapprocher de son public franco-ontarien

Une "fenêtre sur le sud-ouest" sera intégrée, tous les jeudis vers 18 h 25, à l'émission télévisée de nouvelles de plus en plus populaire de Radio-Canada, le "Ce Soir"; elle sera préparée par Josée Guérin et Christian Dognon du personnel de CBEF. De plus, on présentera à l'émission chaque lundi un reportage sur une personne qui vit et qui réussit en français en Ontario, reportage qui sera ensuite condensé et rediffusé plusieurs fois au cours des jours suivants.

Voilà deux des modifications annoncées par M. Pierre Fournier, responsable de la télévision française dans l'Ontario-Outaouais, à la Place Concorde jeudi dernier où environ 200 personnes étaient venues connaître ce que leur offrira la société d'état pour la nouvelle saison.

M. Fournier a aussi signalé, entre autre, la présence dans la région de gens qui chercheront à identifier plus d'artistes franco-ontariens pour le magazine télévisé "Espace Libre" dont l'équipe se déplacera plus souvent à travers la province et diffusera en direct du prochain Festival de la Moisson à Pointe-aux-Roches.

Un bulletin de sports plus complet sera présenté au "Ce Soir", mettant plus souvent en vedette les jeunes athlètes franco-ontariens. De plus, on y fera une revue de presse des hebdos franco-ontariens tous les vendredis.

M. Fournier a aussi annoncé le début d'une nouvelle émission de variétés en janvier prochain qui mettra en vedette des jeunes franco-ontariens.

Mme Mina Grossman, directrice des services français de Radio-Canada à Windsor (photo du haut), a fait part de la programmation d'automne à la radio CBEF.

Le "CBEF Bonjour" reprend l'antenne tous les matins, réalisé maintenant par M. Rémy Parent, assisté de Micheline Adam. On pourra y entendre une nouvelle chroniqueuse-diététiste, Lucie Asselin. "Agromag" reprend aussi l'antenne après les nouvelles du midi et sera encore animé par Roger Beaulieu les lundis et vendredis mais par Mark Chantel les mardis, mercredis et jeudis.

Gisèle Quenneville continuera à alimenter "Ontario 30".

"Contact" reprend l'antenne de nouveau du lundi au vendredi à 15 h, avec Claire Paré comme animatrice, et Jean Pelletier comme réalisateur, assisté de Maryse Tremblay, et sera encore suivi de "Contact Plus" avec Luce Bourassa.

Au cours de l'émission du samedi matin qu'anime MIchel Trahan, on retrouvera la populaire série "Chez-nous, chez-vous" et un nouveau magazine pour les adolescents, "Club Sandwich" à 10 h 30.

Notre photo du bas fait voir le "bébé de CBEF", le jeune Etienne, fils de Claire Paré et de Rémy Parent, qui a assuré le contact par téléphone avec les studios d'Ottawa pendant la diffusion en direct du "Ce Soir".

Les gens présents jeudi ont aussi pu visionner le premier segment du nouveau téléroman "Blanche", la suite de la célèbre série "Les filles de Caleb", qui prend l'antenne le 23 septembre avec la comédienne Pascale Bussières dans le rôle principal.

Au cours d'une entrevue avec l'Agence de Presse Francophone, la jeune comédienne, qu'on a pu voir à la télévision dans Chambre en ville et Marilyn, a confié que quoique l'inquiétude nourrit ses pensées depuis quelques temps, elle a éprouvé "beaucoup de plaisir" à faire cette télésérie. Cependant, le tournage n'a pas toujours été facile. "Le tournage ne se faisait pas en ordre chronologique. Je devais passer de l'âge de 35 à 17 en l'espace de deux heures. Cela me demandait beaucoup d'abstractions pour pouvoir trouver des points de repère", a-t-elle confié.

Peu importe le succès de l'émission, la comédienne admet ne pas faire ce métier pour la gloire "mais pour le plaisir de l'art", en racontant que c'est le côté technique qui l'a fascinée lors de sa première apparition à l'écran dans le film de Micheline Lanctôt, Sonatine.

L'école Ste-Thérèse devra commencer l'année avec des classes dans le gymnase

(JCM) Les rénovations complètes commencées au printemps dernier pour renouveler de fond en comble l'école Ste-Thérèse de Windsor, y compris le remplacement de toutes les fenêtres, les plafonds et le toit, ne seront pas complétées à temps pour la rentrée comme on avait prévu alors.

Un obstacle majeur a été découvert en cours de travail.

On a enlevé une couche épaisse de goudron qui couvrait le toit pour la remplacer par un nouveau matériau beaucoup plus léger. Mais on a alors découvert que le toit original n'avait pas été fixé à l'édifice et tenait en place par le simple poids du goudron. On a donc dû prévoir quatre semaines additionnelles pour ancre convenablement le toit avant de le recouvrir.

"Le travail ne sera terminé qu'à la fin septembre, annonce le surintendant Denis Levert, mais alors l'école sera toute neuve. En attendant, nous devrons probablement loger quatre des classes dans le gymnase."

L'école date de plus de 60 ans.

Bénévoles recherchés!!!

Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de Chatham est à la recherche de personnes francophones responsables qui pourraient venir en aide au Centre: soit en répondant à la ligne téléphonique d'urgence, soit en aidant lors de rencontres d'information sur les agressions sexuelles ou lors de kiosques d'information dans les centres d'achat, les écoles et autres. Pour plus de renseignements, **veuillez contactez le 354-8908 de 9h00 à 17h00, demandez Suzanne.**

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension. Augmentez votre revenu en travaillant à temps partiel dans la Milice, la Réserve de terre des Forces canadiennes.

Vivez une expérience unique et enrichissante. Travaillez avec des gens intéressants durant quelques week-ends et certaines soirées. Profitez de diverses possibilités d'emploi d'été et de voyage.

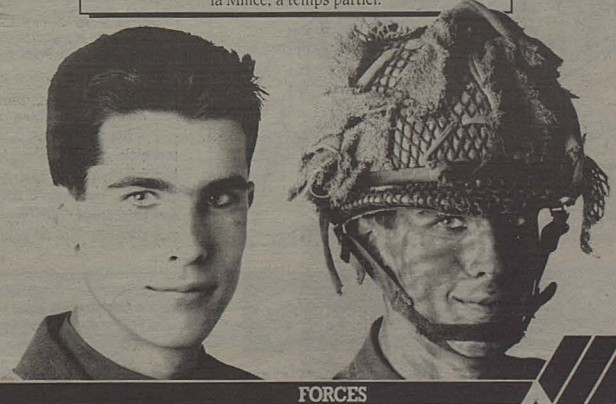
Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

Le sud-ouest de l'Ontario
London (519) 660-5110 (à frais virés)
Windsor (519) 252-7615 (à frais virés)
Kitchener (519) 742-7511 (à frais virés)

La Réserve: du temps partiel pas ordinaire

Marc, étudiant à plein temps, caporal dans la Milice, à temps partiel.



FORCES ARMÉES CANADIENNES
RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE
Canada

Commentaire

L'environnement: des emballages qui vont très loin

L'écocivisme, qu'est-ce que c'est? L'écocivisme, c'est tout ce qu'il faut faire lorsqu'on s'engage à oeuvrer, bénévolement, à l'atteinte d'un environnement sécuritaire et sain. C'est une perspective qui reconnaît les répercussions que peuvent avoir les particuliers, les groupes et les collectivités dans l'amélioration de notre environnement - une perspective en vertu de laquelle, tous et chacun de nous, nous pouvons apprendre à mieux connaître notre environnement et tirer de ces nouvelles connaissances des initiatives environnementales responsables.

En 1993, nous jetterons à la poubelle, chacun de nous, plus de 70 kilos de produits d'emballage en moyenne, sous forme de boîtes de boissons gazeuses, d'emballages de tablettes de chocolat, de boîtes de céréales, etc, dont 80 p. 100 prendront le chemin des lieux d'enfouissement. La cueillette et l'élimination des ordures ménagères coûteront plus d'un milliard et demi de dollars par année aux Canadiens.

Nous avons tendance à acheter des produits en grande partie offerts dans des emballages non réutilisables ou à remplissage unique, qui ne contiennent pas de matières recyclées et qui ne peuvent être recyclées. Souvent ces produits ne nécessitent aucun emballage. Et ces produits, nous les emportons la plupart du temps dans des sacs en plastique.

Qui n'a pas chez soi une multitude de sacs de plastique pendus dans un porte-sac attaché dans l'armoire à balais ou empilés dans un tiroir spécial? Chaque famille canadienne utilise en moyenne 13 sacs d'épicerie par semaine pour ses achats. Ne serait il pas plus facile d'apporter un sac de toile réutilisable lorsque l'on fait ses emplettes?

Les Canadiens ont adopté rapidement le concept du recyclage et bon nombre d'entre nous participons aux programmes de cueillette sélective. Mais pourtant, nous produisons 30 millions de tonnes de déchets par année. Les gens ont l'impression de faire leur part pour régler le problème des déchets en recyclant tout ce qu'ils peuvent. Bien que le recyclage joue un rôle positif, les consommateurs continuent de produire autant de déchets qu'auparavant; la seule différence est qu'ils en recyclent une partie.

Ce n'est pas étonnant que le slogan des trois R (Réduire, Réutiliser, Recycler) débute avec le verbe «Réduire». Si nous réduisons les quantités de déchets, réutilisons ce qui ne peut être réduit et recyclons ce qui ne peut être ni réduit ni réutilisé, nous devrions produire très peu de déchets.

La diminution des achats et des emballages superflus contribue à la réduction du fardeau environnemental. N'oublions pas que la pollution de l'air et de l'eau est en grande partie causée par la fabrication et le transport des produits et des emballages.

En mars 1990, le Conseil canadien des ministres de l'Environnement (CCME) entérinait un programme portant le titre de Protocole national sur l'emballage. Aux termes du Protocole, on demande aux industries de réduire le volume des emballages de 20 p. 100 en 1992, de 35 p . 100 d'ici 1996 et de 50 p. 100 d'ici l'an 2000.

David Hay, président du Groupe de travail national sur l'emballage, déclare son enthousiasme à voir que «les conclusions d'une enquête effectuée en 1990 auprès de fabicants indiquent une réduction de 14 p. 100 du volume des emballages. Pour l'année 1992, Statistique Canada a distribué les questionnaires de l'enquête au début de janvier. On devrait en connaître les résultats à la fin de l'été 1993».

Le Code canadien des bonnes pratiques d'emballage encourage et guide les fabricants d'emballages et les sociétés qui utilisent ces emballages à en diminuer le volume. Les consommateurs pourront éventuellement se renseigner sur ce qu'ils peuvent réaliser en ce sens, en consultant la brochure intitulée «Faites partie de la solution» disponible auprès d'Environnement Canada (mais épuisée pour l'instant).

Suite page 6

CHRONIQUE POLITIQUE

Agence de Presse Francophone
Par: Laurent Laplante

Cette insoutenable fragilité de l'image

Si les derniers jours ne nous ont strictement rien appris sur ce que Kim Campbell peut penser des grands enjeux de l'heure, ils nous ont du moins beaucoup appris sur son aptitude à cultiver son image personnelle. Cette image, à son tour, nous en dit long sur les risques que court désormais la première ministre.

La première ministre, à la surprise de plusieurs, est aujourd'hui aussi populaire et même plus qu'au lendemain de la course à la direction du parti conservateur. Sa popularité, qui avait subi une baisse notable et parfaitement normale au cours de son interminable face-à-face avec l'aspirant Jean Charest, a repris sa courbe ascendante, au point que madame Campbell a rejoint les sommets d'approbation atteints autrefois par les Diefenbaker ou les Stanfield. Ce succès, Kim Campbell le doit à son extrême mobilité: on l'a vue partout, dans tous les décors possibles.

Malheureusement, la cote favorable qu'obtient aujourd'hui madame Campbell s'explique aussi et peut-être surtout par le fait qu'elle tient présentement des propos d'un vide désolant. Nul ne peut lui en vouloir de ses prises de position, car... elle n'adopte aucune position. Pareille attitude, qui peut constituer pendant un moment un calcul rentable, prépare à la première ministre des lendemains cruels; le "sois gentille et tais-toi" convient peut-être aux midinettes du cinéma, mais certes pas à un chef d'Etat. Déjà, à en juger par tel éditorial

Suite page 7

Nouvelle publication de la Fondation de la recherche sur la toxicomanie

On peut souvent se débarasser soi-même d'un problème d'alcool

Toronto - Demandez à Ann Landers comment faire face au problème d'alcool d'oncle Jean, elle vous dira probablement qu'il a besoin d'aide professionnelle pour se débarasser de son habitude. Néanmoins, une chercheuse principale à la Fondation de la recherche sur la toxicomanie (la ARF) la Dre Martha Sanchez-Craig suggère maintenant que plusieurs personnes peuvent se débarasser d'elles-mêmes de leurs problèmes d'alcool, et ce, sans arrêter de boire pour toujours.

Au cours des 20 dernières années , elle a tenté de trouver des techniques qui pourraient aider les gens à éviter les problèmes causés par l'alcool. Elle a découvert que les buveurs abusifs peuvent se persuader eux-mêmes de résister à la tentation.

Son programme a été l'un des premiers, dans le domaine de l'alcoolisme, à mettre l'accent sur l'enseignement de techniques cognitives d'adaptation. Ces techniques peuvent aider les personnes à surmonter leur désir de boire, même en état de crise.

Le nouveau livre de la Dre Sanchez-Craig intitulé *«Saying When: How to Quit Drinking or Cut Down»* offre un programme par étapes conçu pour les personnes qui veulent contrôler leur consommation d'alcool sans avoir

Suite page 6

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les **Publications des Grands Lacs Ltée.**
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: **Jean Mongenais**
Correspondant national: **Yves Lusignan**
O.P.S.C.O.M.: **Marcel Laurin**
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais

Enregistré comme courrier de deuxième classe. **Permis 02903**

Abonnements:Canada: **18.00$**; Ailleurs:**40.00$**
Téléphones: Général: **948-4139**
Rédaction: **948-4130**
Télécopieur: **948-0628**

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

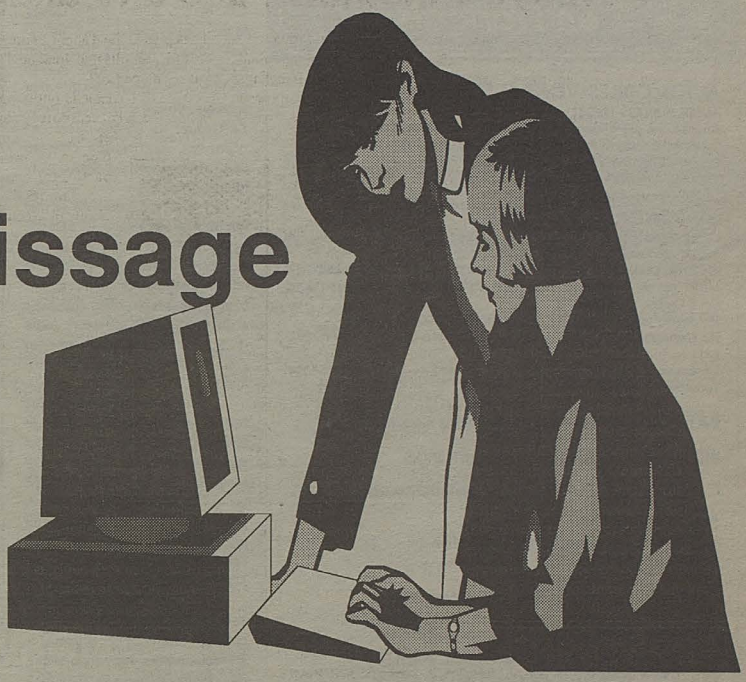
Code Postal: _____ Tél. _____

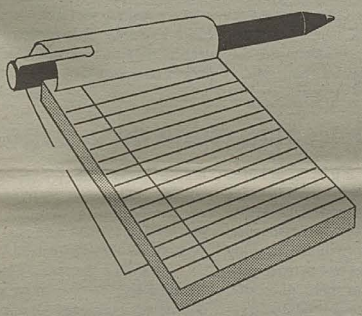
Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Le Conseil des Ecoles Catholiques du comté d'Essex et l'école secondaire L'Essor sont fiers d'annoncer l'ouverture d'un

tout nouveau

Centre d'apprentissage pour adultes





Ce nouveau centre est conçu spécifiquement pour répondre aux besoins d'adultes ou d'adolescents qui ont quitté l'école :

- évaluations individuelles pour aider à identifier les besoins, y compris les besoins de ceux et celles qui n'ont que quelques années d'instruction formelle
- centre de ressources multiples à l'usage particulier des apprenants
- des programmes ou des cours individuels auxquels les apprenants peuvent travailler à leur rythme, aux heures qu'ils ou elles veulent, sur place ou chez eux
- aide individuelle d'enseignants et enseignantes spécialisés

→ Tu veux maîtriser davantage la lecture ou le calcul?
→ Tu veux obtenir un diplôme d'études secondaires?
→ Tu veux maîtriser certaines aptitudes essentielles pour ton progrès dans ton emploi?
→ Tu veux acquérir de nouvelles connaissances pour pouvoir obtenir un emploi?
→ Tu veux apprendre?

COMMUNIQUE TOUT DE SUITE AVEC LE NOUVEAU CENTRE D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES A L'ECOLE L'ESSOR!

M. René Godin, coordonnateur par interim
735-4115

L'environnement: des emballages... suite de la page 4

Le Groupe de travail national sur l'emballage a, de concert avec plusieurs municipalités canadiennes, donné aux consommateurs l'occasion d'exprimer leur opinion sur le problème de l'emballage, lors d'un sondage effectué un peu avant Noël. Le Groupe de travail réfère ces réponses, favorables comme défavorables, aux fabricants eux-mêmes.

«Les gens doivent savoir que tous les emballages ne sont pas nuisibles. Il est nécessaire d'emballer certains produits afin de les protéger des saletés et des coups, de conserver leur fraîcheur et de renseigner le acheteurs. Mais il faut quand même assurer un contrôle de l'emballage excessif» ajoute M. Hay.

L'expérience vécue par les restaurants McDonald's illustre bien l'effet que peuvent avoir les pressions de la population. Le 1er novembe 1990, la chaîne a annoncé un programme d'élimination progressive des contenants en polystyrène utilisés pour l'emballage des hamburgers «Big Mac» et «Quart de livre».

«Bien que des études scientifiques aient prouvé le caractère inoffensif des emballages en mousse pour l'environnement, nos clients croyaient qu'il en était autrement. Nous avons donc décidé de changer nos emballlages», déclare George Cohon, président directeur général des Restaurants McDonald's du Canada.

Ces restaurants utilisent maintenant des emballages de papier léger, certains ont aussi renoncé aux couvercles en plastique pour les boissons gazeuses et les sundaes.

«En tant que chefs de file de l'industrie, nous nous sommes engagés à être aussi des leaders sur le plan de l'environnement, ce qui signifie que nous continuerons à faire en sorte que la réduction des déchets soit aussi importante dans nos opérations quotidiennes que le sont la propreté et le service rapide» ajoute Hal Gregory, vice-président, Affaires environnementales, McDonald's.

«Les fabricants ont relevé le défi de l'emballage. Nous trouvons maintenant sur le marché des contenants réutilisables (Enviro Pak), des détergents concentrés pour la lessive, des tubes de dentifrice sans emballage cartonné, faits pour tenir debout, et des emballages faits à partir de matériaux recyclés. C'est ça le progrès. Tout changement joue un rôle positif», déclare M.Hay.

Le plus beau cadeau que nous pouvons faire à nos enfants, nos parents et nos concitoyens est de leur permettre un avenir qui ne sera pas engorgé de déchets. Pour cela, il faut notamment exiger des fabricants qu'ils diminuent le volume des emballages superflus de certains produits. Pour réduire la production des déchets à domicile, au travail et à l'école, on peut: *Acheter des produits à l'emballage le plus simple possible. *Acheter des produits en vrac non emballés. *Acheter des produits offerts en contenants réutilisables. *Acheter les plus grands formats d'emballage. *Apporter son couvert au travail. Utiliser des tasses de porcelaine au lieu de tasses jetables. *Au bureau, réutiliser les feuilles de papier pour les ébauches de rapport et réserver le papier vierge aux versions définitives. *Utiliser les deux côtés des feuilles pour les photocopies. *Initier les adolescents et les jeunes au compostage par des activités en classe. *Installer des contenants pour la récupération des produits en plastique, en verre et en aluminium dans les cafétérias et les salles à manger des écoles.

Chaque Canadien produit une tonne de déchets par année. Ces petits trucs vous aideront à diminuer votre part de déchets. Pour en savoir plus sur l'emballage et le recyclage ou sur l'écocivisme, écrire au: Bureau de la gestion des déchets, Environnement Canada, Ottawa (Ontario) K1A 0H3.

On peut souvent se débarasser... suite de la page 4

à participer à des séances de groupe ou à obtenir de l'aide professionnelle. Le livre enseigne aux personnes comment boire de façon raisonnable ou comment arrêter , de façon que l'alcool ne nuise plus à leur santé ni à leurs relations avec les autres et qu'il ne les empêche plus de prendre leurs responsabilités.

L'auteure s'est rendu compte que les buveurs abusifs étaient plus en mesure de réussir si on leur laisait le choix de fixer leurs propres objectifs. La plupart de ces personnes ont préféré choisir la modération plutôt que l'abstinence.

Le programme «Saying When» permet aux personnes de fixer leurs propres objectifs. Néanmoins, il établit des limites et fournit des directives strictes en matière de consommation modérée d'alcool.

Dans ce livre, on conseille également aux lecteurs de ne pas boire à tous les jours, par habitude ou pour faire face au stress, et de ne jamais boire pendant la grossesse, au volant ou lorsqu'on s'occupe de jeunes enfants.

La Dre Sanchez-Craig souligne que ce livre n'est pas destiné aux personnes qui ont un problème grave d'alcool, qui sont en état de crise ou qui font un usage abusif combiné de drogues et d'alcool. Dans la première section du livre, les lecteurs sont appelés à remplir un questionnaire pour déterminer si cette méthode autonome leur convient ou s'ils ont besoin d'aide professionnelle. Tout au long du livre, on conseille, aux personnes qui ont de la difficulté à suivre le programme, d'obtenir de l'aide professionnelle.

Dans la première partie de «Saying When», les lecteurs analysent leurs habitudes de consommation et déterminent les effets que l'alcool a sur leur vie. Ils apprennent ensuite de nouvelles stratégies pour atteindre leurs objectifs à court et à long termes.

Le livre répond également aux questions les plus souvent posées au sujet de la consommation d'alcool: Qu'est-ce qu'une consommation excessive d'alcool? L'alcoolisme est-il une maladie? Coimment perd-t-on le contrôle de notre consommation d'alcool? et Comment les personnes peuvent-elles surmonter leurs problèmes d'alcool?

On peut se procurer le livre *«Saying When»* dans les librairies ou auprès du service de Marketing de la ARF, 33 rue Russell, Toronto M5S 2S1, (416) 595-6037 ou 1-800-661-1111.

"Un travail de qualité à un prix raisonnable"

SUN LIGHT
CARPET & UPHOLSTERY CLEANING

Résidences ou Commerces
11610 chemin Tecumseh
979-0897
Joe Soullière, prop.

Rabais de 10% à n'importe qui mentionne avoir vu cette annonce.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

A VENDRE: Climatiseur pour fenêtre, 10 000 BTU, 550 $. **974-9030.** 24

A VENDRE: Grande fenêtre 59 po. sur 66,5 po. avec section supérieure à double fenêtres isolantes et deux sections glissantes au bas; 250$ ou meilleure offre, **944-5992** de 9h à 15h ou **735-7794** après 15h. 24

A LOUER: Condo neuf, à Tecumseh, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage et air central, avec accès facile aux voies rapides à Tecumseh, disponible pour mi-août. Appeler Michel au **979-9750** 26

RECHERCHE: Aimerait avoir une gardienne non fumeuse, avec expérience, 2 jours par semaine, lundi et mardi, dans la région de Russellwoods, références requises. Demandez pour Rose au **979-9302.** 31

A LOUER: Logis à partager avec une personne non-fumeuse dans l'est de la ville. Téléphonez après 21h. **974-0475.** 31

A VENDRE: Foyer en bois pour résidence ou chalet avec cheminée en bon état, 550 $. **728-2165.** 32

A VENDRE: Bateau Thundercraft 17 pieds en fibre de verre, 7 500 $. **728-2165.** 32

RECHERCHÉ: Maison à acheter, ou à louer avec option d'achat, proche du centre-ville. **974-0074.** 34

A VENDRE: Table de salon, 80 $; Coiffeuse, 60 $; bureau, 60 $; 2 tables de nuit, 75 $; télévision (noir et blanc) 50 $; stéréo compact, 110 $; remorque modifiée, 500 $; '87 Ford Ranger, 6900 $, set de salle à dîner en érable 900 $. Appelez le sor ou laissez un message au **735-9648.** 34

Index des Services en Français

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir PAYSAGISTE)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonte, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E. , **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Marc Grenier, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, 798-3026
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS et PAWN SHOP)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

Suite page 7

Cette insoutenable fragilité... suite de la page 4

cinglant du Globe & Mail, un nombre croissant de citoyens se demandent si les silences de madame Campbell sont attribuables à une stratégie conservatrice ou à l'insignifiance de la personne... Plus madame Campbell tardera à étoffer ses interventions publiques, plus s'accréditera l'opinion que la première ministre n'a rien à dire.

Un autre aspect de l'image Cambell a commencé ces jours derniers à attirer vraiment l'attention: le piètre bilinguisme de la première ministre. Sur ce thème délicat, quotidiens francophones et anglophones ont convergé avec une efficacité dévastatrice: selon eux, Kim Campbell ne comprend pas toujours les questions qui lui sont adressées en français. Le secrétaire général des Nations-Unis, M. Boutros-Ghali, a même dû rescaper publiquement notre première ministre en lui décodant les questions de journalistes francophones.

Ce handicap, que la course à la direction conservatrice n'avait que gentiment évoqué, risque de se révéler maintenant beaucoup plus embarrassant que ne le croyaient les stratèges conservateurs. Le public francophone du Québec et des autres provinces en prend conscience, en effet, au moment même où la première ministre rend publique l'évaluation que fait son parti des forces en présence et en conclut que le Bloc québécois constitue au Québec l'adversaire à abattre. Sur cette lancée, Kim Campbell a forcément ajouté qu'elle se tenait prête à faire face à M. Lucien Bouchard, comme d'ailleurs à tous les chefs politiques canadiens, dans le cadre de débats télévisés.

Cette affirmation, qui aurait paru normale la semaine dernière encore, suscite aujourd'hui ou bien un sourire moqueur ou un sourcil sceptique: comment, en effet, madame Campbell fera-t-elle pour répondre à M. Bouchard si elle ne comprend pas ses propos...?

Bien sûr, les conservateurs se rassurent en tablant sur leur "arme secrète": la popularité de Jean Charest auprès des Québécois. De fait, M. Charest jouit aujourd'hui au Québec, et sans doute dans d'autres régions du Canada, de la faveur populaire. Il ne demande d'ailleurs pas mieux que d'en découdre avec le Bloc québécois. Le malheur, c'est que le débat télévisé mettra en présence non pas MM. Bouchard et Charest, mais Mme Campbell et M. Bouchard. Le malheur, c'est que la première ministre ne peut guère se permettre de lancer M. Charest à la conquête, d'ailleurs problématique, du Québec et de se réserver le Canada anglais où les troupes de M. Chrétien devancent présentement presque partout les candidats conservateurs. Ou bien Kim Campbell donne au Canada anglais le spectacle d'un chef fédéral capable de ferrailler victorieusement avec les "méchants séparatistes québécois" aussi bien que le faisaient MM. Trudeau et Mulroney, ou bien le Canada anglais, comme il le fait depuis trente ans, optera pour M. Chrétien qui, lui, a déjà montré qu'il est capable de "placer les Québécois".

Kim Campbell a tablé sur son image. Cette image peut la détruire.

... CFTM

Jeudi 9 septembre - 19h30
NOUVELLE SAISON: CHOP-SUEY «Hop, au lit!»
Victime d'un malaise, Renée se retrouve à l'hôpital. Judith revient de voyage à l'improviste. Au cours de l'été, Carmen a vécu un événement malheureux.

Vendredi 10 septembre - 19h30
NOUVELLE SAISON: RIRA BIEN...
Imitations, personnifications de toutes sortes et parodies de chansons.

Samedi 11 septembre - 16h00
VIDEO ROCK DETENTE
Avec Diane Lafrance. Présentation des meilleurs vidéoclips rock détente sur les marchés national et international.

Dimanche 12 septembre - 18h00
DINOSAURES «La danse du mâle»
Earl tente de raviver la flamme dans sa vie de couple lorsqu'il s'aperçoit que Fran affiche un air dépressif après la naissance de leur enfant.

Lundi 13 septembre - 19h00
DEBUT: LÀ TU PARLES! «Le vrai visage de Jean-Michel»
C'est la première émission de la saison et l'animateur de «Talk-Show», Jean-Michel Beaulieu est victime d'une allergie. Son visage étant enflé et couvert de plaques, il refuse d'animer son émission.

Fort Malden

Fort Malden National Historic Site — Lieu historique national du Fort-Malden

ADIEU A LA FLOTTE

180e Anniversaire de la Bataille du Lac Erié

Le vendredi, 10 septembre
QUAI DE LA GARDE COTIERE CANADIENNE
370 rue Dalhousie, Amherstburg
Une escadre reconstituée de la Marine Royale de six grands voiliers se réunissent pour commémorer la Bataille du Lac Erié.

Horaire provisoire:

Le vendredi 10 sept. 1993
17h30: Parade des acteurs qui vont reconstituer la scène du Fort Malden jusqu'au Quai de la Garde Côtière
18h30: Présentation des drapeaux au Quai de la Garde Côtière
18h15 à 20h00: Les grands voiliers peuvent être visités par le public

Le samedi 11 sept. 1993
7h00 du matin: Les grands voiliers quittent le Quai de la Garde Côtière vers Put-in-Bay, Ohio où ils doivent arriver vers 14h30
Le dimanche 12 sept. 1993
Après-midi: Cérémonie commémorative sur le Lac Erié près de Put-in-Bay, Ohio

Parrainé par: Le lieu historique national du Fort Malden, les Etablissements historiques marins et militaires, Brigantine Inc., Bytown Brigantine, et le Musée Canadien de Guerre.

Renseignements: (519)736-5416, télécopieur: (519) 736-6603

Gouvernement du Canada — Government of Canada
Service canadien des parcs — Canadian Parks Service
Canada

Carrière et Profession

Ombudsman · Ontario

Agent(e) de District Bilingue - Windsor

Dossier n° OBD 20/93

RESPONSABILITÉS :

(1) Dans ce poste, vous aurez à recevoir des plaintes, offrir un service de consultation ou de renvoi;

(2) Vous jouerez aussi un rôle important dans la conception, le développement et l'exécution de notre programme d'éducation communautaire; et,

(3) Accomplir les tâches administratives connexes.

PRÉREQUIS :

- Avoir acquis des responsabilités progressives dans le traitement des plaintes, impliquant de préférence des techniques de règlement hâtif.
- Avoir acquis des responsabilités progressives en éducation publique, notamment la planification stratégique, la conception et le développement de contenus, la réalisation de programmes ainsi que leur évaluation.
- Comprendre les enjeux relatifs à des groupes ayant des besoins particuliers, notamment les minorités raciales, les handicapés, les autochtones, les femmes, les francophones, les jeunes, les personnes âgées, et autres.
- Posséder un réseau étendu de personnes-contact en relation avec des organisations communautaires, dans la région de Windsor.
- Bien connaître le fonctionnement de l'appareil gouvernemental.
- Puisque ce poste est désigné bilingue en vertu de la Loi sur les services en français, le candidat choisi devra posséder une connaissance "avancée" du français oral et écrit, de même qu'une facilité à s'exprimer en anglais.
- Les frais relatifs au déménagement ne sont pas défrayés lors de l'embauche initiale.

DATE LIMITE : LE 24 SEPTEMBRE 1993

Pour de plus amples renseignements, prière de communiquer avec Alison Irons, au (416) 586-3363 (téléphone); au (416) 586-3506 (télécopieur); au (416) 586-3512 (Appareil télécripteur pour malentendant(e)(s), ou faire parvenir votre résumé au **Bureau des ressources humaines, Ombudsman Ontario, 125 Queen's Park, Toronto, Ontario, M5S 2C7.** Les accusés de réception seront expédiés après le 24 septembre 1993, date de fermeture du concours.

Egalité des chances d'embauche

HONNÊTETÉ ■ EGALITÉ ■ JUSTICE

Index des Services en Français

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM. Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi paysagiste)

BATH CREST
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE ltd.
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

Suite page 8

24924

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Index des Services en Français

RESTAURANT
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES
Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière ***Moyenne** *** Super**

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
798-3011 **Livraison aux entreprises agricoles** **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677**; Françoise Gascon, **728-2331**; Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Stereo World, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-7726**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Nouvelle brochure sur les châteaux, les musées et les monuments de la France

(C) Vous voulez un avant-goût du plaisir de découvrir le riche patrimoine culturel qu'offre la France?

Une nouvelle brochure, "Châteaux, Musées, Monuments", présente un historique et une description rapide des sites les plus prestigieux, ainsi que des informations pratiques quant aux modalités de visites.

Toutes les plus belles régions du pays sont représentées dans la brochure qui mêle photographies et textes pour parler de Versailles, Fontainebleau, musées, demeures princières, cathédrales ou vieilles maisons à colombage.

Le brochure est disponible gratuitement à la Maison de la France, 1981, avenue McGill College, Bureau 490, Montréal, Québec; téléphone: (514) 288-4264.

Vidéo-Presse commence sa 23e année de publication

La livraison de septembre de la revue des jeunes Vidéo-Presse lance la 23e année de parution de la revue en offrant, comme d'habitude, une grande variété de textes pour tous les goûts.

On y trouve, entre autre, une lettre de conseils sur les rapports entre frère et soeur adolescents, un article sur comment devenir magicien, un autre sur le sauvetage de la Somalie, pays dévasté d'Afrique, et encore un autre sur la nouvelle activité sportive de l'heure: la patin à roues alignées.

Vidéo-Presse contient aussi d'autres articles sur les loisirs et la culture, des bandes dessinées, des concours et plusieurs rubriques.

Pour s'abonner: Vidéo-Presse, 3965, boul Henri-Bourassa Est, Montréal, Québec, H1H 1L1; tél. (514) 322-7341.

Le Bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario invite des demandes d'aide pour des projets divers

Le Bureau franco-ontarien du Conseil des Arts de l'Ontario administre des programmes visant le développement des arts et l'épanouissement des artistes en Ontario, mais focalisés sur les besoins et débouchés propres au milieu artistique franco-ontarien.

Le programme "Projets divers", offre des subventions aux projets qui ne sont pas admissibles à aucun autre programme du Bureau franco-ontarien. Il s'adressse aux associations et organismes et aux artistes indépendants établis en Ontario.

Les dates limites de présentation des demandes sont à noter: le 1er octobre 1993 pour les projets se déroulant entre le 1er février 1994 et le 31 juillet 1994; le 1er février 1994 pour les projets se déroulant entre le 1er juin 1994 et le 30 novembre 1994; et le 1er juin 1994 pour les projets se déroulant entre le 1er octobre 1994 et le 31 mars 1995.

Les candidats sont priés de s'entretenir de leurs propositions avec le Bureau franco-ontarien avant de présenter leur demande. Pour obtenir des renseignements sur le programme ou des formulaires de demande: 1-800-387-0058.

PLACE Concorde
Actifit
Centre complet de conditionnement physique
Spécial jusqu'à la fin octobre
Coût d'initiation pour membriété
69 $ Rég. 139 $

Ligue de Squash
Débute le 20 septembre
Inscrivez-vous dès maintenant!

Suite au succès du premier Café Chantant tenu le 26 juin, la Place Concorde commence à planifier son 2e Café Chantant qui aura lieu
le samedi 25 septembre

Nous invitons les gens qui aimeraient se présenter ce soir-là (musique instrumentale, chant, monologue, etc) à communiquer dès que possible avec **M. Jacques Parent au 253-2680**

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux
MONARCH office supply limited
1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

Le Rempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 15 septembre 1993 | 27 ième année, No36

Deux nouveaux programmes de formation pour adultes offerts à l'école L'Essor

(JCM) La Section de Langue Française du Conseil des Ecoles Catholiques du Comté d'Essex a approuvé les plans pour offrir deux programmes de formation pour adultes à l'école secondaire L'Essor.

"Nous sommes conscients du besoin de formation en français des adultes de notre région, de commenter le directeur de l'école, M. Joseph Gratton, et, depuis quelques années, nous les avons invités à suivre les cours réguliers que nous offrons aux jeunes. Mais cela ne s'est pas avéré convenable pour la grande majorité d'entre eux, leurs besoins et leurs styles d'apprentissage étant différents de ceux des jeunes."

"Nous sommes maintenant ravis de mettre à leur disposition, dès maintenant, deux nouveaux programmes conçus spécifiquement pour leurs besoins."

L'un de ces programmes est la version française du programme "Pathfinder". Il s'agit d'un programme géré par ordinateur qui permet à l'apprenant de suivre les cours qui l'intéressent au rythme qui lui convient, avec la disponibilité d'enseignants ou enseignantes qualifiés pour lui donner de l'aide selon ses besoins. L'atelier de travail possède une vaste quantité de matériel d'apprentissage de toutes sortes (livres, vidéos, trousses, programmes d'ordinateur), conçus spécifiquement pour adultes, pour lequel le Conseil a investi 170 000 $.

L'apprenant ne passe pas beaucoup de temps devant l'ordinateur. Une fois son cours choisi, avec les conseils nécessaires s'il le veut, le logiciel de l'ordinateur lui indique du matériel choisi selon son niveau de lecture qu'il devra travailler. Une fois cela fait, avec l'aide d'enseignants au besoin, l'ordinateur lui présente ensuite une activité d'évaluation pour vérifier ce qu'il a compris, puis lui indique, selon le cas, d'autre matériel pour maîtriser ce qu'il n'a pas suffisamment compris

Suite page 2

M. Jacques Kenny, président de la Section de Langue Française du Conseil des Ecoles Catholiques du comté d'Essex, à gauche, et M. Léon Vigneault, directeur des services français du Centre d'Etudes Indeépendantes du ministère de l'Education et de la Formation, signent l'accord établissant un Centre d'accès à l'école L'Essor devant les regards approbateurs de M. Réjean Dufresne, vice-président du Conseil régional de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario qui a initié les démarches en vue de cela et de Mme Bibiane Matte des Services en Français du CEI.

Les inscriptions sont stables dans les écoles de langue française

Les nombres d'élèves dans les écoles de langue française de la région, autant au jardin, à la maternelle, et à l'élémentaire qu'au secondaire sont sensiblement les mêmes qu'à l'automne dernier.

Il y a cependant une augmentation notable de 10 pour cent à l'Ecole Secondaire de Pain Court qui compte maintenant 220 élèves ainsi qu'un nouveau directeur-superviseur, M. Paul Bélanger, et un deuxième directeur-adjoint, M. Roger Lozon.

Au Conseil des Ecoles Catholiques du Comté de Kent, il y a aussi une nouvelle directrice-adjointe à l'école Ste-Marie de Chatham, M. Robert Demers agissant maintenant par intérim comme directeur de cette école et de l'école Ste-Catherine.

Le Conseil compte environ 875 élèves dans ses écoles élémentaires dont l'école St-François qui, pour la première fois, n'est plus une école mixte.

Dans le comté d'Essex, les inscriptions se maintiennent à un peu plus de 800 au secondaire et environ 3 000 à l'élémentaire y compris les 350 à l'école Ste-Marguerite-d'Youville qui sont entrés dans leur nouvel édifice.

Deux nouveaux chefs de département sont en fonction à l'école secondiare L'Essor: M. Richard Bilodeau en mathématiques et Mme Suzanne Ethier, par interim, en sciences religieuses. (Deux nouvelles directrices d'école élémentaire avaient été nommées en janvier dernier pour remplacer deux retraités.)

A Windsor, l'ajout du programme de douzième année fait augmenter à 140 le nombre d'élèves à l'école secondaire E.J. Lajeunesse, tandis qu'il y a diminution d'environ 5 pour cent à l'élmentaire, y compris en maternelle et au jardin, ce qui donne une inscription à ce niveau de 1200 élèves.

M. Robert Vallée, qui revient d'un congé sabbatique, est maintenant directeur à l'école Mgr Jean Noël, Mme Pierrette Girard remplace par interim la directrice en congé de maladie de l'école Ste-Thérèse et Mme Lucie Levert a été nommée directrice de l'école St-Edmond.

Bon appétit!

Non seulement n'y a-t-il encore aucune modification importante en cours à l'école secondaire E.J. Lajeunesse, mais les conditions sont encore pires que l'an dernier comme en témoigne cette photo. Vu l'augmentation du nombre d'élèves, le local qui servait de cafeteria (de fortune) doit maintenant servir comme local d'enseignement et les élèves n'ont aucun endroit pour prendre leur goûter. Les cinq demoiselles ici se sont donc installées par terre dans un des couloirs pour prendre leur repas. Le Conseil est sensé avoir soumis un plan au Ministère pour un emplacement permanent pour l'école, mais la présidente de sa Section de Langue Française a exprimé des réserves à ce sujet. LE REMPART n'a pas encore pu obtenir plus d'informations à ce sujet.

FLASH

Comme nous allons sous presse, nous apprenons que les élèves de l'école E.J. Lajeunesse viennent de débrayer et sont presque tous actuellement à l'extérieur de l'école. Il n'est pas clair au moment quand ils ont l'intention de réintégrer les classes. (Les élèves ont quitté les classes à deux occasions l'an dernier pour attirer l'attention des autorités sur les conditions déplorables dans lesquelles ils se trouvent depuis l'ouverture de l'école il y a maintenant trois ans.)

Nouveau service pour francophones dans la région de Chatham

Vous voulez des livres, surtout des livres pour enfants, ou des cartes de souhait, du matériel scolaire, des articles religieux, ou encore des cassettes audio ou video, tout en français?

Tout cela est maintenant disponible au "Plaisir Franco", nouveau commerce mis sur pied récemment dans la région de Chatham par Mme Diane Brissette.

Native de l'Abitibi, Mme Brissette réside dans le sud-ouest ontarien depuis près de vingt ans et participe depuis longtemps à mouvements francophones: La Rencontre, les Jeannettes, les Guides et l'Union culturelle des Franco-ontariennes dont elle préside actuellement la section de Pain Court.

Mais c'est en travaillant dans les bibliothèques des écoles françaises du comté de Kent pendant les trois dernières années qu'elle est devenue plus consciente du besoin d'une plus grande accessibilité à des livres et du matériel scolaire français pour la population de la région.

"En particulier, je me suis rendu compte de l'importance que les jeunes commencent à regarder des livres français bien avant l'entrée à l'école," commente-t-elle.

Au printemps dernier, elle a donc décidé d'établir un tel commerce et s'est rendue sans tarder au Québec faire des premiers contacts et se procurer ses premiers stocks. Et tout en continuant à alimenter son inventaire, elle poursuit sa recherche de nouvelles sources de livres, s'occupant maintenant de son commerce à plein temps.

"Je vise à offrir un service de plus en plus complet à la population et ça devient de plus en plus intéressant de déballer les caisses qui continuent à arriver," dit la nouvelle femme d'affaires, ajoutant que l'enthousiasme est partagé par son mari et ses quatre enfants qui se font un devoir d'examiner tout nouveau matériel pour en juger de l'intérêt.

Les gens intéressés peuvent aller examiner sa marchandise chez elle, route Drake, entre les routes 2 et 401, à environ mi-chemin entre Tilbury et Chatham.

Mais Mme Brissette est tout aussi heureuse d'aller l'exposer n'importe où on veut l'inviter et dit que ses premières expositions dans des écoles et à la salle paroissiale de Pain Court ont suscité des commentaires fort enthousiastes.

On peut communiquer avec elle au 351-3421.

Mme Diane Brissette, propriétaire de "Plaisir Franco" fait voir des livres français à Yvette Pinsonneault.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**974-9270**

Jeanne Pouliot
représentante Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

ALIMENTATION (Voir aussi RESTAURANTS)

Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, **351-6515.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, *Belle Rivière,* **728-2844**

ART (Voir GALERIE D'ART)

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**
Prudential Assurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: **944-4660**; Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

EMERYVILLE Collision INC.
Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Garanti à vie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Suite page 6

Deux nouveaux programmes... suite de la une

ou le matériel suivant.

Le programme est individualisé, conforme aux besoins de l'apprenant, et lui permet constamment de vérifier lui-même son degré de compréhension. L'ordinateur tient compte du progrès de l'apprenant qui peut le consulter à tout moment pour savoir où il en est et quelle est la prochaine chose à faire dans chacun des cours qu'il suit.

Pour commencer, on offre des cours de français, d'anglais, de mathématiques, de sciences, de sciences humaines et de développement personnel et professionnel, des niveaux de la troisième année jusqu'à la fin du secondaire. Et M. Gratton a indiqué que d'autres cours y seront ajoutés selon les intérêts exprimés par les participants.

Il souligne aussi que tout le matériel français a été conçu par des francophones pour des francophones; il ne s'agit pas de traductions du programme anglais.

Le Centre sera ouvert de 8 h à 15 h du lundi au vendredi et certains soirs de 19 h à 22 h selon ce qui convient aux participants.

Pour le moment, trois enseignants ont été désignés pour y oeuvrer: MM. René Godin, Ronald Simard et Frédéric Rivière. Ils sont prêts dès maintenant à accueillir les gens, leur montrer le matériel, les conseiller quant à l'utilisation.

Un deuxième service est offert également: on y a mis sur pied un Centre d'accès du Centre d'Etudes Indépendantes du ministère de l'Education et de la Formation.

Le CEI offre une grande variété de cours que l'apprenant peut travailler à la maison; il fait ensuite des travaux envoyés par courrier à un enseignant ou une enseignante qui le corrige, le commente et l'évalue.

Le CEI avait déjà ouvert des Centres d'accès à Sudbury et à Ottawa, mais a accepté d'en ouvrir un dans cette région suite à des démarches faites par le Conseil régional de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario.

Un Centre d'accès permet aux gens d'obtenir de vive voix des conseils quant aux cours qui peuvent les intéresser et d'examiner sur place le matériel afin de s'assurer de faire un choix qui leur convient.

Le Centre d'accès à l'école L'Essor sera géré selon un accord fait entre les Sections de Langue Française des Conseils des Ecoles Catholiques d'Essex et ceux de Windsor et de Kent qui ont chacune désigné un enseignant de leur personnel qui servira de personne-ressource pour les gens de leurs territoires. Il s'agit de M. Joseph Picard de l'école E.J. Lajeunesse et Mme Jeannette Cadotte de l'Ecole secondaire de Pain Court.

"Ainsi, nous sommes en mesure d'offrir à toute la population francophones du sud-ouest un service taillé à leur mesure, de résumer M. Gratton. Les gens de toute la région peuvent se rendre au Centre aux heures qui leur conviennent, y travailler à leur rythme des cours de Pathfinder, ou suivre des cours par correspondance, ou les deux, selon leurs intérêts et leurs besoins."

Calendrier des activités

MARDI 21 SEPTEMBRE
18h30
INSCRIPTION DES MAJORETTES
Au club Alouette, 2418 ave Central
Information: Jeannette Lalande, 948-6315 après 17h00

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool**:

Demande de permis de vente d'alcool

Park Place
601 Centre Street, Belle River

Demande relative à des installations supplémentaires

Exchange 429
429 Ouellette Avenue, Windsor (zone intérieure)

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 15 octobre 1993. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La Commission des permis d'alcool de l'Ontario donne aux auteurs de demande de permis la nature de toute objection reçue.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario

24976

L'ACFO commence à remettre le Centre Alphana sur pied

(JCM) Le Conseil régional de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario vise à ce que les activités du Centre d'alphabétisation Alphana reprennent vers la mi-octobre.

Le Centre a été mis sur pied sous l'égide de l'ACFO en 1988 et à divers moment desservait jusqu'à une cinquantaine d'apprenants et apprenantes sous la gouverne de son propre Conseil d'administration.

Or, il y a environ un an, suite à une intervention par une personne de la région auprès du Ministère de l'Education et de la Formation qui finançait le Centre, une enquête a révélé un nombre d'irrégularités administratives et l'ancienne directrice des services d'alphabétisation du Ministère a indiqué des mesures à prendre pour corriger la situation.

Cependant, le président en fonction à ce moment-là a plutôt choisi de s'associer d'autres gens pour mettre sur pied un autre centre d'alphabétisation, appelé Alpha Mot de Passe et a indiqué par la suite que cela lui avait été suggéré par d'autres gens au Ministère.

Le Conseil régional de l'ACFO a donc décidé d'intervenir auprès du Ministère, lui demandant de l'autoriser de reprendre le Centre en main pour instituer les mesures correctives indiquées, dont celles de tenir une réunion publique et de faire élire un nouveau Conseil en bonne et due forme, et aussi de lui accorder une subvention pour poursuivre le mandat du Centre en attendant.

Le nouveau Centre Alpha Mot de Passe a aussi demandé une telle subvention, mais le Ministère a décidé de l'accorder à l'ACFO, expliquant que l'ACFO était à l'origine du Centre Alphana, est un organisme-parapluie qui regroupe les organismes francophones et jouit de l'appui général de la population.

Les dirigeants de l'autre Centre, Alpha Mot de Passe, ont annoncée qu'ils offriraient tout de même des services d'alphabétisation et tenterait de prélever pour cela des fonds au sein de la communauté.

L'ACFO, pour sa part, vise à remettre le Centre Alphana en marche dans les plus brefs délais.

"Nous nous pencherons très bientôt sur les démarches à suivre pour mettre en oeuvre toutes les recommandations du Ministère quant à l'administration du Centre, signale l'agente de développement régionale de l'ACFO, Mme Nicole Germain, mais nous voulons d'abord remettre les ateliers d'alphabétisation en marche dès que possible."

D'une part, le Conseil annonce dans ce numéro du journal qu'il est à la recherche d'un directeur ou une directrice ainsi que d'animateurs et d'animatrices d'ateliers, et invite les candidats et candidates à postuler d'ici le 24 septembre et vise à une entrée en fonction au début du mois prochain.

D'autre part, le Conseil invite dès maintenant les intéressés à s'inscrire pour suivre des ateliers de lecture, d'écriture ou de calcul selon leurs besoins.

"Il y a cependant que les gens qui peuvent profiter de ces services hésitent à s'y inscrire pour diverses raisons ou ignorent que les services sont disponibles justement parce qu'ils ne lisent pas suffisamment pour en apprendre l'existence, souligne Mme Germain. Nous exhortons donc tous les gens qui connaissent des personnes qui ont parfois ou souvent de la difficulté à fonctionner dans la société parce qu'ils ont de la peine à lire, à écrire ou a calculer de les mettre au courant de ces services et de les encourager à en profiter."

Tous les ateliers sont offerts gratuitement, aux heures et aux endroits qui conviennent le plus selon les inscriptions, ajoute Mme Germain.

Les annonces en question se trouvent aux pages 9 et 10.

Les Chevaliers de Colomb de St-Jérôme ont beaucoup de pain sur la planche pour l'année à venir

(LH) "Nous avons un programme très chargé pour l'année à venir et nous ferons notre possible pour satisfaire tout le monde", a déclaré monsieur Jacques Moffett, nouveau grand chevalier du Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb.

Six autres nouveaux officiers ont été installés avec M. Moffett lors d'une cérémonie spéciale à l'église St-Jérôme samedi le 11 septembre: M.Réjean Morin, député grand chevalier, M.Gaston Lapierre, chancelier, M.Daniel Lamirande, secrétaire archiviste, M.Howard Losier, syndic de 3 ans, MM.Lawrence Pinsonneault, et Bruneau Beauchesnes, sentinelle.

Monsieur Stan Burke, député de district des Chevaliers de Colomb et les gardes d'honneur du 4e degré des assemblées Dean Wagner et Father Alphonse Kerckheart y assistaient.

Le Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb, qui comprend, outre les nouveaux officiers, le Père Marc Larocque, aumônier, M.Robert Paquette, avocat, M.Victor Champoux, cérémonier, M.Brian Paquette, trésorier, M Jean-Pierre Lafontaine, secrétaire financier, M.Roger Malo, syndic de 1 an, M. Eclide Bélanger, syndic de 2 ans, M. Henri-Paul Lavallée, sentinelle, M. Roger Gratton, intendant, M. Jean-Guy Lalonde, agent d'assurance, comptent poursuivre les projets déjà en marche.

"Célébrons notre engagement", qui met à l'honneur les couples mariés ou les religieux/religieuses qui marquent un 5e, 10e, 15e, ... anniversaire, en collaboration avec le groupe des Dames Auxiliaires, les Colombes, aura lieu encore cette année.

Les Chevaliers de Colomb ont aussi l'intention d'organiser des collectes de sang pour la Croix Rouge, faire du porte à porte pour l'arthrite. Des activités pour les jeunes et pour la famille sont aussi prévues.

Monsieur Moffett a aussi l'intention de réanimer le projet "amitié, support et partage", qui a pour but de réconforter et d'apporter du support pour certaines gens.

Cette année, le Conseil fêtera son 10e anniversaire le 30 avril. La planification a été entamée.

En plus de tous ces projets, monsieur Moffett a fixé l'objectif de recruter au moins 40 nouveaux membres, qui s'ajouteraient aux 185 membres déjà actifs.

"Mon vrai but est de changer l'idée que les gens ont des Chevaliers de Colomb", a expliqué monsieur Moffett. "La plupart des gens croient que les réunions des Chevaliers de Colomb n'ont pour but que de s'amuser et de consommer de l'alcool. Personne n'est forcé à en consommer, et d'ailleurs les profits de vente sur l'alcool vont aux oeuvres de charité."

Monsieur Moffett invite tout homme francophone de se joindre aux Chevaliers de Colomb, car c'est pour une bonne cause. Les hommes intéressés peuvent le contacter au 972-7807.

M. Jacques Moffett a reçu les insignes de Grand Chevalier du Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb à une cérémonie spéciale samedi dernier.

CHASSE À L'OIE
Modification des règlements

Environnement Canada et le ministère des Richesses naturelles annoncent des modifications aux règlements de la chasse à l'oie. Ces mesures visent à enrayer le déclin de la population de bernaches du Canada dans le sud de la baie James.

Les restrictions imposées en 1992 sont toujours en vigueur et les restrictions suivantes s'y ajoutent pour 1993 :

Dans l'Unité de gestion de la faune (UGF) 94, la limite de prise quotidienne a été réduite à 1 oiseau et la limite de possession à 2 oiseaux.

L'ouverture de la saison de chasse à l'oie sera retardée jusqu'au 12 octobre dans les UGF 80, 82 à 87 et 90 à 94, dans le Sud de l'Ontario.

Cependant, la prolongation de la saison de chasse à la grande bernache du Canada permettra d'offrir de meilleures possibilités en fin de saison. En effet, dans les UGF 80, 82 à 84, 87 et 90 à 93, dans le Sud de l'Ontario, la saison s'étendra du 14 janvier au 8 février 1994.

Pour plus de renseignements, communiquer avec le Service canadien de la faune d'Environnement Canada ou avec le bureau de district ou de secteur du ministère des Richesses naturelles.

For more information in English, please contact the Canadian Wildlife Service of Environment Canada or your local Ministry of Natural Resources district or area office.

Canada Ontario

Les plans sont finalisés pour la Soirée de «Relancement» du Regroupement des Gens d'Affaires

Un groupe intéressant d'invités spéciaux seront présents à la soirée pour relancer le Regroupement des Gens d'Affaires du sud-ouest.

Le RGA avait été mis sur pied il y a quelques années, avait réalisé quelques projets, puis avait été mis "au rancart" car ses dirigeants s'étaient lancés dans le projet d'achat de la Place Concorde.

Mais tout récemment, quelques individus ont fait les démarches pour remettre le Regroupement sur pied à une soirée qui aura lieu à la Place Concorde le mercredi 27 octobre.

"Nous ne discuterons pas de plans détaillés d'organisation ce soir-là, a précisé l'un d'eux, M. Jean Mongenais. Nous dégusterons ensemble un repas et des invités spéciaux nous parlerons brièvement des avantages d'un tel regroupement. Puis nous fixerons une date ultérieure pour que les gens intéressés se réunissent pour discuter alors de plan d'activités."

Les invités spéciaux sont M. Yves Landry, président de Chrysler Canada, M. Donald Lassaline, trésorier de la Chambre Economique de l'Ontario, M. Luc Mailloux, président du premier RGE, Mme Sylvie Stajduhar, membre du Windsor Business and Professional Women's Club, et M. Louis-Joseph Richer qui, jusqu'à sa retraite était contrôleur du King Group.

Le secteur Windsor
du district Scout de Toronto
recherche
des animateurs/animatrices
pour ses groupes
Nous recherchons en particulier des gens intéressés
à travailler avec les groupes suivants:

Louveteaux
Garçons et filles de 9, 10 et 11 ans
Animateur/Animatrice responsable
Assistants-Animateurs/Animatrices

Eclaireurs
Garçons et filles de 12 et 13 ans
Animateur/Animatrice responsable
Assistants-Animateurs/Animatrices

L'expérience et la formation ne sont pas immédiatement requis, ces personnes seront assistées d'anciens animateurs/animatrices qui ont reçu une formation et aussi de personnes-ressources.

Si tu as au moins 21 ans et que tu es dynamique, tu aimes la nature, tu crois en la vie d'équipe, et tu as le goût d'accompagner les jeunes dans leur développement personnel et social, communique avec la personne suivante pour plus de renseignements:

Nora Mallet 966-4828

bloc-notes

Jean

Voilà la campagne électorale déclenchée!

Elle sera intéressante: le parti Conservateur toujours critiqué pour ses mesures fiscales et dirigé pour la première fois par une femme d'arrivée assez récente en politique fédérale, le parti Libéral ayant en tête un vieux routier de la vie politique à ce niveau qui justement à cause de cela est perçu par plusieurs comme ayant les idées périmées et qui a peine à se faire accepter dans sa propre province, les Néo-démocrates en perte de vitesse constante depuis les déboires de leurs collègues provinciaux ontariens, et deux nouveaux partis de force essentiellement régionale qui pourraient chacun remporter assez de sièges pour faire une différence importante au nouveau Parlement!

Osé qui tenterait, à ce moment-ci, de prédire les résultats!

On peut cependant faire déjà nombre d'observations.

La population clame plus d'emplois . . . et continue à croire que c'est au gouvernement de les créer. Jean Chrétien dit qu'il en créerait plusieurs en contribuant de fortes sommes pour la réalisation de divers travaux publics; or il faut savoir que ce ne serait pas des emplois permanents et qu'ils coûteraient chacun très cher à la bourse publique risquant encore d'augmenter le déficit fédéral. (Les Libéraux ont très bien fait cela, accumuler un déficit, avant de perdre le pouvoir en 1984. En fait, depuis 1986 que le budget fédéral serait équilibré -- je dis bien, **équilibré** -- si ce n'était des intérêts à payer sur la dette accumulée par le gouvernement Trudeau; et ce n'est que l'ajout annuel de ces intérêts que nous n'avons pas payés totalement chaque année qui fait que cette dette continue à augmenter depuis!)

Par contre, les Libéraux disent aussi reconnaître un rôle très important à la petite et moyenne entreprise pour la création d'emplois. Et là ils ont raison, car c'est là que sont créés des emplois permanents qui contribuent à l'économie du pays plutôt que de saper les fonds publics.

Mais la PME ne peut progresser que dans un climat économique convenable qui favorise l'entrepreneurship et qui tient compte de la nouvelle réalité de la concurrence internationale.

C'est ce que prêchent les Conservateurs depuis leur arrivée au pouvoir. On peut ne pas avoir aimé Brian Mulroney, mais c'est dans cette ligne de pensée que son gouvernement a effectué une réforme pour simplifier l'impôt, a poursuivi ses efforts pour assurer l'accès aux marchés outre-frontières dont celui de notre voisin du sud où il est essentiel que nous écoulions une bonne part de notre production, et a remplacé l'ancienne taxe sur la production par la TPS pour favoriser l'exportation et traiter plus équitablement notre secteur de production.

Jean Chrétien dit qu'il abolirait la TPS, mais avoue qu'il faudrait la remplacer par une autre au sujet de laquelle il nous dit rien.

Quant aux Néo-démocrates, ils disent qu'ils l'aboliraient simplement, sans expliquer comment ils remplaceraient alors le revenu qu'elle produit. Or, en Ontario, on connaît ça, les bonnes intentions et les promesses des Néo-démocrates . . . et leur aveu une fois élus qu'ils ne pourront pas toutes les tenir car ils les avaient faites sans imaginer qu'ils seraient appelés à les réaliser . . . et leur découverte tardive que le gouvernement doit d'abord gérer sainement les finances avant de pouvoir dépenser pour quoi que ce soit . . . et, cette découverte faite, leurs efforts désastreux pour tenter après coup d'assainir ces finances.

Gilles Loiselle et Kim Campbell ont déjà déclaré que l'économie canadienne aura de grandes difficultés à créer rapidement de nombreux nouveaux emplois. Ce n'est peut-être pas la chose la plus populaire à dire en campagne électorale, mais c'est vrai! "Les Canadiens et les Canadiennes veulent un vrai espoir à long terme, pas des faux espoirs à court terme," a dit la première ministre. Serait-ce le début d'une nouvelle ère où les politiciens diront carrément à la population ce qui en est, même quand ce n'est pas agréable?

J'ai déjà écrit un billet dans notre édition d'il y a deux semaines pour exprimer l'admiration que j'avais pour Oscar Bénéteau et le merveilleux exemple qu'il nous a tous donné.

C'est tellement vrai, et peut-être inévitable, que l'on n'apprécie pas des contacts si enrichissants que lorsque nous en sommes privés.

Heureusement, il y a toujours le souvenir . . . en autant que nous nous en inspirions! Et le souvenir d'Oscar ne peut pas ne pas nous inspirer . . .

Et à y penser, ils sont nombreux les francophones du sud-ouest, hommes et femmes, décédées ou encore parmi nous, qui sont exceptionnels chacun, chacune de sa façon! Voilà une pensée qui fait contrepoids aux "mauvaises" nouvelles qui nous donnent trop souvent l'impression de dominer nos existences!.

Les jeunes ont repris le chemin de l'école . . .

Et les moins jeunes, eux?

J'ai déjà soulevé dans cette page l'importance grandissante, en fait la nécessité maintenant incontournable, de formation constante pour tout le monde dans le genre de société qui se dessine ou plutôt qui est déjà en existence.

L'expression "chemin de l'école" convient peut-être moins pour les adultes, il est vrai, car il y a de plus en plus de moyens d'apprentissage qui s'offrent à nous. Mais c'est quand même d'un véritable apprentissage, comme sur les bancs de l'école, qu'il s'agit.

Dans cette ligne de pensée, l'ACFO annonce dans ce numéro du journal la remise sur pied des ateliers d'alphabétisation du Centre Alphana, et notre manchette décrit un tout nouveau programme, en fait, deux nouveaux programmes, spécifiquement pour adultes, offerts à l'école L'Essor. TVOntario offre aussi sur les ondes une variété de "cours".

Voilà autant d'occasions, conçues spécifiquement pour francophones, de continuer à nous former . . . Profitons-en! . . . et encourageons nos parents et nos amis à faire de même!

Le Gala de la Francophonie n'est que dans quelques semaines . . . déjà!

Nous en avons beaucoup parlé dans LE REMPART. Sans tout répéter, signalons quand même encore que c'est certainement un événement à ne pas manquer, une excellente occasion de fêter ensemble les valeurs culturelles que nous partageons, d'entendre un excellent spectacle, et surtout de fêter les dix Personnalités du mois, et de façon particulière, celle d'entre elles qui sera la Personnalité de l'année . . .

C'est un rendez-vous!

Un autre événement intéressant s'en vient aussi: la soirée pour relancer le Regroupement des Gens d'Affaires du sud-ouest.

Il ne s'agit pas d'une réunion d'affaires, mais plutôt une soirée surtout sociale avec un groupe intéressant d'invités spéciaux, comme l'indique notre article en page 3.

Les billets seront en vente sous peu. A tous les francophones qui sont gens d'affaires, ou qui songent à le devenir, ou même qui veulent mieux comprendre ce domaine, de marquer leurs calendriers - mercredi 27 octobre - puis de se procurer un billet.

CHRONIQUE POLITIQUE

Agence de Presse Francophone
Par: Laurent Lapiante

Enfin, une protestation efficace

Au moment où s'amorce enfin officiellement la campagne électorale fédérale, l'humeur de l'électorat varie, selon les diverses maisons de sondage, de "massacrante" à "apathique". D'une part, les trois principaux partis ne suscitent nulle part de grand intérêt; d'autre part, la méfiance de l'électorat s'étend, à très peu de nuances près, à toute la classe politique. Tel est le décor de ce début de campagne.

Qu'il en soit ainsi après les échecs de Meech et Charlottetown ne devrait surprendre personne. Pendant des années, en effet, la classe politique, qui comprenait les trois partis fédéraux et les gouvernements de toutes les provinces, a proposé au pays des solutions qui, soyons polis, ne correspondait pas aux aspirations populaires. Dans le cas de Meech, on a tout fait pour éviter que le peuple puisse se prononcer. On a réservé les gestes décisifs aux gouvernements en place ou, au mieux, aux assemblées législatives des provinces. Malgré cela, la pression populaire a été telle que l'accord, béni par la classe politique, a été jeté aux oubliettes. Dans le cas de Charlottetown, la perte de temps a été moindre, car on a consenti à tenir un référendum. Celui-ci a rapidement enterré le projet d'entente pourtant approuvé, cette fois encore, par la classe politique tout entière. Dans les circonstances, seule cette classe politique sera surprise d'apprendre que le peuple entreprend la campagne électorale sans le moindre enthousiasme; à peu près tous ces politiciens qui sollicitent aujourd'hui l'appui du peuple ont approuvé depuis une dizaine d'années ce dont le peuple ne voulait pas... S'enthousiasmer à l'idée de les réélire, ce serait du masochisme.

Suite page 6

Appréciation

M. le Rédacteur

Par le biais du REMPART, je voudrais exprimer mes remerciements personnels, ainsi que ceux des autres membres de ma famille, à tous ceux et celles qui, d'une façon ou d'une autre, nous ont témoigné leur sympathie à l'occasion du décès de mon époux.

Mercis particuliers au P. Marc Larocque, à Sr Corrine, à la chorale de St-Jérôme, au Club Richelieu, à la Place Concorde, au Rempart, à tous ceux et celles qui lui ont rendu hommage sur les ondes de CBEF, et à tous les autres si nous en oublions.

Nous allons tous le manquer.

Antoinette Bénéteau

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: Jean Mongenais
Correspondant national: Yves Lusignan
O.P.S.C.O.M.: Marcel Laurin
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Abonnements: Canada: 18.00$; Ailleurs: 40.00$
Téléphones: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130
Télécopieur: 948-0628

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Promesse de Kim Campbell de réintroduire le programme de contestation judiciaire

Les minorités francophones du Canada se réjouissent

Collaboration spéciale: Julie Lagacé

Ottawa (APF): La première ministre Kim Campbell a annoncé, lors de son passage à Edmonton en Alberta au début du mois, l'intention de son gouvernement de rétablir et d'améliorer le Programme de contestation judiciaire.

"Il s'appellera désormais le Programme d'enrichissement des droits de la Charte. Il sera financé au même niveau que son prédécesseur et administré par un organisme à but non lucratif n'ayant aucun lien de dépendance avec le gouvernement", a affirmé la première ministre.

Quoique le discours de Mme Campbell a laissé ses détracteurs sur leur appétit concernant certaines détails sur les jeunes contrevenants et sur les programmes de prévention du crime, les membres des minorités francophones au Canada ont accueilli la nouvelle avec joie.

"Nous sommes heureux de voir que, à la veille du déclenchement des élections, le gouvernement de Madame Campbell a entendu la voix de la raison en rétablissant ce programme. Son abolition l'an dernier avait présenté une perte inestimable pour nos communautés puisqu'elles avaient largement pu en profiter comme outil central de la reconnaissance de leurs droits", a déclaré le directeur général de la Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, Marc Godbout.

La Société des Acadiens et des Acadiennes du Nouveau-Brunswick s'est dite heureuse du revirement de cap annoncé par Mme Campbell. "Avec l'égalité des communautés linguistiques officielles du Nouveau-Brunswick reconnue dans la Charte canadienne des droits et libertés, nous prendrons connaissance des modalités d'application de ce programme avec beaucoup d'intérêt", a affirmé le président de la société, Jean-Marie Nadeau.

Le programme relèvera du ministère du Patrimoine canadien. Cet organisme servira à vérifier si les lois fédérales répondent aux dispositions de la Charte relatives à l'égalité et aux langues officielles. Ce type de vérification existait déjà sous l'ancien Programme de contestation judiciaire. Le nouveau programme s'étendra aussi aux critères relatifs aux libertés fondamentales de la Charte.

Le porte-parole libéral en matière de langues officielles et député d'Ottawa-Vanier, Jean-Robert Gauthier, a qualifié de malheureux que Mme Campbell ait attendu un an pour admettre son l'erreur du gouvernement et qu'elle décide de ressusciter le programme à la veille des élections. "Fidèle au rythme qu'elle adopte depuis le début de son élection comme chef conservateur, Kim Campbell vient de nous montrer une fois de plus qu'elle n'est qu'une girouette à la merci des vents politiques."

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477,** du comté à frais virés s'il y a lieu.

Les bureaux de Centraide saccagés

Le 19 juillet dernier, une employée qui avait travaillé tard a quitté les bureaux de Centraide au 1695 de l'avenue University ouest après avoir mis l'édifice sous clé.

En arrivant au bureau le lendemain matin, des employés ont découvert qu'on y était entré de force par une porte arrière et que les intrus avaient saccagé des pupitres et des classeurs et avaient forcé la serrure d'un coffre-fort et y avaient pris un nombre de petites caisses.

Quand vous faites des affaires chez un de nos annonceurs, n'oubliez pas de lui dire que vous appréciez le fait qu'il annonce dans votre journal français!

L'Écho de la Place Concorde

Publié par le Conseil d'Administration de la Place Concorde — Numéro 3 Volume 22

Allô les copains, copines!

Séchez vos larmes, n'abusez plus de substances étrangères pour oublier mon absence, l'Écho est de retour...

La tête encore pleine (et les poches vides) des mille et une péripéties que j'ai vécues cet été, je vous reviens frais et dispos pour vous arracher un sourire tout en vous informant des événements à venir à la Place Concorde.

J'en profite surtout cette fois-ci pour vous rappeler les nouveautés des dernières semaines.

En effet, vous avez maintenant la tentante opportunité de venir déjeuner ou dîner avec nous de 6 à 14 h du lundi au vendredi.

Un menu qui vous sastifera sûrement à des prix si abordables que nos grands-mères en rougiraient de jalousie.

De plus, l'Oasis désire continuer à vous fournir des calories...

... que Terry et son équipe se chargent ensuite d'éliminer à l'Actifit. N'oubliez pas non plus la piscine où vous pouvez venir batifoler en famille les dimanches après-midis où Dame Nature aura choisi de nous gratifier de ses ondées si régulières à l'automne.

J'ajoute que nos buffets/brunchs ne cessent chaque semaine de faire des heureux. Un conseil cependant: ne mangez pas au moins 24 heures auparavant, comme cela vous pourrez vous remplir la panse à volonté!

L'événement à venir à souligner est certes le Gala de la Francophonie qui aura lieu le 2 octobre. Dix personnes y seront honorées pour leurs nominations mensuelles entre septembre '92 et juin '93 et ensuite on révélera le nom de celle qui sera la Personnalité de l'année. Un spectacle et une myriade de surprises vous y attendent. Ne manquez pas ça! La Place Concorde est fière de s'associer à cette soirée grandiose où l'on connaîtra la personnalité de l'année que vos votes auront désignée.

C'est un rendez-vous! J'y serai, je vous l'assure!

Je vous rappelle aussi que le café chantant, 2e édition, aura lieu le 25 septembre. Le succès époustouflant du premier nous met de la pression mais nous saurons porter le flambeau bien haut, n'ayez crainte!

Que Dieu vous garde, ne nous oubliez pas, Place Concorde a besoin de ses membres, et ce, plus que jamais...

Salut!

Daniel O'Hara

PLACE Concorde

Suite au succès du premier café chantant tenu en juin dernier, Place Concorde organise son deuxième

Café Chantant

qui aura lieu le samedi 25 septembre, dans le Salon Richelieu à compter de 20 heures

Il reste donc une semaine pour communiquer avec

M. Jacques Parent au 253-2680

pour les gens qui aimeraient se présenter sur scène ce soir-là (musique instrumentale, chant, monologue, humoriste, etc...).

Index des Services en Français

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490**
12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445**; 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir PAYSAGISTE)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonte, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E. , **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Marc Grenier, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**

Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS et PAWN SHOP)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

Suite page 9

L'homme "moderne" consacre toujours beaucoup moins de temps aux tâches domestiques que la femme

Ottawa (APF): Même si les moeurs de la société nord-américaine tentent à changer depuis ces dernières décennies, c'est pourtant à la femme qu'incombait surtout la responsabilité des travaux domestiques dans les couples où les deux conjoints travaillaient à temps plein en 1990.

Tel est le constat de l'étude "Les parents occupés et le partage des travaux domestiques".

Les chiffres de l'enquête sociale rapportés par Statistique Canada sont éloquents concernant la participation du couple aux tâches domestiques quotidiennes. Plus de la moitié des femmes seulement ont l'entière responsabilité des travaux ménagers comparativement à 10% pour les hommes seulement.

Au sein des couples questionnés, 28 pour cent des femmes étaient responsables de la plupart des travaux domestiques. Seulement 10 pour cent des couples comptant sur deux supports financiers partageaient cette responsabilité également.

Par ailleurs, l'enquête a montré que la tendance est moins accentuée dans les couples où les conjoints étaient jeunes. Moins de la moitié des femmes (47%) de moins de 35 ans dans les couples où les partenaires travaillent à temps pleins s'acquittaient seules de cette responsabilité, comparativement à 69 pour cent chez les 45 à 64 ans.

La tendance se maintient chez les couples étant davantage scolarisés. Dans les couples où la femme n'avait pas de diplôme d'études secondaires, elle était la seule responsable des tâches ménagères. Cependant, le pourcentage correspondant était à la baisse, soit 45 pour cent lorsque la femme possédait un diplôme universitaire.

Le nombre d'enfants dans le ménage est aussi un facteur clef des responsabilités en matière d'activités ménagères. Parmi les couples, la proportion des femmes responsables des tâches domestiques passaient à 44 pour cent lorsqu'elles avaient un enfant à la maison et à 83 pour cent si elles en avaient quatre ou plus.

En 1990, 71 pour cent des couples ayant des enfants de moins de 19 ans à la maison comptaient deux soutiens financiers comparativement à seulement 30 pour cent il y a à peine un peu moins de 20 ans.

Enfin, une protestation... suite de la page 4

Que faire? Il ne reste, à vrai dire, d'autre solution que celle d'un vote de protestation et de rejet. Heureusement, la présente campagne présente le rare avantage de permettre à la protestation d'être enfin efficace, c'est-à-dire d'éliminer ce qui ne convient plus.

Notre histoire politique a connu plusieurs votes de protestation, mais à peu près aucun qui ait été efficace. On a vu, par exemple, dans chacune des provinces et au niveau fédéral, des élections partielles infliger d'humiliantes défaites aux gouvernements en place, mais ces échecs ne modifiaient pas l'orientation de ces gouvernements. On a vu également, particulièrement au niveau fédéral, des tiers partis canaliser le mécontentement populaire, faire élire un certain nombre de députés et détenir ainsi ce qu'on appelle "la balance du pouvoir". Les créditistes de Réal Caouette ont, en leur temps, habilement joué ce rôle. Ni dans un cas ni dans l'autre, cependant, l'insatisfaction populaire n'a produit de changement profond ou définitif. Peut-être, cependant, l'insatisfaction populaire n'atteignait-elle pas auparavant la virulence et la quasi-unanimité qu'on lui voit aujourd'hui.

Car l'analyse doit aujourd'hui partir de ce constat: la population de ce pays perçoit le Canada non comme un tout, mais comme un assemblage de régions et de cultures, tandis que la classe politique croit toujours qu'il suffit de changer quelques virgules dans un texte constitutionnel pour que le Canada traverse sereinement le prochain siècle.

L'analyse doit aussi constater ceci: si la population canadienne dit, lors du scrutin prochain, la même chose que face à Meech et à Charlottetown, la composition de la Chambre des communes ressemblera enfin à ce qu'est devenu le "pays réel": un rassemblement de régions et de cultures. Si, en d'autres termes, la protestation qui a démoli les pseudo-accords de Meech et de Charlottetown s'exprime selon les mêmes axes le 25 octobre prochain, elle aura été efficace car elle aura enfin aligné la représentation politique sur la pensée du peuple canadien.

A quoi ressemblerait la Chambre des communes au lendemain de cette efficace protestation électorale? A une mosaïque: Preston Manning y aurait son groupe, Audrey McLaughlin serait encore présente, mais avec un groupe réduit, Lucien Bouchard serait entouré d'une bonne quarantaine de députés québécois et ni Kim Campbell ni Jean Chrétien n'auraient une majorité des sièges. Ce serait difficile à gouverner? Oui, mais le Parlement ressemblerait au pays qu'il doit représenter. Et la classe politique quitterait son monde isolé et consentirait enfin à modifier les institutions de ce pays autant qu'elles doivent l'être.

De grâce, pas un gouvernement majoritaire pour un pays fragmenté.

"Un travail de qualité à un prix raisonnable"
SUN LIGHT
CARPET & UPHOLSTERY CLEANING
Résidences ou Commerces
11610 chemin Tecumseh
979-0897
Joe Soullière, prop.
Rabais de 10% à n'importe qui mentionne avoir vu cette annonce

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHE: Aimerait avoir une gardienne non fumeuse, avec expérience, 2 jours par semaine, lundi et mardi, dans la région de Russellwoods, références requises. Demandez pour Rose au **979-9302.** 31

A LOUER: Logis à partager avec une personne non-fumeuse dans l'est de la ville. Téléphonez après 21h. **974-0475.** 31

A VENDRE: Foyer en bois pour résidence ou chalet avec cheminée en bon état, 550 $. **728-2165.** 32

A VENDRE: Bateau Thundercraft 17 pieds en fibre de verre, 7 500 $. **728-2165.** 32

RECHERCHÉ: Maison à acheter, ou à louer avec option d'achat, proche du centre-ville. **974-0074.** 34

A VENDRE: Table de salon, 80 $; Coiffeuse, 60 $; bureau, 60 $; 2 tables de nuit, 75 $; télévision (noir et blanc) 50 $; stéréo compact, 110 $; remorque modifiée, 500 $; '87 Ford Ranger, 6900 $, set de salle à dîner en érable 900 $. Appelez le soir ou laissez un message au **735-9648.** 34

A VENDRE: Grande fenêtre 59 po. sur 66,5 po. avec section supérieure à double fenêtres isolantes et deux sections glissantes au bas; 250 $ ou meilleure offre, **944-5992** de 9h à 15h ou **735-7794** après 15h. 36

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723.** 36

Vous avez quelque chose à faire imprimer?
Nous sommes là pour vous conseiller,
puis, s'en occuper pour vous!
948-4139

La bonne alimentation

LES PÊCHES, POIRES ET PRUNES DE L'ONTARIO... PRÉSERVEZ LEUR SOUVENIR

Barbecues sur le patio, sports d'été, vacances au chalet ainsi que nos fruits et legumes frais renommés, incluant **les Pêches, les Poires et les Prunes de l'Ontario** ... conservez tous ces souvenirs estivals en préparant de riches confitures, condiments et achards, débordant de la saveur juteuse et sucrée des fruits frais de l'Ontario.

Organisez une séance de mise en conserve: invitez quelques amis chez vous pour un agréable après-midi passé à peler et à dénoyauter des fruits. La journée passera rapidement et vous serez récompensés par les fruits de votre labeur, soit plusieurs bocaux des recettes suivantes. ***Le Chutney aux Pêches, aux Poires et aux Prunes fraîches de l'Ontario***, est parfait pour accompagner les viandes grillées ou les rôtis d'hiver. ***Le Beurre de Poires de l'Ontario***, assaisonné à point, est difficile à dénicher sauf si vous le préparez vous-même. ***La Confiture de Pêches de l'Ontario***, très simple à préparer, donne des résultats surprenants même si elle ne contient que trois ingrédients.

Rien de plus facile. Vous aurez ces conserves sous la main pour offrir en cadeau ou simplement pour vous remémorer vos souvenirs d'été durant l'hiver, en attendant le retour de l'été et des pêches, des poires et des prunes de l'Ontario. Dans la vie, les meilleures choses valent la peine d'attendre.

CONSEILS PRATIQUES POUR PRÉPARER LES PÊCHES, POIRES ET PRUNES DE L'ONTARIO

Chaque livre de fruits compte environ 3 pêches, 3 poires et 11 prunes. Une pêche tranchée donne environ 3/4 tasse, une poire tranchée environ 3/4 tasse et une prune tranchée environ 1/3 tasse.

Pour peler les pêches, les déposer dans l'eau bouillante de 30 à 60 secondes (les fruits plus mûrs nécessitent moins de temps). Les plonger immédiatement dans de l'eau glacée. La peau s'enlèvera facilement avec les mains.

Pour évider une poire entière, utiliser une petite cuiller ou une cuiller à melon. En partant de la base de la poire, évider délicatement le coeur. Peler si désiré.

Pour dénoyauter les pêches ou les prunes, trancher complètement autour du fruit en se guidant sur le sillon central. Le fruit étant encore entier, tourner chacune des moitiés en sens opposé pour détacher le noyau. Évider et jeter. Peler si désiré.

Les pêches et les prunes peuvent être congelées pour en conserver le bon goût toute l'année. Les poires ne se congèlent pas bien alors il est préférable de les savourer en saison. Les fruits que l'on veut congeler doivent être mûrs mais fermes.

Pour congeler les pêches, peler, dénoyauter et trancher. À 4 tasses de pêches tranchées, mélanger délicatement 1/2 tasse de sucre granulé et 1/4 de c. à thé d'acide ascorbique. Déposer dans des contenants de plastique, en laissant 1 po d'espace libre. Placer une feuille de papier ciré froissé sur le dessus et sceller hermétiquement. Ou déposer dans des sacs de congélation, en pressant pour laisser échapper le plus d'air possible et sceller hermétiquement.

Pour congeler les prunes, couper en deux et dénoyauter. Procéder ensuite comme pour les pêches. Les fruits congelés peuvent se conserver jusqu'à un an. Si possible, décongeler les fruits juste assez pour pouvoir les séparer en morceaux et utiliser ensuite dans la recette.

CHUTNEY AUX PÊCHES, POIRES ET PRUNES FRAÎCHES DE L'ONTARIO

3 tasses	de **Pêches de l'Ontario** pelées, dénoyautées et hachées fin
2 tasses	de **Poires de l'Ontario** pelées, évidées et hachées fin
1 tasse	de **Prunes de l'Ontario** non pelées, dénoyautées et hachées fin
1/2 tasse	de poivron rouge haché fin
1/4 de tasse	d'oignon rouge haché fin
1/4 de tasse	de raisins secs
1 c. à table	de gingembre frais haché fin
2 tasses	de cassonade légèrement tassée
1 tasse	de vinaigre de cidre
1 c. à thé	de sel
1/2 c. à thé	de chacun: flocons de chili, gingembre moulu, poivre noir et curcuma

Dans une grande casserole, mélanger ensemble tous les ingrédients. Porter à ébullition et ensuite baisser la chaleur et laisser mijoter à découvert, de 1 à 1-1/4 heure. Remuer de temps en temps pendant la cuisson et souvent vers la fin de la cuisson pour empêcher que le mélange colle. Le chutney doit être épais et d'une couleur riche de caramel foncé. Retirer de la chaleur et verser dans des pots stérilisés et sceller.

Donne 4 tasses.

BEURRE DE POIRES DE L'ONTARIO

8 tasses	de **Poires de l'Ontario** non pelées et hachées
1 tasse	de nectar de poire
2 c. à table	de jus de citron
1-2/3 tasse	de sucre granulé
1/2 c. à thé	de cannelle
Pincée	de chacun: gingembre et muscade moulus

Dans une grande casserole, cuire les poires, le nectar et le jus de citron à feu modéré jusqu'à ce que les poires soient très molles. Presser à travers un presse-purée ou une passoire. Jeter les pelures, les noyaux et les tiges.

Mesurer 4 tasses de purée et remettre dans la poêle. Incorporer le sucre. Cuire à feu mi-doux en remuant souvent, particulièrement vers la fin de la cuisson, jusqu'à ce que le mélange soit très épais, environ 1 heure*. Incorporer les épices. Verser immédiatement dans des bocaux stérilisés et sceller.

Donne 2 tasses.

* Pour tester la consistance, placer 1 c. à thé de beurre de poires sur une petite assiette placée au congélateur pendant quelque temps. Quand il est prêt, le beurre épaissit légèrement et a la couleur du caramel assez foncé.

CONFITURE FACILE DE PÊCHES DE L'ONTARIO

4 tasses	de **Pêches de l'Ontario** pelées et coupées en morceaux de 1/4 de po
2 tasses	de sucre granulé
2 c. à table	de jus de citron

Déposer les pêches hachées dans une grande casserole; incorporer le sucre. Laisser reposer 30 minutes pour laisser accumuler le jus. Incorporer le jus de citron. Porter à ébullition en remuant souvent. Laisser bouillir jusqu'à ce que la confiture soit prête*, de 10 à 14 minutes. Retirer du feu. Remuer et écumer, 5 minutes; ceci fera distribuer uniformément les fruits. Verser immédiatement dans des bocaux stérilisés et sceller.

Donne 4 tasses.

* **Test pour le niveau de cuisson des confitures:** en utilisant cette méthode, vous savez exactement quand la confiture est prête et vous pouvez obtenir la consistance désirée. Avant de commencer la cuisson, placez deux soucoupes au congélateur pour les refroidir. Lorsque vous voulez tester la confiture pour l'épaisseur, déposez une cuillerée de la confiture sur une soucoupe froide et remettez-la au congélateur, environ 2 minutes ou jusqu'à ce que la confiture soit froide. Si la confiture a pris à la consistance désirée, remplissez les bocaux. Si vous préférez une confiture plus épaisse, laissez bouillir quelques minutes de plus et testez sur la deuxième soucoupe. Répétez, si nécessaire, mais ne pas trop cuire, sinon la couleur sera trop foncée et la saveur diminuée. Le temps de cuisson variera selon la maturité et l'acidité du fruit.

VINAIGRETTE AUX PÊCHES DE L'ONTARIO ET AUX BANANES

Dans un mélangeur ou au robot culinaire, réduire en purée une pêche de l'Ontario pelée et dénoyautée et une banane mûre. Ajouter 1/2 tasse de nectar de pêche et 1/4 de tasse de yogourt nature; traiter jusqu'à ce que le tout soit mélangé. Servir sur des pêches de l'Ontario tranchées.

TARTE AUX PRUNES DE L'ONTARIO

1	croûte de tarte non cuite de 9 po
1/4 de tasse	de farine tout usage
1/4 de c. à thé	de poudre à pâte
1/4 de tasse	d'amandes entières blanchies
1/4 de tasse	de sucre granulé
2 c. à table	de cassonade
1/4 de tasse	de beurre à la température de la pièce
Pincée	de chacune: cannelle et muscade moulues
1/2 c. à thé	de vanille
2	oeufs
6	**Prunes de l'Ontario**

Chauffer le four à 425°F. Si on utilise une croûte congelée commerciale, laisser décongeler 5 minutes et ensuite piquer le fond à plusieurs endroits à la fourchette.

Si on utilise une croûte maison, tapisser de papier parchemin ou d'aluminium et maintenir en place avec des haricots ou du riz. Cuire l'une ou l'autre sur la grille intérieure du four, 8 minutes ou jusqu'à ce que la pâte commence à dorer. Si vous utilisez le papier parchemin et les haricots, les retirer. Continuer à cuire au four la croûte, 4 ou 5 minutes de plus. Si la pâte bouillonne lors de la cuisson, piquer à la fourchette. Retirer la pâte du four et mettre de côté.

Baisser la température du four à 350°F. Remuer ensemble la farine et la poudre à pâte et mettre de côté.

Déposer les amandes, le sucre granulé et la cassonade dans le robot culinaire muni d'un couteau en acier. Traiter par impulsions jusqu'à ce que les amandes soient moulues très fin. Ajouter le beurre et traiter jusqu'à ce que le mélange soit crémeux. Ajouter les épices et la vanille; traiter pour combiner. Racler les côtés, si nécessaire. Ajouter les oeufs au mélange, un à la fois, en battant après chaque addition. Incorporer le mélange de farine et traiter jusqu'à homogénéité; racler les côtés, si nécessaire.

Couper les prunes non pelées en deux et jeter le noyau. Couper les moitiés de prunes en quartiers de 1/2 po et mettre de côté. Étendre la garniture aux amandes dans la croûte de tarte. Disposer en cercle les quartiers de prunes sur la garniture pour qu'elles se touchent. Cuire la tarte garnie au four à 350°F. sur la grille du milieu, de 30 à 35 minutes jusqu'à ce que la garniture soit prise et dorée.

Donne de 6 à 8 portions.

MARINAGES RAPIDES, POUR LE BARBECUE, AUX PÊCHES, AUX POIRES ET AUX PRUNES DE L'ONTARIO

Mélangez 1/2 tasse de votre confiture préférée de pêches, de poires ou de prunes de l'Ontario, avec 2 c. à table d'huile végétale, un trait de sauce au piment fort et une pincée de sel et de poivre noir. Badigeonnez le poulet ou le porc durant les dernières minutes de cuisson sur le barbecue. Tournez souvent pour ne pas brûler.

AMUSE-GUEULE FACILES DE CHUTNEY AUX PÊCHES, POIRES ET PRUNES DE L'ONTARIO

Battre 4 oz de fromage à la crème avec 3 c. à table de chutney aux pêches, poires et prunes fraîches de l'Ontario. Déposer par cuillerées ou à la douille sur des craquelins. Garnir d'un brin de persil.

SALADE TIÈDE DE POULET ET DE PÊCHES DE L'ONTARIO AU CARI

(photo)

6 tasses	de laitues variées (Boston, romaine, etc.)
4	poitrines de poulet désossées et sans peau, environ 1 lb
4 c. à table	d'huile végétale
4	oignons verts tranchés en morceaux de 1/2 po
1-1/2 de c. à thé	de poudre de cari
2 c. à table	de morceaux de noix de Grenoble
1/2 c. à thé	de sauce aux piments forts
4	de **Pêches de l'Ontario**, pelées, dénoyautées et coupées en quatre
2 c. à table	de vinaigre de vin blanc
	Sel et poivre noir frais moulu
	Fleurs comestibles (facultatif)

Déposer la laitue sur quatre grandes assiettes. Couper le poulet en cubes de 1/2 po et mettre de côté.

Dans une grande poêle, chauffer 3 c. à table de l'huile à feu modéré. Ajouter le poulet, les oignons verts, le cari, les noix de Grenoble et la sauce aux piments forts. Faire revenir 4 ou 5 minutes jusqu'à ce que le poulet soit cuit. Retirer avec une cuiller perforée et mettre dans un grand bol. Couvrir pour garder au chaud.

Dans la même poêle, ajouter le reste de l'huile, les pêches et le vinaigre. Cuire juste assez pour chauffer parfaitement les pêches. Remuer avec le mélange de poulet. Saler et poivrer au goût.

Déposer le mélange tiède de poulet et de pêches sur la laitue. Garnir de fleurs comestibles, si désiré. Servir immédiatement.

Donne 4 portions.

«Je n'ai plus d'énergie.»

La fatigue chronique est peut-être un signe de diabète. Si vous ressentez constamment la fatigue ou manquez d'énergie, n'attendez pas. Consultez le médecin.

Pour vous renseigner sur le diabète, adressez-vous à l'Association canadienne du diabète.

On peut tellement en faire.

ASSOCIATION CANADIENNE DU DIABÈTE | CANADIAN DIABETES ASSOCIATION

LA CAMPAGNE DU Diabète

8 lettres: difficulté monétaire

E	X	E	M	P	L	E	R	T	S	I	N	I	M	I
C	T	E	R	M	E	M	M	O	C	R	E	E	P	N
O	I	E	D	M	A	C	C	E	S	G	S	T	H	T
N	S	M	M	R	C	I	R	E	V	U	E	U	O	E
O	E	O	A	R	A	E	R	R	R	I	E	O	M	N
M	S	S	O	L	E	T	B	E	B	S	M	J	M	T
I	F	A	I	R	E	F	F	E	T	E	P	A	E	I
E	L	E	U	R	E	C	U	U	U	P	L	J	E	O
R	U	D	G	E	P	E	O	F	B	Q	O	I	T	N
E	E	L	G	E	R	S	M	D	L	R	I	D	R	R
I	A	J	E	D	E	T	E	R	P	E	N	E	A	I
M	T	I	N	R	D	E	P	O	S	E	C	E	C	N
E	R	E	S	I	V	A	L	C	O	U	T	H	E	U
R	R	E	M	E	R	O	C	C	U	P	E	R	I	E
P	O	S	I	T	I	O	N	A	C	C	U	S	E	R

accès
accord
accuser
adopter
aise
ajouté
ami

but

cela
comme
coût
créé

déjà

déposé
durée

écarté
économie
effet
emploi
exemple

faire
fermeté
fléchir

guise

homme

idée
intention
item

lieu
loi
loin

malgré
mesure
ministre

noté

occuper
ôté

part
position
premier
prendre
près
prêté
prise
projet

Québec

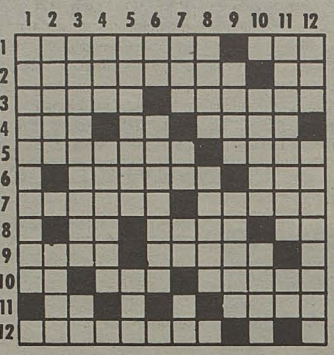
reçu
règle
résout
réunir
revue

social
somme

tard
terme
très

viser

Mots Croisés



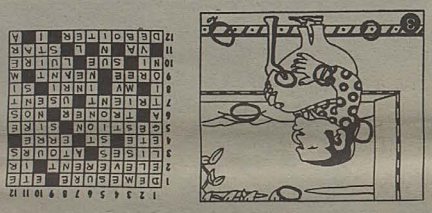
HORIZONTALEMENT

1- Énorme. — Saison.
2- Éduquèrent. — Inf.
3- Sables mouvants. — Tout ce qui sert à la parure des femmes (pl.).
4- Du verbe être. — Saint. — Va ci-et-là.
5- Administration. — Titre de noblesse.
6- Faire l'important dans une assemblée. — Poss.
7- Sélectionnent. — Font usage.
8- Chiffres romains. — Inscription sur la croix. — Tellement.
9- Lisière d'un bois. — Rien.
10- Nég. — romancier français. — Briller.
11- Sert à stimuler. — Vedette.
12- Oter de sa place un objet encastré dans un autre.

VERTICALEMENT

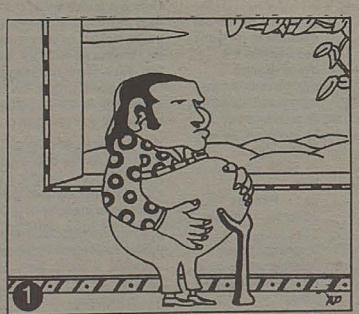
1- Groupe de personnes mandatées.
2- La meilleure partie. — Bord d'un fleuve.
3- A mauvaise opinion de quelqu'un. — Prép. lat.
4- Première femme. — Suspension d'hostilité (pl.).
5- Temps pendant lequel un corps délibérant reste assemblé. — Poli.
6- Ville de Chaldée. — Sorte d'association mutuelle.
7- Roue à gorge de poulie. — Nég. — Venu au monde. — Largeur d'une étoffe.
8- Greffe. — De la campagne.
9- Tournes en spirale. — Nom de diverses cavités irrégulières.
10- Liquide excrémentiel. — Gamin de Paris.
11- Tendrons. — Coup de baguettes.
12- Légumineuses. — Déterminera la valeur.

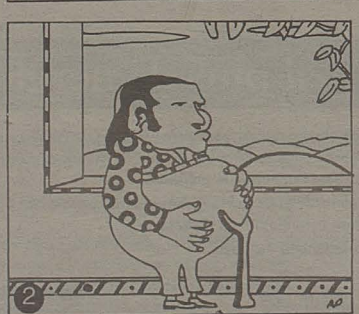
Solutions



MOTS CACHÉS: PROBLÈME

Mots Cachés





Trouvez les 7 erreurs SOP: 227

Y a-t-il de la vitamine C là-dedans?

Plusieurs produits de consommation, les jus notamment, contiennent de la vitamine C (c'est indiqué sur l'étiquette). Mais est-ce bien vrai? Voici une petite expérience qui permet de vérifier si vraiment un produit contient de la vitamine C.

Il te faut les produits suivants :

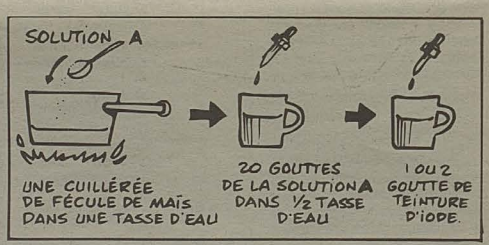
- Fécule de maïs (produit de cuisine dont on se sert surtout pour épaissir les sauces).
- Teinture d'iode (désinfectant et antiseptique que l'on trouve dans toutes les pharmacies et que tu as peut-être à la maison).

Tu dois d'abord préparer tes solutions chimiques. Fais bouillir quelques secondes, dans une casserole, une cuillerée à thé de fécule de maïs dans une tasse d'eau. Puis dilue davantage cette solution : mets-en 20 gouttes dans — tasse d'eau et mélange bien. Ajoute maintenant 1 ou 2 gouttes de teinture d'iode à ce mélange.

Instantanément, une couleur bleue apparaît. Tu es maintenant prêt à détecter la vitamine C.

Tout en brassant bien ton mélange, ajoutes-y goutte à goutte le jus à analyser. Que se passe-t-il alors? La solution bleue se décolore à mesure que l'on ajoute des gouttes d'un liquide contenant de la vitamine C. La vitamine C a cette particularité de détruire la combinaison iode-fécule de maïs, responsable de la couleur bleue.

Plus le jus contient de la vitamine C, moins il faudra de gouttes pour décolorer la solution. Si le jus ne contient pas de vitamine C, la solution restera colorée.



Tu peux poursuivre l'expérience. Refais deux verres de solution bleue. Dans un verre, verse 25 gouttes de jus d'orange qui a bouilli pendant — heure (ou encore, 25 gouttes provenant d'un verre de jus qui a été laissé une semaine à l'air ambiant). Puis compte combien de gouttes de jus d'orange frais il faut ajouter à l'autre verre pour obtenir la même décoloration que dans le premier verre. Que constates-tu? Est-ce que cette expérience démontre que la vitamine C peut partiellement être détruite si on ne garde pas le jus au froid?

Une dernière expérience pour confirmer si c'est la vitamine C, et pas d'autres éléments du jus, qui agit sur la coloration bleue.

Réduis en poudre une pilule de vitamine C, et dilue-la dans un verre d'eau. Vois si des gouttes de cette mixture décolorent davantage la solution bleue que des gouttes d'eau pure. Cette expérience est-elle concluante?

L'adoption des réglements en français dans les municipalités de l'Ontario

Le ministre des Affaires municipales appuie la demande de l'AFMO

Ottawa (APF): Une marche de l'escalier vient d'être franchie concernant l'épineuse question du droit des municipalités de l'Ontario de faire adopter des réglements, des résolutions et des plans officiels en français. Le ministre des Affaires municipales de l'Ontario, Ed Philip, a manifesté son appui à la demande de l'Association française des municipalités de l'Ontario (AFMO) sans toutefois donner de garantie.

"Je sais que cette question vous préoccupe énormément, et elle me préoccupe aussi. M. Pouliot et moi nous sommes rencontrés en juillet pour en discuter, et mon ministère étudie actuellement la question en détail. J'ai demandé à la Direction des services en français de notre ministère de préparer un document d'options que je pourrai étudier, et les travaux sont commencés", a déclaré M. Philip lors d'un déjeuner de l'AFMO à Toronto.

Quoique le ministre a épaulé la demande, il reste encore beaucoup de marches à gravir à l'AFMO avant d'atteindre le haut de l'escalier. On tranchera la question lors de la prochaine rencontre du conseil des ministres.

"(...) J'espère que nous pourrons inclure cette modification législative au projet de loi omnibus que nous sommes en train de préparer pour la session législative du printemps 1994", tel est le souhait exprimé par le ministre.

Après plus de deux ans de démarches pour obtenir un amendement à la Loi sur les municipalités de l'Ontario, qui ne reconnaît pas légalement les documents soumis en français, les réactions des membres de l'AFMO sont mitigées.

Le président de l'AFMO, Robert Madore, avoue que la rencontre de dimanche dernier s'est terminée sur une note optimiste mais "j'étais désappointé. Il y a eu beaucoup de chambardements au sein du gouvernement de Bob Rae. Il y a eu un changement de ministres. Je comprends leur dilemme", a-t-il confié lors d'une entrevue téléphonique.

Actuellement, il y a 45 municipalités membres de l'AFMO, "cinq, six ou sept municipalités utiliseront peut-être ce droit. Cependant, ce n'est pas le rôle de l'association de décider pour les municipalités. On veut s'assurer que les souhaits des municipalités soient réalisés", a souligné M. Madore.

La demande de l'AFMO n'est pas une question de bilinguisme estime catégoriquement M. Madore et, selon celui-ci, il n'y a aucune chance que cette demande ravive le souvenir de Sault-Sainte-Marie. "Il faut être réaliste. Cette modification de la loi permettra d'écrire les résolutions en français comme on a le droit de communiquer en français avec tous les ministères de l'Ontario."

Document de travail

Avant d'entamer les discussions avec ses homologues, M. Philip a demandé l'élaboration d'un document de travail. "Le contenu du document dépeindra les options, entre autres, le nombre de municipalités impliquées. La remise du document est prévue pour la fin de septembre ou au plus tard au début d'octobre", a confié la chef de service de la direction des services en français au ministère des Affaires municipales, Danièle Bélanger.

Peu importe la décision du conseil des ministres, le président de l'Association française des municipalités de l'Ontario a la ferme intention de continuer ses pressions pour faire amender cette loi. "D'ici deux mois, si l'on n'a pas eu de nouvelles, on va demander une rencontre avec le ministre Philip. Le dossier traîne depuis trop longtemps."

Mme Whelan ouvre deux autres bureaux de campagne

(C) Mme Susan Whelan, candidate libérale dans la circonscription de Windsor-Essex, a ouvert un deuxième bureau de campagne à Amherstburg, au 80 rue Richmond, et un troisième à Windsor au 3135 promenade Forest Glade, en fin de semaine dernière.

Son premier bureau a été ouvert à LaSalle.

D'autre part, dans une conférence de presse, Mme Whelan a exposé le plan de son parti pour remettre les Canadiens et les Canadiennes au travail.

Mme Whelan a indiqué que le ministre des finances Gilles Loiselle avait déclaré que son gouvernement n'instituerait pas de mesures de création directe d'emplois, et que quoique les Néo-démocrate prétendent viser le secteur de la petite entreprise pour créer des emplois, ils créent un climat hostile aux affaires et à l'investissement.

La candidate a expliqué que le plan libéral est en trois volets: rendre plus de capital disponible aux petites entreprises, diminuer la paperasse gouvernementale qui leur est imposée et renforcer la recherche et le développement.

L'ACFO Windsor/Essex/Kent offre un service d'alphabétisation populaire pour adultes francophones

Connaissez-vous des francophones qui désirent améliorer leur habileté de lecture, d'écriture ou de calcul?

Encouragez-les à s'inscrire!

L'ACFO Windsor/Essex/Kent
7515, prom. Forest Glade, R.R. 2; C. P. B-3
Tecumseh, Ontario N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-9322;
Télécopieur: (519) 948-9015

Il n'y a aucun frais pour ces services

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

MONARCH office supply limited

1835 Provincial (anciennement Route 98) Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Vendredi 17 septembre - 17h-17h00-19h00-20h30
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **La Place Concorde**

Lundi 20 septembre - 17h00-19h30-21h00 -22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Club Alouette**

Jeudi 23 septembre - 17h00-19h30-21h00-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association Canadienne Française de l'Ontario**

Lundi 27 septembre - 17h00-19h30-21h00-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par:**La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Mardi 28 septembre - 17h 00-19h00-20h30-22h00
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **Les Majorettes "Les Papillons"**

Samedi 2 octobre - 17h à 1h30 am
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturelle des franco-ontariennes, régionale**

Lundi 4 octobre - 17h-19h30-21h-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Index des Services en Français

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101**; 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282**, 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM. Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi paysagiste)

BATH CREST
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE Ltd.
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

Suite page 11

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Chaine TVOntario

Que font un branché, un futé et un pion un soir de semaine?

A compter du 20 septembre prochain, le branché, le futé et le pion commencent la semaine en participant au tout nouveau quiz électrisant *SHLAK*. Le lundi à 18h30, l'naimateur Patrick Huneault fait battre le coeur des jeunes au rythme de ce quiz époustouflant où l'action ne manque pas!

Chaque semaine, *SHLAK* met en vedette des jeunes de 12 à 15 ans de 40 écoles de l'Ontario et du Québec qui mettent à l'épreuve, amicalement bien sûr, leurs connaissances sur la musique, le cinéma, la télévision, les vidéoclips, etc. Au cours de chaque émission, deux équipes, chacune formée d'un pion, d'un branché et d'un futé, s'affrontent devant un public de 150 jeunes. Les pions sont sur le jeu, constitué de 15 cases, alors que les branchés et les futés sont sur «la sellette» et doivent faire annoncer le pion le plus rapidement possible sur les cases. Mais à quel prix? au prix... d'avroi du plaisir en répondant aux questions ou encore de «rapper», de chanter, de dessiner ou de faire des imitations. Bref, tout est permis pour faire avancer le pion, mais entre-temps il peut arriver une foule d'imprévus drôlement amusants...

Les autres soirs de la semaine, les jeunes auront de quoi s'amuser à 18h30 grâce à d'autres séries tout aussi captivantes que *SHLAK : Fait pour s'entendre, Le Match d'impro, La Bande magnétique et Quand le coeur attend*. A 21heures du lundi au jeudi et le vendredi à 20 heures, un autre rendez-vous attend les jeunes. Au menu, d'autres émissions qui ne manqueront pas de les intéresser, dont les magazines *Imagine, Perfecto, Jeunes autrement et Transit*.

***Shlak*, le lundi à 18 h 30 :** Patrick Huneault bat la mesure du quiz *Shlak*.

Nouvelle programmation

La Chaîne dévoile sa nouvelle programmation d'automne au cours d'une émission spéciale vendredi 17 septembre à 20 heures.

Depuis les quatre coins de la province, la nouvelle saison sera lancée en compagnie d'invités spéciaux et de téléspectateurs.

L'émission sera présentée en reprise le dimanche 19 septembre à 20heures sur les ondes de TVO.

Carrières et professions

BEAVER FOODS
recherche
une personne bilingue
pour aider à la cuisine du caféteria à
l'école L'Essor
à temps partiel du lundi au vendredi

Communiquez ave Gabrielle au 735-4115

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement

SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs

945-1181

5584 est, chemin Tecumseh (angle Ferndale)

Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

CRTC Décision 24/9/88 Canada

Décision 93-450.Student Media - University of Windsor, Windsor (Ont.) APPROUVÉ- Renouvellement de la licence de l'entreprise de radio de campus communautaire CJAM-FM, du 1er septembre 1993 au 31 août 1997. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la «Gazette du Canada». Partie I: aux bureaux du CRTC: dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après: Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306: Vancouver, (604) 666-2111."

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Le Secteur Windsor
de
l'Association des Scouts du Canada
invite
tous les jeunes francophones, garçons et filles
de 7 à 13 ans
à faire partie de
LA GRANDE FAMILLE SCOUT!

Inscription 1993- 1994
(pour les jeunes et leurs parents)

le dimanche 19 septembre

Salle paroissiale St-Jérôme (3739 Ypres)

12 h: réunion générale d'information
12 h 30: Inscription
13 h: breuvages et collation

Renseignements
Monique Beausoleil **972-2423**
Jeannette Ledoux **966-0600**

AVIS AUX PARENTS: Le mouvement scout est un moyen de formation reconnu excellent pour les jeunes et, dans nos groupes, on fonctionne entièrement en français. Ne manquez pas d'offrir cet avantage a vos jeunes.

Offre d'emploi

L'ACFO Windsor/Essex/Kent est à la recherche
d'un(e) coordonnateur(trice)
d'un service d'alphabétisation pour adultes francophones pour la région de la ville de Windsor et des comtés d'Essex et de Kent

Exigences:
- *très bonne connaissance du français;
- *connaissance des pratiques en alphabétisation populaire et du milieu;
- *esprit d'initiative, dynamisme, leadership;
- *compétence en gestion de programme;
- *capacité de travailler sous pression, de respecter les échéanciers, d'utiliser un ordinateur;
- *capacité d'offrir des ateliers d'alphabétisation;
- *automobile requise.

Salaire: *Sur une base annuelle à négocier.
Lieu de travail: Windsor
Début de l'emploi: le lundi 4 octobre 1993.
Prière de faire parvenir votre C.V. avant le **vendredi 24 septembre 1993** à l'adresse suivante:

Comité de sélection
ACFO Windsor/Essex/Kent
7515 prom. Forest Glade, R.R. 2, C.P. B-3
Tecumseh, Ontario, N8N 2M1
Téléphone: (519) 948-9322; Télécopieur: (519) 948-9015

L'ACFO Windsor/Essex/Kent est à la recherche
d'animateur(e)s
dans le but de donner des ateliers d'alphabétisation aux adultes francophones dans la région de la ville de Windsor et des comtés d'Essex et de Kent

Exigences:
- *très bonne connaissance du français;
- *esprit d'initiative, dynamisme, leadership;
- *automobile requise.

Prière de faire parvenir votre C.V. à:

Comité de sélection
ACFO Windsor/Essex/Kent
7515 prom. Forest Glade, R.R. 2, C.P. B-3
Tecumseh, Ontario, N8N 2M1
Téléphone (519) 948-9322; Télécopieur: (519) 948-9015

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Deux nouvelles émissions au Trillium 11

Maintenant que d'autres réseaux de télévision se préparent à diffuser des émissions de nouvelles qui manquaient dans la région depuis que le poste anglais de la Société Radio-Canada a cessé de diffuser à partir de Windsor, la compagnie Trillium Cable Communications va cesser de produire son émission "Community Edition" et la remplacera par deux nouvelles émissions (en langue anglaise).

"The Inside Story", une émission-magazine offrira des documentaires sur des questions importantes d'actualité ainsi que des profils de personnalités qui font la nouvelle dans les régions Windsor-Essex et Chatham-Kent. Elle débutera le vendredi 8 octobre à 19 h et sera diffusée en reprise le samedi midi.

"Trillium Sports Recap" passera en revue les événements sportifs locaux de la semaine et sera animé par Domenic Papa. Cette émission débute le lundi 4 octobre à 17 h et sera diffusée en reprise les mardis à 19 h.

"L'émission 'Community Edition' devient redondante puisqu'il y aura d'autres sources de nouvelles locales télévisées. L'intention de Trillium 11, le service de diffusion de Trillium Cable Communications, est de fournir à ses abonnés de la programmation unique et innovative qui complètera la couverture des nouvelles offerte par d'autres postes," de déclarer M. Ross Milne, gérant de la programmation régionale.

A la télévision de Radio-Canada

La séquelle des "Filles de Caleb" débute le 23 septembre

Plus de 1000 figurants et pas moins de 150 décors créés sur une centaine de lieux de tournage reconstituent, en y intégrant toutes les saisons, l'animation citadine du Montréal des années 30, pour la série "Blanche", la suite des Filles de Caleb, qui sera présenté à la Télévision de la Société Radio-Canada en 11 épisodes, les jeudis, du 23 septembre au 2 décembre.

Institutrice à la campagne, Blanche part à la conquête de la ville avec une seule idée en tête: devenir médecin. Le destin semble lui résister, on lui refuse la médecine en ce début du XXe siècle où l'homme est roi et maître. Elle deviendra infirmière dans un grand hôpital de Montréal.

C'est la Crise et la pauvreté sévit à Montréal, situation qui ous conduira à la Seconde Guerre mondiale. Dans un tel climat social, l'amitié est vitale, mais Blanche perd sa seule amie qui meurt accidentellement. Accablée, elle quitte l'hôpital pour le service privé. L'amour va se présenter plus d'une fois à celle qui refusera toujours de devenir l'ombre d'un mari. Si bien qu'elle en viendra même à douter de sa raison de vivre ne parvenant pas à concilier amour et vocation. Mais est-ce possible?

De nouveau, Blanche repart à zéro et se lance à l'aventure cxomme infirmière de brousse en Abitibi, où elle est seule à soigner des centaines de colons qui l'appellent docteur Pronovost. C'est là qu'elle rencontrera Clovis Lauzé, celui qu'elle attendait et quil'accompagnera sur la route de la vie.

Le succès phénoménal du livre et de la première série télévisée du best-seller d'Arlette Cousture, Les filles de Caleb, porte la SRC à croire que "Blanche" qui porte à l'écran une nouvelle génération de personnages, tirés du tome 2 des Filles de Caleb, et met en vedette Pascale Bussières dans le rôle-titre et Patrice L'Écuyer dans celui de Clovis Lauzé, captivera ceux et celles que la destinée d'Émilie et d'Ovila a ému au cours de la première télésérie.

...CFTM

Samedi 18 septembre-16h00
VIDEO ROCK DETENT-avec Diane Lafrance

Présentation des meilleurs vidéoclips rock détente les marchés national et international.

Dimanche 19 septembre-11h00
ON RENOVE- avec Catherine Jalbert

Des conseils de professionnels touchant la rénovation domiciliaire. Nouveaux

Lundi 20 septembre-19h00
LA TU PARLES
"En attendant Stéphan Lebeau"

C'est la période des sondages et Geneviève est à la recherche d'une vedette pour l'émission de la soirée. Toute l'équipe est stressée d'autant plus que rien ne fonctionne pour Geneviève. Quant à Joël, il convainc le joueur du Canadien, Stéphen Lebeau, d'inaugurer le tournoi de hockey Pee-Wee dont il s'occupe. Alors que ce dernierse rend à la station Télé-Montréal pour renconter Joël, Geneviève, qui est toujours à la recherche d'une vedette pour la soirée, le rencontre et l'invite à l'émission. Joël n'est cependant pas d'accord..

Jeudi 16 septembre-19h30
DEMAIN L'ÉCONOMIE

Le journaliste Adrien Cantin et ses invités analysent le phénomène de la désintégration du tissu social et les indicateurs de croissance en Ontario

21h30
FESTIVAL FRANCO-ONTARIEN 1989: Michel Pagliaro

Le rocker "Michel Pagliaro" électrise les foules au son de sa musique vivante. Il explique quelle sorte de musique l'inspire et comment il cherche toujours à créer des moments magiques lors de ses spectacles

Vendredi 17 septembre-20h00
EMISSION SPECIALE

Lancement de la nouvelle saison. La Chaîne de TVOntario lance la nouvelle saison en compagnie d'invités spéciaux et de téléspectateurs.

Bénévoles recherchés!!!

Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de Chatham est à la recherche de personnes francophones responsables qui pourraient venir en aide au Centre: soit en répondant à la ligne téléphonique d'urgence, soit en aidant lors de rencontres d'information sur les agressions sexuelles ou lors de kiosques d'information dans les centres d'achat, les écoles et autres. Pour plus de renseignements, **veuillez contactez le 354-8908 de 9h00 à 17h00, demandez Suzanne.**

Inscription

Corps de Majorettes "Les Papillons"
le 21 septembre, à 18h30
Centre Canadien-Français, 2418 ave Central

Invitation aux jeunes de venir apprendre les routines du bâton (5 ans ou plus), des pompons, et des petits et grands drapeaux (9ans ou plus)

Renseignements:
Jeannette Lalande
948-6315 (après 17 h)

Index des Services en Français

RESTAURANT
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES
Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière *Moyenne * Super

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. À une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
798-3011 **Livraison aux entreprises agricoles** **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677**; Françoise Gascon, **728-2331**; Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Stereo World, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-7726**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

L'élection est en marche !

ET ELLE SE DÉROULERA SELON LA LOI ÉLECTORALE RÉCEMMENT MODIFIÉE.

La nouvelle Loi modifie-t-elle l'exercice de votre droit de vote ?

En un sens oui, car cette Loi élargit les possibilités d'exercice du droit de vote. Par exemple, elle permet l'utilisation d'un «bulletin de vote spécial» et prolonge la période de révision des listes électorales. Plus d'électeurs ont donc la chance de s'y inscrire.

Le bulletin de vote spécial : une nouvelle façon d'exprimer votre choix

Ce bulletin de vote offre la possibilité de voter à l'avance par la poste ou en personne ; il solutionne ainsi les problèmes d'horaire, de distance ou de mobilité.

• Par exemple, si vous prévoyez être dans l'impossibilité de voter le jour du scrutin, le 25 octobre, ou les jours de vote par anticipation, les 16, 18 et 19 octobre, vous pouvez voter dès maintenant. Pour plus de détails, communiquez avec le bureau d'Élections Canada de votre circonscription.

• Les électeurs à l'extérieur de leur circonscription peuvent se procurer le guide-formulaire «Le vote des Canadiens absents de leur circonscription», disponible dans toutes les succursales de la Société canadienne des postes POSTE➤MAIL.

• Quant aux électeurs temporairement en-dehors du pays et aux Canadiens résidant à l'étranger depuis moins de 5 ans, vous pouvez les aider à exercer leur droit de vote en leur disant de se procurer ce même guide dans toutes les missions diplomatiques canadiennes. Ou encore faites-le leur parvenir, si possible par télécopieur ; vous le trouverez dans les succursales de la Société canadienne des postes.

Un processus exceptionnellement différent : pas de recensement*

La liste électorale dressée lors du recensement effectué pour le référendum d'octobre 1992 servira pour les présentes élections. Afin de mettre à jour cette liste, la majorité des Canadiens recevront, dans les semaines à venir, une **Carte de révision de la liste électorale fédérale,** comme celle illustrée ci-contre. La carte confirmera votre inscription et vous dira où et quand voter. Un dépliant d'Élections Canada suivant l'envoi de ces cartes vous fera part de la marche à suivre advenant des omissions ou des corrections à y apporter.

* sauf au Québec, celui d'octobre dernier ayant été mené selon la législation de la province.

Un rappel aux électeurs

Pour exercer son droit de vote, il faut être citoyen canadien, être âgé d'au moins 18 ans le jour du scrutin et être inscrit sur la liste électorale.

Les dates importantes à retenir

La fin de la période de révision des listes : le 20 octobre • Les jours de vote par anticipation : les 16, 18 et 19 octobre • Le jour du scrutin : le 25 octobre

• Avis aux abonnés du câble : la Chaîne parlementaire diffuse quotidiennement de l'information provenant d'Élections Canada.
• Si vous connaissez quelqu'un qui éprouve de la difficulté à lire, faites-lui part du contenu de cette annonce.
• Le générique masculin est utilisé sans aucune discrimination.

Le directeur général des élections du Canada,

Jean-Pierre Kingsley

Jean-Pierre Kingsley

VOTER, C'EST S'EXPRIMER.

ELECTIONS CANADA

L'organisme non partisan chargé de la conduite des élections fédérales

23-7516F

24934

Le Rempart

L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 22 septembre 1993 | 27 ième année, No37

Ecole E.J. Lajeunesse

* Pour la planification d'un site permanent, c'est le retour à la case un

* Les élèves poursuivent leur débrayage

(JCM) Il y a maintenant plus de trois ans que l'école secondaire E. J. Lajeunesse est logée dans un édifice tout à fait inadéquat et même condamné en partie, mais on ne sait pas plus qu'au début où sera son site permanent.

L'édifice où sont logés les 138 élèves qui fréquentent l'école cette année est une ancienne école élémentaire qui ne contient ni gymnase, ni cafeteria, ni ateliers; les casiers et le centre de resssources ne conviennent nullement à une école secondaire; le terrain est beaucoup plus petit que les normes suggérées par le ministère pour une école secondaire.

Le printemps dernier, le Conseil des Ecoles Catholiques de Windsor qui gère l'école a considéré un nombre de solutions possibles à la question préparées par un comité ad hoc et semblait avoir opté pour la démolition de la partie condamnée et la rénovation et l'agrandissement progressif de l'édifice actuel.

Cependant, en arrivant à l'école au début du mois, les élèves ont constaté qu'aucun travail n'était en cours et le lundi suivant, soit le 13, ils ont débrayé.

Le lendemain soir, la réunion du Conseil a été houleuse.

La présidente, Mme Joanne Gignac, a indiqué qu'avant que le Conseil dépense des argents pour rénover le site actuel, il fallait une résolution de la Section de Langue Française du Conseil désignant le site actuel comme site permanent. La réunion a été ajournée pendant que la SLF a fait caucus pour revenir avec la résolution que le site soit permanent avec la condition que le Conseil s'engage à acheter un terrain adajacent qui est disponible, mais Mme Gignac a refusé de la considérer, sous prétexte que la résolution était différente d'une entente qui avait été réalisée avec la présidente de la SLF, Mme Jeanne Mongenais, et a déclaré que les plans de rénovations seraient suspendus.

Mme Mongenais a indiqué au REMPART que la lettre à cet effet à laquelle Mme Gignac faisait allusion ne réflétait pas correctement la nature de l'entente réalisée et que la SLF avait jugé essentiel d'assurer un terrain de grandeur adéquat.

Mme Gignac a déclaré au REMPART qu'elle aurait préféré une résolution conforme à la lettre qui, selon elle, lie les parties en cause. Elle a dit avoir envoyé au ministre Dave Cooke de la documentation indiquant l'état actuel de l'impasse et que ce serait à lui de juger s'il croyait pouvoir venir en aide.

Mais M. Cooke a déclaré vendredi dernier qu'il n'interviendrait pas tant que les élèves ne réintégreraient pas les classes.

"Il nous faut plus que ça, réplique cependant la présidente du conseil étudiant Kathy Pitulko. M. Cooke nous avait promis une solution si nous réintégrions les classes lors de notre débrayage l'an dernier. Nous avons suivi ses instructions alors, et pourtant nous ne semblons pas être plus près d'une solution. Cette fois, il nous faut quelque chose par écrit."

Plus de 200 personnes, dont un bon nombre des élèves, étaient présents à une réunion à la Place Concorde dimanche soir, et quoiqu'une résolution formelle n'ait pas été faite, un consensus quasi unanime était évident que le débrayage doit se poursuivre jusqu'à ce qu'une solution acceptable soit garantie.

A la réunion, on a souligné à plus d'une reprise l'importance que les parents et tous les membres intéressés de la communauté francophone appuient les élèves par leur présence et par des lettres au ministre Cooke.

"Ca faisait chaud au coeur de constater le degré d'appui des adultes, de commenter avec émotion Mlle Pitulko. Le moral des élèves est excellent, nous sommes très unis dans notre détermination, mais il fait bon de savoir que la communauté entière considère que c'est autant sa lutte à elle et qu'elle se doit d'y participer activement avec nous."

Un membre de la communauté qui appuie fortement les élèves, dont deux de ses propres filles qui fréquentent l'école, est Mme Linda Hébert qui, en fait, l'an dernier, a intenté une poursuite contre le Conseil scolaire l'accusant de brimer les droits de ses filles en ne fournissant pas de locaux adéquats pour leur éducation.

Il y a quelques mois son avocat avait indiqué au REMPART qu'on avait décidé de permettre un délai avant de poursuivre la cause pour donner une chance au Conseil scolaire de remédier à la situation. Mais la semaine dernière, Mme Hébert a dirigé l'avocat de poursuivre sans autres délais.

Vendredi après-midi, une cinquantaine d'élèves de l'école secondaire L'Essor sont allés manifester leur appui à leurs «collègues» de l'école E.J. Lajeunesse qui ont débrayé pour protester l'inaction du Conseil des Ecoles Catholiques de Windsor pour leur fournir des locaux adéquats et qui ont accueilli très chaleureusement ce geste de solidarité. On reconnaît dans la photo: à gauche en avant Serge Fournier (Laj.) et Norman Villegas (L'E.), et debout, dans l'ordre habituel: Kristina Broadbent (L.'E.), Alicia Tymec (L'E.), Aimée Déziel (présidente du Conseil étudiant de L'E.), Giovanna Vella (Laj.), Matt Page (L'E.), Sandy Carrier (L'E.) Suzette Pablo (Laj.) et Nathalie Julien (Laj.).

Aucune désignation d'un établissement de santé n'est prévue dans le sud-ouest

(LH) Jusqu'à maintenant, aucun établissement de santé du sud-ouest n'offre tous ses services en français et il n'y a aucun changement de prévu dans un futur rapproché.

Pour être désigné, un établissement offrant des services de santé doit répondre aux différents critères du ministère de la Santé qui sont: la qualité des services offerts en français, l'accessibilité à ces services, la représentation des francophones sur le conseil de l'établissement et l'imputabilité de l'agence ou l'établissement.

"Lorsque un établissement a répondu à tous ces critères, il peut demander à être désigné. A ce moment-là l'établissement s'engage à poursuivre l'offre de tous ses services en français", a expliqué monsieur Aurèle Bénéteau, coordonateur régional des services en français pour les comtés d'Essex et de Kent.

Il est aussi possible que des établissements soient partiellement désignés. L'établissement s'engage alors à offrir un ou certains services

Suite page 2

Campagne électorale

La Fédération des communautés francophones et acadienne adopte une stratégie nationale

Collaboration spéciale:
Julie Lagacé

Ottawa (APF): La Fédération des communautés francophones et acadienne (FCFA) n'a pas l'intention de s'asseoir sur ses lauriers pendant la campagne électorale. D'ores et déjà, c'est le dossier de la promotion des communautés francophones qui figure au début de la liste de la stratégie nationale qu'adoptera la FCFA lors des élections fédérales.

Le compte à rebours est déjà commencé pour les cinq chefs des partis politiques les plus importants au pays en vue de l'élection du prochain gouvernement. Quoique le mot clé de l'heure des partis est l'emploi, la FCFA a l'intention de revendiquer les droits des minorités francophones.

"On a l'intention de mettre l'accent sur les clauses 41 et 42 de la Loi sur les langues officielles qui stipule que le gouvernement fédéral s'engage à favoriser l'épanouissement des minorités francophones. On ne veut pas que ce soit uniquement le secrétaire d'État qui fasse la promotion des communautés francophones mais aussi les autres ministres fédéraux. Ce dossier est notre principal cheval de bataille", a déclaré la présidente de la FCFA, Claire Lanteigne, au cours d'une entrevue téléphonique.

Outre cette préoccupation majeure, la stratégie nationale de la FCFA prévoit d'autres volets, entre autres, la gestion scolaire, les politiques dans le secteur culturel, la formation professionnelle et l'implication des femmes.

"Les femmes ont beaucoup perdu à la suite de la nouvelle réforme de la formation professionnelle", a admis Mme Lanteigne.

Aucune désignation d'un ... suite de la page 1

en français.

Par contre, tous les établissements de santé sont responsables pour la mise sur pied d'un plan de mise en oeuvre. Ces plans aident les établissements à répondre aux critères et aux échéanciers du gouvernement. Ce sont simplement des prévisions sur lesquelles l'établissement travaillera au cours des années à venir.

Un exemple d'une stratégie d'un plan pourrait être de prévoir d'engager plus de personnel francophone, prévoir l'établissement d'un comité francophone à l'intérieur de l'établissement ou encore prévoir concentrer ses efforts sur la publication de brochures en français.

Plusieurs établissements du sud-ouest sont reconnus pour offrir des services français à la réception. Jusqu'à présent il y en a 17 dans le comté d'Essex qui offrent un ou plusieurs services en français. Ils sont: Country Village Health Care Centre, Tecumseh Health Care Centre, Brentwood Recovery Home, VON - Placement Coordination Service, Leamington District Memorial Hospital, Children's Rehabilitation Centre of Essex County, Salvation Army Grace Hospital, Windsor Western Hospital Centre, Teen Community Health Centre, Canadian Mental Health Association, Hotel Dieu of St. Joseph's Hospital, Metropolitan General Hospital, Windsor-Essex PATH Program, Public Health Unit, Sandwich Community Health Centre, AIDS Committee of Windsor, Salvation Army Substance Abuse Services.

Dans le comté de Kent il y a 9 établissements qui offrent un ou plusieurs services en français. Ils sont: Children's Treatment Centre, Canadian Mental Health sssociation, St. Joseph's Hospital, Sydenham District Hospital, Public General Hospital, Tilbury Manor Nursing Home, Westover Treatment Centre, Kent-Chatham Public Health Unit, VON - Placement Coordination Services.

"Je tiens à mentionner aux francophones qu'ils devraient toujours demander leur services en français lorsqu'ils doivent se rendre dans un établissement de santé car lorsque nous fesons les plans de mise en oeuvre il est plus facile de savoir sur quels services l'accent devrait être mise", a indiqué monsieur Bénéteau.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE
House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor 972-1365; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, 979-3757

AGENTS D'IMMEUBLE
M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: 969-0330; Dom.:974-9270

Jeanne Pouliot
représentante Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

ALIMENTATION (Voir aussi RESTAURANTS)
Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, 351-6515.

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)
Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, Belle Rivière, 728-2844

ART (Voir GALERIE D'ART)

ARTICLES RELIGIEUX
Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. 944-9780.

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)
L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. 944-8112.

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh 735-1235.

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)
Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, 948-5545
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf 798-3275, Mme Elmire Rondot 798-3241, Mme Hélène Chauvin 798-3048

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES
Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. 966-6112.
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: 352-2414; Dom.: 354-5031
Prudential Assurance of America, M. Guy Pepin, Bur.: 944-4660; Dom.: 253-5186

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)
A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) 1-800-265-2128 comté; 798-3525 Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

EMERYVILLE Collision INC
Remorque sur camion plat

À la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Garanti à vie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Suite page 6

Calendrier des activités

MARDI 22 SEPTEMBRE
PEE WEE 15h00
MIDGET 16h00
INSCRIPTIONA LA LIGUE DE BALLON-BALAI DES JEUNES
A l'arena de Windsor
Information: Directeur jeunesse: Lucien Cyrenne 252-4239

Carrière et Profession

LE CONSEIL DE L'ÉDUCATON DU COMTÉ DE LAMBTON

AVIS DE POSTE VACANT

Les membres de la Section de langue française du Conseil de l'éducation du comté de Lambton invitent les personnes intéressées à soumettre leur candidature en faisant parvenir leur demande écrite, accompagnée de leur curriculum vitae détaillé, à M. René Trahan, Surintendant des écoles françaises, Le Conseil de l'éducation du comté de Lambton, 200, rue Wellington, Sarnia (Ontario) N7T 7L2 avant la date indiquée.

Téléphone: 336-1500 Télécopieur: 336-0992

TITRE DU POSTE: Animateur/animatrice culturelle (poste à contrat)

LIEU: École Les Rapides et le Module scolaire de langue française, école secondaire Northern, Sarnia

DURÉE DU CONTRAT: du lundi, 4 octobre 1993 au jeudi, 30 juin 1994

DESCRIPTION DES TÂCHES: La personne responsable de ce dossier travaille étroitement avec les élèves et le personnel des écoles afin de créer une ambiance propice au bon développement culturel et éducatif des élèves. Les fonctions du poste comprennent: la planification d'activités mettant en valeur la créativité, la communication et le sens du leadership des élèves et la promotion de la culture française à l'aide d'activités culturelles et d'ateliers pour élèves et adultes.

EXIGENCES: De préférence un diplôme universitaire ou d'un collège communautaire. Une maîtrise du français, d'excellentes compétences relatives à la communication, à l'organisation et à l'entregent. Expérience et/ou formation en animation culturelle un atout.

DATE LIMITE: le vendredi, 24 septembre 1993

Monique Martel — Présidente de la Section de langue française
Grant C. Yeo — Directeur de l'éducation

Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi

Encouragez nos annonceurs

Le Rempart

Marçel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5384 est, Jhemin Tecumseh (angle Femdale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

Le Centre de Formation Pédagogique du sud-ouest entame sa première année complète d'activités

(LH) Le Centre de Formation Pédagogique du sud-ouest(CFPSO), qui a ouvert ses portes le 13 avril 1993 prévoit une année bien chargée d'activité.

Le Centre est situé dans le Centre de ressources pédagogiques du Conseil des Ecoles Catholiques d'Essex, rue Manning et a deux bureaux satellites, un au conseil scolaire de Kent, et un à l'école George Vanier de Windsor.

Le Centre de formation pédagogique a pour but de perfectionner l'enseigenement des professeurs de tous les niveaux et de toutes les matières.

Ces activités sont financées par le Ministère de l'Education et de la Formation. Un montant de 500 000$ a été accordé au centre de formation pédagogique.

Le CFPSO regroupe les conseillers pédagogiques des 8 Sections de langue française du sud-ouest ainsi que madame Lyne Cossette, secrétaire, monsieur Serge Ecoiffier, technicien et madame Constance Legentil, coordonatrice.

Les activités se présentent sous diverses formes. Par exemple il y a des cours sur certaines matières, des rencontres de partage, des ateliers de leadership, des visites de classe, des réunions, etc...

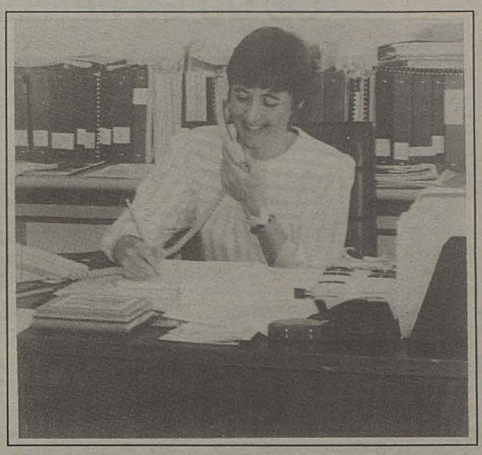
La formation peut avoir lieu dans les écoles ou dans les centres selon qui convient aux enseignantes et enseignants. Quelques cours sont donnés par des professeurs de l'Université d'Ottawa ou par des enseignants d'écoles et les conseillers pédagogiques font beaucoup d'animation d'ateliers.

Le but premier du centre est de permettre aux enseigants d'améliorer leur performance que ce soit dans n'importe quel domaine.

"Premièrement nous demandons aux enseignants d'identifier leurs besoins. Lorsque leurs besoins ont été identifiés, nous nous basons sur ceux-ci pour assurer une formation de qualité", a expliqué madame Legentil.

Le Centre compte fournir une formation individualisée ou ou en groupes en faisant appel aux ressources humaines des Sections de langue française, développer un réseau de leaders afin de viser l'excellence par la recherche, les projets exemplaires, la participation active et le cheminement personnel.

Il planifie aussi créer un réseau de partage et de communication entre les divers centre de formation, institutions, les associations ainsi que les organismes francophones aux niveaux régional et provincial.



Mme Constance Legentil, coordonnatrice de Centre de Formation Pédagogique du Sud-Ouest

Deuxième exposition annuelle de voitures à L'Essor

(C) Les membres de l'équipe féminine senior de ballon-panier de l'école secondaire L'Essor qui ont fait une tournée en France l'été dernier se préparent à accueillir des joueuses de basketball de la France à leur tour l'été prochain. Pour commencer à ramasser les fonds nécessaires pour bien les recevoir, le comité de parents de l'équipe parraine sa deuxième exposition de voitures qui aura lieu à l'école le dimanche 3 octobre.

Le prix de participation est de 6$ par voiture (à installer en matinée) et des plaques et des trophées seront remis aux gagnants dans 15 catégories.

Les spectateurs qui aiment admirer des voitures et des camions de toutes sortes pourront le faire de midi à 16 h. L'entrée est de 2$ par personne ou 5$ par famille.

L'an dernier enviorn 600 spectateurs ont pu admirer plus de 100 voitures d'une valeur totale de 4 millions et demi $.

Renseignements: Michael ou Rosary: 966-6955, ou à l'école: 735-4115.

Les ventes d'immeubles se maintiennent dans la région

Pour le troisième mois consécutif, le nombre d'immeubles vendus dans Windsor-Essex et leur valeur dépassent les chiffres pour les mois correspondants de l'année dernière.

En août, 445 résidences ont été vendues d'une valeur moyenne de 110 514 $, ainsi que 20 propriétés industrielles, 30 lots vacants, un commerce et 2 fermes pour une valeur totale de près de 56 millions $.

PLACE Concorde

Dîner traditionnel de la fête de L'Action de Grâce

Le dimanche 10 octobre 1993

16h à 20h

Servi style familial dans LA CANADIENNE

MENU

- Pain maison assorti
- Soupe à la dinde
- Fromage cottage, relish au maïs, relish aux canneberges
- Poitrine de dinde grillée, patates pilées, farce, courge, sauce aux abbatis
- Tarte à la citrouille ou aux pommes
- Thé, café ou lait

10,95 $

Les réservations ne sont pas nécessaires, mais nous les suggérons surtout pour les groupes.

948-5545

Donnez à votre carrière civile à plein temps une autre dimension en travaillant à temps partiel dans la Réserve navale.

Vivez une expérience unique et enrichissante dans la marine. Côtoyez des gens intéressants. Voyagez et rencontrez de nouveaux amis.

Joignez-vous à la Réserve dès maintenant!

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec:

NCSM Hunter
960, avenue Ouellette
Windsor (Ontario)
N9A 1C6 (519) 254-4373 (à frais virés)

La Réserve: du temps partiel pas ordinaire

Martine, avocate à plein temps, officier de quart dans la Réserve navale, à temps partiel.

FORCES ARMÉES CANADIENNES

RÉGULIÈRE ET DE RÉSERVE

Canada

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Des coopérateurs et coopératrices du Canada visitent la Capitale de la Coopération

Editorial tiré du journal La Voix Acadienne de l' Ile-du-Prince-Edouard

Le Conseil canadien de la coopération a tenu dernièrement son congrès annuel dans la région Evangéline. La Capitale mondiale de la Coopération, quel meilleur endroit pour réunir les coopérateurs et coopératrices du Canada.

La réputation de la région Evangéline comme Capitale mondiale de la Coopération peut sembler surfaite, et un peu prétentieuse. Cependant, si on considère qu'il y a 18 coopératives dans la région Evangéline, réparties dans la plupart des secteurs de l'activité humaine, et que ces 18 coopératives réunissent environ 7 200 membres, dans une région qui ne compte que 2 300 habitants, la réputation est loin d'être surfaite.

Les habitants de la région Evangéline n'ont pas décidé du jour au lendemain de s'appeler la Capitale mondiale de la Coopération. Cette distinction lui a été conférée par des observateurs du mouvement coopératif mondial de passage dans la région.

C'est un titre dont on peut être fier, pour plusieurs raisons, dont la bonne participation des femmes au mouvement coopératif, ce qui ne semble pas être le cas dans toutes les régions du pays, comme on a pu le constater.

Le Conseil de la coopération de l'Ile est dirigé par une femme, Claudette McNeill, qui justement obtenu sa maîtrise il y a quelques semaines, et dont la thèse portait sur le mouvement coopératif.

Cela ne veut pas dire qu'il n'y a pas de place pour l'amélioration. On pourrait par exemple attribuer l'Ordre du mérite coopératif à une femme, dont l'engagement au sein du mouvement coopératif devrait être souligné.

S'il y avait plus de femmes aux bureaux de direction des coopératives d'alimentation et des caisses populaires, les directions de ces entreprises seraient probablement plus enclines à prendre en considération les préoccupations des femmes. On ne veut pas tomber ici dans les clichés, mais c'est la réalité, ce sont les femmes qui font le plus souvent le marché pour la famille. Ce sont elles qui voient à quel point les aliments sont suremballés et à quel point on paie pour des emballages qui vont directement à la poubelle. Et ça n'est qu'un exemple.

Soucieux de répondre à la volonté grandissante et légitime des femmes de participer à part entière et à tous les niveaux au mouvement coopératif, le CCC a commandé une étude de type «recherche-action» portant sur «l'accession des femmes à des postes de pouvoir au sein des mouvements coopératifs francophones». Trente-cinq femmes au pays ont participé à ce projet, dont des femmes de l'Ile. Au terme de cette recherche-action, deux guides de références ont été produits, l'un intitulé «Devenez une dirigeante de coopérative» et s'adressant aux femmes; le deuxième intitulé «Un atout pour l'avenir: la participation des femmes à la démocratie coopérative», s'adressant aux dirigeants de coopératives.

Ces guides de références ont été lancés dernièrement et on peut les consulter en communiquant avec le bureau du Conseil coop.

Jacinthe Laforest

Faites vos devoirs d'abord

Editorial tiré du journal Pro-Kent de Richibucto , Nouveau-Brunswick

Nul besoin de s'étendre longtemps sur le sujet pour convaincre, le Canada, comme plusieurs pays industrialisés, est endetté jusqu'au cou. Un déficit annuel chronique qui oscille toujours tout près des 35 milliards. Une monstrueuse dette de plus de 450 milliards qui force le gouvernement fédéral à débourser 35 cents sur chaque dollar qu'il perçoit pour défrayer uniquement les intérêts de cette dette.

Les provinces elles aussi souffrent de la sclérose économique canadienne. Le Nouveau-Brunswick, malgré sa faible densité, a terminé son exercice financier de 1992 avec une dette totale accumulée de 6,6 milliards de dollars. Bref, nos gouvernements sont très malades. A ce rythme, c'est l'agonie financière à plus ou moins brève échéance.

Nos politiciens ont enfin compris qu'il fallait agir vite. Que l'inaction dans ce domaine conditionne sérieusement la qualité de vie de générations futures. Mais, refusant de faire un profond examen de structures politiques canadiennes, nos gouvernants commencent à laisser poindre la possibilité que les fondements mêmes des politiques sociales canadiennes soient remises en question. En effet, depuis quelque temps, des signaux de Frédéricton, de Toronto, de Québec et aussi de l'Ouest, indiquent que les gouvernements songent à réévaluer la gratuité du système de santé canadien.

Le «timing» est parfait car en 1995, Ottawa et les provinces devront renégocier le financement de tous les programmes de santé et d'éducation postsecondaire. Des changements aux programmes existants seront vraisemblablement apportés. En parlant maintenant de la possiblité de faire payer les usagers pour les soins de santé, les gouvernements sondent le terrain en prévision de 1995.

Or les gouvernements vont trop vite. Ils doivent couper dans le gras à plusieurs endroits avant de toucher à la santé. Une société qui prétend donner une chance égale à tous doit s'assurer que la santé de ses citoyens ne soient pas un frein économique à leur épanouissement. Bref, il ne faut pas qu'ici au Canada, un père d'une famille de la classe moyenne se retrouve sur la paille pour faire soigner un enfant malade comme c'est le cas aux Etats-Unis où les assurances santé sont si chères que la classe moyenne n'arrive plus à payer les quelques 8 000 $ annuel qui assure qu'un accident ne coûtera pas 20 000 $ en soins médicaux.

Certes, aucun politicien canadien n'a prétendu vouloir restreindre à ce point la gratuité en matière de santé au Canada mais le simple fait que l'on en parle incite à la vigilance. D'autant que les structures des appareils étatiques canadiens souffrent d'embonpoint et que nos gouvernants ont des

Suite page 6

Une odeur d'opportunité

Editorial tiré du journal La Liberté de St-Boniface, Manitoba

L'annonce faite par la première ministre, Kim Campbell, à l'effet qu'elle rétablira le Programme de contestation judiciaire laisse tout le monde un peu perplexe.

Le Programme avait été aboli sans crier gare lors du premier budget Mazankowski, en février dernier. Il fallait des moyens d'équilibrer le budget fédéral (avec les résultats que l'on connaît...).

A l'époque, Kim Campell, alors ministre de la Justice, avait vivement appuyé cette décision pourtant contestée. Pour elle, il s'agissait d'une coupure à laquelle elle souscrivait sans l'ombre d'une réserve. Aujourd'hui chef du gouvernement qui affrontera l'électorat, ce qui était hier une si bonne décision ne tient plus aujourd'hui. C'est fou comme les circonstances font changer les idées de politiciens et politiciennes!

Evidemment, les leaders des communautés francophones du Canada et les groupes de pression, comme Alliance Québec qui regroupe les anglophones du Québec, se réjouissent de cette promesse pré-électorale. Mais personne n'est dupe. Mis à part le montant associé à cette promesse, 2,75 millions $, soit pas un sou de plus que lors de son abolition en 1992, nous circulons dans un épais brouillard.

En effet, aucun échéancier précis n'est connu, sauf celui qui dit que cela entrera en vigueur «après les élections, si nous (les conservateurs) sommes élus». Un épais smog entoure aussi l'admissibilité à ce nouveau programme qui s'appellera désormais le Programme d'enrichissement du droit de la Charte.

Ainsi, par exemple, les comités de parents du Canada ignorent s'ils auront toujours droit à utiliser ces fonds pour faire progresser les dossiers de gestion scolaire là où les législateurs se traînent les pieds.

Finalement, tout le monde espère que ce programme ressucitera de ses cendres, mais dans le fond, personne n'y croit vraiment. Comment peut-on faire autrement, quand il ne s'agit que d'une promesse pré-électorale?

O opportunisme politique, quand tu les tiens...

Jean-François Lacerte

Où ont-ils donc la tête?

Editorial tiré du journal Le Voyageur de Sudbury.

Coup de théâtre à la télé: Helle Hulgaard, mère de deux enfants, à l'emploi de la ville de Toronto, annonce qu'elle quitte son emploi de 41 500 $ pour vivre dorénavant de l'aide sociale. "Le contrat social, les taxes font que je peux aussi bien vivre à ne rien faire". Mike Harris, chef des conservateurs ontariens, approuve sa démarche.

Beaucoup de gens trouvent cette démarche odieuse. Denis Laforest, qui travaille à l'aide juridique et qui côtoie constamment une clientèle qui vit d'aide sociale, est de ceux-là: "Il est faux de croire que l'on vit bien avec l'aide sociale; je connais des tas de gens qui se retrouvent, aux fins de mois, dans les banques alimentaires. Mme Hulgaard a-t-elle seulement pensé à ses enfants? C'est 6 000 $ de moins qu'elle va faire; d'autres parlent de 9 500 $.

Le geste est détestable à bien d'autres titres: Mme Hulgaard va dorénavant vivre aux crochets de la province, car ce sont les honnêtes travailleurs qui par leurs taxes, vont l'aider à vivre. Le geste est une insulte à tous ces gens qui cherchent, sans succès, un emploi: il accrédite l'idée que les gens qui recourent à l'aide sociale ne veulent pas travailler. "Au bout du compte, ce sont les personnes honnêtes qui vont payer le prix: car le gouvernement va modifier ses règlements de l'aide sociale et les rendre plus stricts pour éviter les abus dont Mme Hulgaard se rend coupable".

Mme Hulgaard souhaite par son geste contester la politique économique du gouvernement au pouvoir: son geste est antisocial. Mike Harris qui voulait se faire du capital politique en l'approuvant, fait la preuve par cent qu'il n'a pas plus jugeotte qu'un serin.

André Girouard.

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor), R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: Jean Mongenais
Correspondant national: Yves Lusignan
O.P.S.C.O.M.: Marcel Laurin
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais

Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Abonnements: Canada: 18.00$; Ailleurs: 40.00$
Téléphones: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130
Télécopieur: 948-0628

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____

Adresse: _____

Code Postal: _____ Tél. _____

Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Commentaire

CE QU'EN PENSE LA PRESSE FRANCOPHONE

Si vous souffrez d'insomnie fiscale...

Editorial tiré de journal Le Journal de Cornwall.

Le gouvernement fédéral semble déterminé à éliminer son déficit par tous les moyens possibles. En plus de couper les dépenses, il songe à mettre en place des moyens de récupérer les sommes importantes qui sont dues au Trésor fédéral.

On estime en effet à cinq cents millions le montant de taxes qu'échappe chaque année au Trésor.

Le trésorier Garth Turner a donc annoncé la semaine dernière diverses mesures visant à récupérer ces montants afin de renflouer les coffres du pays.

Il y aura tout d'abord une période d'amnistie durant laquelle les Canadiens qui ont omis de payer la TPS ou des impôts, ainsi que ceux et celles qui ont eu tendance à se cacher parce qu'ils étaient incapables de faire face à leurs obligations en raison de la récession, pourront se présenter de façon volontaire et admettre leur faute.

Dans un tel cas, ils pourront acquitter, sans aucune autre question, les montants dus plus les intérêts.

De plus, ceux qui admettront leur retard, mais qui ne seront pas en mesure de payer sur-le-champ, pourront jouir de conditions flexibles leur permettant de s'acquitter de cette dette.

Ceux qui, par contre, refuseront de se mettre en règle avec le fisc feront face à des sanctions beaucoup plus sévères. Ils devront rembourser le double des montants qu'ils avainet tenté de cacher, tout en s'exposant à faire face à la justice.

Le gouvernement n'est pas dépourvu de moyens pour pincer les fraudeurs comme ceux qui travaillent au noir, ceux qui vendent de la marchandise au comptant sans percevoir les taxes et ceux qui ne déclarent pas tous leurs revenus ou qui déduisent des dépenses fictives dans leur rapport annuel.

Grâce à l'informatique qui permet de faire de nombreuses comparaisons entre diverses sources de données, le fisc pourra identifier des irrégularités bien évidentes, mais que les fraudeurs croyaient bien dissimulées.

Evidemment, il y aura des gens qui s'indigneront du fait que le gouvernement devient plus fouineur dans leurs affaires. Mais ceux qui n'ont rien à cacher devraient continuer de dormir en paix sur leurs deux oreilles, encouragés de savoir que le gouvernement fera aussi payer ceux qui, jusqu'ici, ne se sont pas acquittés de leurs responsabilités en tant que contribuables.

Ceux qui, par contre, ont monté des stratagèmes qui ne sont pas tout à fait conformes aux règles de l'art feraient bien de se mettre en règle durant la période d'amnistie car, tôt ou tard, ils seront pincés et ça pourrait leur faire très mal.

On ne peut aucunement reprocher au gouvernement de devenir plus agressif dans sa chasse aux fraudeurs car, comme on le dit dans l'évangile, il faut rendre à César ce qui revient à César.

C'est une question de justice: car il n'est pas normal que les gens honnêtes soient surtaxés afin de combler le manque à gagner laissé par ceux qui trichent sur leurs impôts.

Si chacun payait sa juste part, nous serions éventuellement un peu moins taxés et le gouvernement n'aurait pas toujours à inventer de nouvelles taxes directes et indirectes touchant les gens honnêtes pour financer des services qui sont à la fois accordés sans discrimination aux mauvais et aux bons payeurs.

Si vous êtes de ceux qui souffrez d'insomnie fiscale, dépêchez-vous de vous prévaloir de la période d'amnistie. Vous dormirez mieux. Cela vous coûtera moins cher. Et vous éviterez de tomber dans les griffes de la justice.

Huguette Burroughs

L'Aléna marque le début d'un changement nécessaire

Editorial tiré du journal La Boîte à Nouvelles de Iroquois Falls

Lorsque vient le temps de parler de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), il est très rare d'obtenir un consensus. Présentement, les représentants fédéraux du NPD, du Parti libéral, du Reform Party et mettez-en, s'en donne à coeur joie sur le dos de l'ALENA et des conservateurs. "Nous sommes perdants." "Nous devons éliminer ce fardeau." "Voilà la pire erreur des conservateurs." C'est le discours qui sort habituellement de la bouche des personnages politiques du pays. Par contre, avez-vous déjà entendu un économiste "neutre", ou apolitique, livrer ses opinions concernant cet Accord? A peu près tous les économistes équilibrés mentalement vous diront que cet Accord pave la voie d'un changement économique salutaire pour l'avenir du pays.

L'ALENA permettra au Canada de développer des secteurs d'activités de hautes technologies. Bien entendu, le secteur manufacturier sera probablement celui qui sera le plus touché, mais il demeure que les Canadiens se dirigeront vers la production de biens de qualité supérieure. Il faudra donc se recycler pour être concurrentiel.

Plusieurs observations reviennent souvent pour discréditer l'ALENA. De celles-ci, il y a sans doute la plus populaire qui va comme suit: "Toutes nos entreprises déménageront au Mexique parce que la main-d'oeuvre est moins coûteuse". Balivernes! C'est vrai que les Balivernes! C'est vrai que les travailleurs mexicains gagnent en moyenne 12 fois moins d'argent de l'heure que les travailleurs canadiens, mais les Mexicains sont également 12 fois moins productifs que les Canadiens. Alors quel est l'intérêt pour un entrepreneur de s'exiler dans un endroit où il devrait tout enseigner d'A à Z.

Bien sûr, le taux de production du Mexique rejoigne celui du Canada, les conditions de travail des Mexicains auront également atteint le niveau canadien. C'est-à-dire que plus le Mexique va se développer, plus le phénomène de consommation nord-américain s'attachera aux tripes des Mexicains. Ces derniers voudront et exigeront des conditions de travail et des salaires

Suite page 6

Avant d'acheter, consultez d'abord la trousse d'information sur les véhicules d'occasion.

Avez-vous l'intention de vendre ou d'acheter un véhicule d'occasion en tant que particulier?

À compter du 4 octobre 1993, la vente de véhicules d'occasion par des particuliers sera soumise à de nouvelles exigences**.

Par le passé, il n'était pas toujours facile de savoir combien de propriétaires s'étaient succédés ou si le véhicule avait été donné en garantie pour un prêt.

On trouvera maintenant réponse à ces questions dans la trousse d'information sur les véhicules d'occasion.

À compter du 4 octobre 1993, les particuliers qui souhaitent vendre un véhicule d'occasion devront au préalable acheter une trousse d'information sur les véhicules d'occasion et la mettre à la disposition des acheteurs intéressés. Au moment de la vente du véhicule, le vendeur doit remettre à l'acheteur la trousse d'information, ainsi que les autres documents pertinents.

Dorénavant, lorsque le nouveau propriétaire se rendra dans un Bureau de l'immatriculation et des permis de conduire pour remplir les formalités d'usage, il devra présenter la trousse d'information sur les véhicules d'occasion avec les autres documents pertinents, sans quoi le ministère refusera de transférer l'immatriculation.

Si le vendeur n'offre pas à l'acheteur de consulter la trousse d'information sur les véhicules d'occasion, celui-ci devrait demander de la voir avant de prendre une décision.

On peut se procurer une trousse d'information sur les véhicules d'occasion, au coût de 20 $, en se rendant à un Bureau de l'immatriculation et des permis de conduire ou en téléphonant, à toute heure du jour ou de la nuit, au ministère de la Consommation et du Commerce (paiement par carte de crédit) au 1-800-267-8847 (à l'extérieur de Toronto) ou au 325-8847 (à Toronto). Pour avoir accès à l'appareil de télécommunications pour les malentendants, veuillez composer le 1-800-461-8866 ou le 326-8866 à Toronto.

On peut également obtenir de cette façon une publication donnant divers conseils sur l'achat et la vente d'un véhicule d'occasion.

**Ces nouvelles exigences ne s'appliquent pas aux véhicules donnés en reprise ni aux véhicules vendus par les commerçants de véhicules automobiles inscrits en Ontario.

Ontario

196-1

Index des Services en Français

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490**
12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445;** 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voi r RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir PAYSAGISTE)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonte, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E. , **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Marc Grenier, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS et PAWN SHOP)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

Suite page 9

Classement

Joyeux Troubadours

Résultats du 19 septembre
Plus haut simple
ÉQUIPES
#8 La Concorde 661
5 Les Danseurs 621
$# 9 Les Perdus 612
FEMMES
Henriette Michaud 184
Sylvie Zinyk 158
Jacqueline Ringuette 154
HOMMES
Maurice Gagnier 208
Richard Paquette 196
Roland Ringuette 190
Plus haut triple
ÉQUIPES
8 La Concorde 1813
5 Les Danseurs 1794
3 Les Tigres 1779
FEMMES
Henriette Michaud 464
Jacqueline Ringuette 446
Huguette Miglietta 1779
HOMMES
Maurice Gagnier 559
Louis Charron 491
Dominique Parent 490
Roland Ringuette 490
Premier gagnant du 50/50:
Jacqueline Ringuette
Deuxième gagnant du 50/50:
John Tracey

Classement suite au 19
8 La Concorde 7
5 Les Danseurs 7
3 Les Tigres 7
9 Les Perdus 7
12 Les Cavaliers 5
2 Les Perdants 5
11 Les Hirdondelles 2
1 Les Sans Noms 2
6 Les Diaboliques 0
10 Les Anges cornés 0
7 L'oiseau bleu 0
4 Les Homards 0
Meilleures moyennes
FEMMES
Chantal Marion 156
Edna Labelle 150
Henriette Michaud 141
Huguette Miglietta 141
HOMMES
Jack Tracey 187
Jacques Bernier 174
Sam Basque 168

Faites vos devoirs d'abord... suite de la page 4

habitudes un tantinet onéreuses pour des messieurs dames qui demandent au commun des mortels de se serrer la ceinture.

Les photographies à 30 000 $ de Barbara McDougall qui seront foutues à la poubelle après les prochaines élections. La vaisselle du couple Mulroney qui, à plus de 120 000 $, était semble-t-il une aubaine pour le peuple canadien. Les dépenses aussi farfelues qu'inutiles qui à chaque année remplissent les rapports des vérificateurs généraux du pays, doivent cesser bien avant que l'on demande à une jeune femme mère de famille de payer 5 $ pour les visites médicales de son enfant.

Il faut également s'assurer que les nombreux dédoublements de service entre les différents paliers de gouvernements et ceux entres les ministères d'un même Etat soient abolis. Que le système de santé lui-même devienne plus efficace; meilleur contrôle de l'acte médical et sensibilisation des usagers aux coûts de la santé par l'envoi annuel d'un compte-rendu chiffré de ses visites. Bref, faire un examen en profondeur des structures politiques des gouvernements du pays.

Quand les dépenses extravagantes de nos gouvernants, surtout ceux du fédéral, seront choses du passé et que les Etats canadiens deviendront plus efficaces, il est fort probable que le dégraissage ainsi fait, nous n'aurons plus besoin de remettre en question la gratuité en matière de santé. Si jamais c'est encore le cas, les Canadiens et Canadiennes accepteront de faire cet effort sachant que les gouvernants ont fait leurs devoirs. Tant que ceux-ci ne les feront pas, la population canadienne n'a pas à souffrir de leurs excès.

Bernard Boulianne

L'Aléna marque le début ... suite de la page 5

équivalents à ceux des Canadiens. Le taux d'inflation sera très élevé au Mexique dans les prochaines années et tout augmentera en conséquence. Où est donc l'intérêt d'aller s'installer là-bas? Il n'y en a aucun.

Ceux qui prétendent que les produits mexicains envahiront désormais le marché canadien, se trompent encore. 80% des produits mexicains, bien avant l'apparition de l'ALENA, entraient déjà en franchise au pays car le Mexique était considéré comme un pays en voie de développement. Il faut voir le revers de la médaille. Les produits canadiens pourront maintenant s'introduire aisément sur le marché mexicain.

L'ALENA permettra au Canada de développer énormément son secteur des services. Pour la restructuration du Mexique, plusieurs services seront exigés par le gouvernement mexicain tels les transports, les communications, les firmes conseils, la construction, etc. C'est une chance qui s'offre aux Canadiens et il sera temps pour le gouvernement d'investir dans la formation de sa main-d'oeuvre.

D'autres craignent que le Mexique laisse pour contre l'environnement en produisant sans se soucier des effets sur cette dernière car l'ALENA ne comporte pas de règle environnementales. Les pressions mondiales feront en sorte que les entreprises mexicaines n'auront pas le choix de respecter l'environnement.

Le gouvernement devrait encore éclairir quelques points litigieux, mais il se fait couper l'herbe sous le pied trop rapidement par ses dénigreurs. Il faut comprendre que le Canada n'avait presque pas le choix de s'impliquer dans cet accord car les deux autres partenaires l'auraient tout de même signé sans lui. Il fallait que le Canada garde un oeil actif sur son principal partenaire économique pour ne pas se le faire voler par le pays des sombreros. N'oubliez pas que plusieurs personnes sont contre des idées bénéfiques uniquement parce qu'elles ne viennent pas d'eux.

Eric Vignola

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Jeudi 23 septembre - 17h00-19h30-21h00-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Association Canadienne Française de l'Ontario**

Lundi 27 septembre - 17h00-19h30-21h00-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par:**La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Mardi 28 septembre - 17h 00-19h00-20h30-22h00
Salle Downtown Country Bingo, 671 est, rue Wyandotte
Parrainé par : **Les Majorettes "Les Papillons"**

Samedi 2 octobre - 17h à 1h30 am
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturelle des franco-ontariennes, régionale**

Lundi 4 octobre - 17h-19h30-21h-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Jeudi 17 octobre - 12h30-14h00
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Chevalier de Colomb**

Dimanche 10 octobre- 14h30 - 16h00
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde, Club Richelieu d'âge d'or.**

Des meilleures idées...
pour de meilleurs bureaux
MONARCH
office supply limited
1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario
966-2400
Livraison gratuite tous les jours
Amplement de
stationnement gratuit

On parle d'eux et d'elles

Michelle, Elise, et **Chantal** sont fières d'accueillir leur nouvelle petite soeur **Sara Rose.** Les heureux parents sont **Monsieur** et **Madame Maurice** et **Sandy Pomerleau.** Les grand-parents, **Monsieur Ed Girard** et **Monsieur** et **Madame Roland** et **Isabelle Pomerleau** sont aussi heureux de l'arrivée de leur 20e petit-enfant.

*****

Danielle McKibbon, athlète de l'école secondaire L'Essor, s'est classée première dans la course de 8 km pour la catégorie des 15 à 19 ans dans le cadre du Tecumseh Corn Festival.

*****

Une exposition de l'artiste windsorois **Robbert Fortin** intitulée "les éléphants" est en cours à la Galerie du Centre francophone du Conseil des Organismes Francophones du Toronto Métropolitain. Le vernissage a eu lieu le 9 septembre et l'exposition se poursuit jusqu'au 5 octobre.

Un nouveau Conseil d'administration a été choisi pour le Centre culturel Tournesol à l'occasion de l'assemblée annuelle de l'organisme tenu à la Place Concorde la semaine dernière. On reconnaît ici, en ordre habituel, trois des nouveaux membres: **M. Denis Dubé,** qui a par la suite été désigné aux arts visuels et à la publicité, **Mme Judith Turcotte,** qui s'occupera du Cercle littéraire, et **M. Constant Brousseau,** qui aura comme responsabilité les spectacles et les festivals, qui sont accueillis par **Mme Mireille Whissell,** qui a été reportée à la présidence. Un autre nouveau membre, **Mme Josée Pype,** était absente. **Mme Rolande Chauvin** continuera dans le poste de vice-présidente, **M. Claude Gakumba** a été muté au poste de secrétaire, **Mme Hélène Plante** et **Mlles Heidi et Stéphanie Plante** continueront à s'occuper du Studio de lecture pour enfants et des clowns Les Clous Comiques.

M. Michel Danis (à gauche) et **M. Jacques Kenny** (au centre) ont été nommés au Conseil d'administration de la Place Concorde pour combler deux postes vacants qui étaient occupés par **MM. Paul Larochelle et Daniel Alamargot.** Ils sont accueillis par **M. Emmanuel Chayer,** président du Conseil.

DÉCÈS

Gilles Tremblay, époux de **Pierrette (née Thomas)** de Pointe-aux-Roches, père d'**Eric** et de **Luc,** fils de **Mme Elianne (Tremblay) Myers,** frère de **Gylianne** (épouse de **Jean-Guy Brassard**) de Windsor, de **Françoise** (épouse de **Florent Lesperance**) de la Floride, d'**Edith** (épouse de **Paul Marcil**) de Chibougamau, de **Rolande** (épouse de **Gilles Tremblay**) de Windsor, de **Lawrence** (époux de **Jacqueline**), aussi de Windsor, et de **Aurilien** (époux de **Joy**).

*****

Monsieur Raymond Hamel, époux de **Thérese** (née **Antaya**), père de **Francine** de London, **Rick** (époux de **Jane**) de Windsor, **Pat** (épouse de **Steve Lezak**) du Michigan, **Robert** de Windsor et **Janine** (épouse d'**Ernie Petrasovic**) d'Unionville. **Monsieur Hamel** laisse aussi derrière lui 7 petit-enfants. Frère d'**Edna** et de feu **Ted Boissonault** et beau-frère d'**Isabelle** et **Martin Rocheleau,** il était employé chez Chrysler et ministre de liturgie de l'église Immaculate Conception et membre du club de l'âge d'or Jean-Paul II.

Emploi et Immigration Canada | Employment and Immigration Canada

Ontario

CASINO INTERIMAIRE DE WINDSOR

La Province de l'Ontario établit à Windsor un complexe logeant un casino permanent de compétivité internationale qui doit ouvrir ses portes en 1995. Pendant la période de construction des installations permanentes, la province va ouvrir un casino intérimaire dans la Galerie d'Art de Windsor. Les installations intérimaires doivent ouvrir leurs portes tôt en 1994. Le casino intérimaire et le casino permanent seront gérés tous les deux par une firme du secteur privé que choisira la province.

Un service excellent à la clientèle sera essentiel au succès du Casino. Les employés du Casino devront être dynamiques, honnêtes et avoir de l'entregent, et devront se rendre compte qu'ils ne travaillent pas seulement pour le Casino, mais qu'ils sont ambassadeurs de bonne volonté pour Windsor et pour l'Ontario.

Le Centre d'Emploi du Canada et la Province de l'Ontario sont heureux d'annoncer par l'entremise du ministère du Commerce et de la Consommation que l'on accepte maintenant des candidatures pour les postes au Casino Intérimaire de Windsor. On établira les salaires et les avantages sociaux pour ces postes une fois que la firme de gestion du secteur privé aura été choisie. Les candidats et candidates seront d'abord examinés et interviewés par le personnel du Centre d'Emploi du Canada. Les noms de candidats et de candidates convenables seront ensuite portés à l'attention de la firme de gestion du secteur privé qui fera les entrevues finales. Les employés du casino intérimaire poursuivront leur emploi aux installations permanentes.

Il faut avoir 18 ans (19 ans pour les postes reliés au jeu), et être citoyen canadien ou résidant permanent (habilité légalement à tenir un emploi au Canada) pour pouvoir être employé de Casino.

AVANT LE DEBUT DE L'EMPLOI, ON FERA DES ENQUETES APPROFONDIES DE SECURITE ET DES ANTECEDENTS DE TOUS LES CANDIDATS ET CANDIDATES CHOISIS. TOUS LES EMPLOYES DEVRONT ETRE ENREGISTRES AUPRES DE LA COMMISSION DE CONTROLE DU JEU.

Si vous désirez jouer un rôle dans cette nouvelle entreprise excitante, les postes suivants sont disponibles:

PROFESSIONNEL

Gérant de quart, tables de jeu
Gérant de quart, machines à sous
Gérant - groupe de tables
Directeur de sécurité
Directeur de la surveillance
Contrôleur
Contrôleurs-adjoints
Directeur des ressources humaines
Directeur des systèmes d'information de gérance
Gérants - Crédit/Perception
Gérants - Caisses/Cage
Directeur de la maintenance
Directeur du marketing
Gérant des achats
Superviseur d'entrepôt

NON-RELIÉ AU JEU

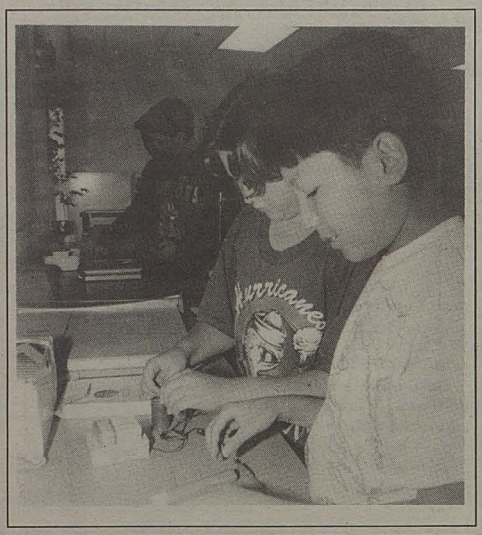
Officiers de marketing
Programmateur/programmatrice d'ordinateur
Auditeurs (Int/Ctrl/Rev)
Secrétaire de direction
Officiers de sécurité
Officiers de surveillance
Commis de comptabilité
Commis aux ressources humaines
Commis aux achats
Commis d'entrepôt
Techniciens de la maintenance
Concierges
Serveurs aux casse-croûte
Serveurs de cocktail

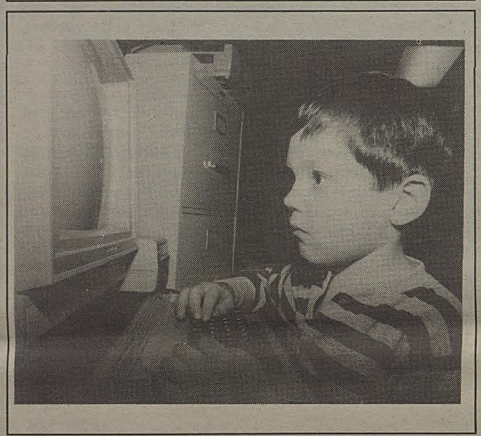
RELIÉ AU JEU

Superviseur, tables de jeu
Donneurs (Blackjack, Baccarat, Roulette et autres jeux de table)
Commis de groupes de table
Superviseur des compteurs
Compteurs
Superviseur des préposés aux machines à sous
Préposés aux machines à sous
Mécanicien en chef des machines à sous
Superviseur des Caissiers/Caissières
Caissiers/Caissières

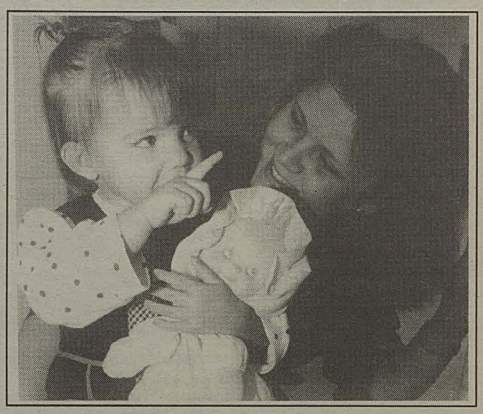
Les formulaires de candidature seront disponibles pendant les heures ordinaires d'ouverture aux Centres d'Emploi du Canada à Windsor (avenue University et Lauzon Parkway), Leamington Chatham et Wallaceburg jusqu'au 30 septembre.

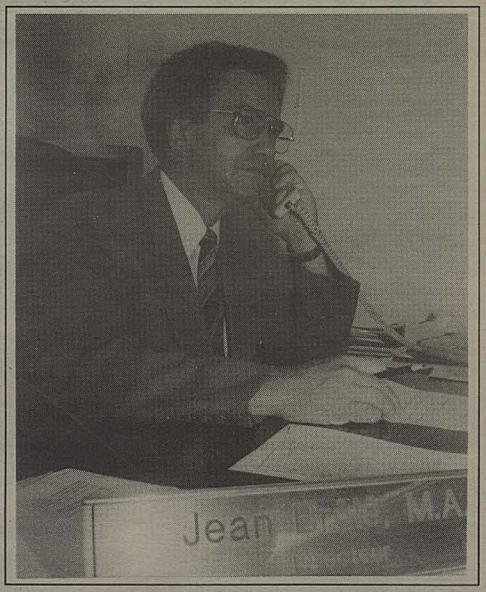
L'école Ste-Marguerite dans ses nouveau locaux





Après plus de deux ans dans des locaux temporaires, les enseignants et enseignantes et les 345 élèves de l'école Ste-Marguerite du Conseil des Ecoles Catholiques d'Essex sont entrés, au début de l'année scolaire, dans leur nouvel édifice moderne situé au 13025 rue St-Thomas à Tecumseh. L'édifice loge également une garderie gérée par l'organisme Franco-Sol qui reçoit actuellement 30 tout-petits toute la journée et 20 autres avant et après les heures de classe. A gauche, en haut, Yen Cheng et Kevin Burke et, plus en arrière, Ryan Corcoran et Chris Cheung font des expériences au laboratoire de sciences en 7e année. En bas, Michael Osadczuk du jardin, 4 ans, travaille à l'ordinateur; il y en a dans toutes les classes. A droite, en haut, Mme Suzanne Lalonde, directrice de la garderie cause avec Katherine Tonkin, 28 mois. Au centre, Marc Oberemk s'occupe à "dessiner" (sa mère trouve le service très utile; elle enseigne à l'école!). En bas, le directeur de l'école, M. Jean Brûlé; il dit que "tout le monde est fort heureux de se trouver dans de si beaux locaux, et si l'année continue comme elle a débuté, ce sera certainement une excellente année."





Cours du soir offerts par

École secondaire L'Essor
Directeur: M. Joseph Gratton

Inscription: Le lundi 20 septembre au vendredi 1 octobre 1993

COURS

Clavigraphie (introduction) (avec ordinateur)
Initiation à la photographie
Initiation au clavier - Musique
Peinture (aquarelle et à l'huile)
Bureautique - Word Perfect 5.1
Introduction à l'ordinateur
Mathématiques d'affaires
Mécanique automobile
Menuiserie
Introduction à l'anglais
Français de base
Radio/télévision
Radio/télévision
Sculpture - argile
Français - amélioration de la langue écrite

Pour renseignements ou inscriptions, communiquez avec Mme Suzanne Blanchette au 735-4115, du lundi 20 septembre au vendredi premier octobre, entre 8h et 15h30.

N.B.
1. Les soirées seront déterminées par le professeur
2. Ces cours seront offerts si le nombre le justifie
3. Les cours débutent la semaine du 27 septembre
4. Chaque cours dure 110 heures et à la valeur d'un crédit

Numéro de téléphone: 735-4115

Ronald Reddam
directeur de l'éducation

Gérald Pouget
président du Conseil

Jacques Kenny
président Section de langue française

Un abonnement au REMPART: un cadeau qui dure!!!

Le Rempart

Le Parti libéral du Canada compte sur les PME pour relancer l'emploi au Canada

Ottawa (APF): La création d'emplois et la relance de l'économie sont les deux priorités contenues dans le programme électoral du le Parti libéral du Canada.

Pour relancer l'économie et la création d'emplois, les Libéraux confirment qu'ils investiront 2 milliards sur une période de deux ans dans un vaste programme d'équipement pour moderniser les ponts et les routes, de même que les réseaux d'assainissement et d'épuration, et les transports.

Les Libéraux de Jean Chrétien comptent beaucoup sur les petites et moyennes entreprises pour créer la majorité des emplois au pays. Le PLC vise la création de 350,000 à 400,000 emplois par année, essentiellement en créant un climat favorable à l'investissement, en remplaçant la TPS par une taxe plus juste et plus simple à administrer et en permettant aux PME un accès plus rapide aux capitaux via les grandes banques.

Au total, les Libéraux comptent dépenser 5,3 milliards en quatre ans, tant dans les infrastructures que dans la recherche, les ressources humaines et la culture, pour relancer l'économie, et espèrent que la croissance économique fera le reste.

Pour alléger le fardeau des familles où les deux parents doivent travailler, on promet la création de 50,000 places de garderie par année pendant trois ans à compter de 1995-1996, chaque fois que la croissance économique annuelle atteindra les 3 pour cent. On promet aussi la création d'un Fonds d'investissement canadien pour les entreprises. Pour les jeunes décrocheurs, les Libéraux veulent créer un Service jeunesse, qui permettra à 10,000 jeunes par année de participer à des activités socio-culturelles et écologiques. On veut aussi investir dans l'alphabétisation.

Pour financer ces projets, les Libéraux annuleront le programme d'achat des hélicoptères de 5,8 milliards, effectueront des compressions supplémentaires de 325 millions dans le budget de la Défense, réduiront les subventions aux entreprises de 225 millions et réduiront la taille des cabinets ministériels et du Cabinet du premier ministre, ce qui entraînera des économies de 10 millions.

Le PLC maintient aussi son intention de renégocier le traité de libre-échange canado-américain et l'accord de libre-échange nord-américain (ALENA).

Au chapitre de la santé, Jean Chrétien s'oppose au ticket modérateur et promet que son gouvernement préservera l'universalité du régime de soins de santé.

Tout ça en promettant de réduire le déficit...

Les électeurs feraient bien d'ailleurs de se procurer une copie du programme du Parti libéral car Jean Chrétien a affirmé qu'une fois au pouvoir, "tout ce qui est écrit dans ce programme, j'ai l'intention de le mettre en application".

CRTC Décision 2088-1 Canada

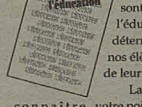
Décision 93-490. CHUM Limited, Windsor (Ont.) APPROUVÉ - Demande afin de supprimer les conditions de licence portant sur les niveaux minimum d'émissions de nouvelles et de créations orales et la quantité maximale de publicité qu'elles diffusent.. "Vous pouvez consulter les documents du CRTC dans la «Gazette du Canada». Partie I: aux bureaux du CRTC: dans les bibliothèques de référence; et aux bureaux de la titulaire pendant les heures normales d'affaires. Pour obtenir copie de documents publics du CRTC, prière de communiquer avec le CRTC aux endroits ci-après: Ottawa-Hull, (819) 997-2429; Halifax, (902) 426-7997; Montréal, (514) 283-6607; Winnipeg, (204) 983-6306; Vancouver, (604) 666-2111."

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes / Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

LA COMMISSION ROYALE SUR L'ÉDUCATION

L'éducation, c'est l'affaire de tous en Ontario

Notre avenir même dépend de la qualité du système d'éducation en Ontario. La Commission royale sur l'éducation veut savoir ce que vous pensez de nos écoles. Pouvons-nous améliorer la qualité de ce qu'apprennent nos enfants et la façon dont ils l'apprennent? Quels rôles devraient jouer les parents, les enseignants et les enseignantes, les conseillers et les conseillères scolaires, les administrateurs et les administratrices, les élèves et les employeurs dans les décisions qui sont prises concernant l'éducation? Comment déterminer si nos écoles et nos élèves s'acquittent bien de leur tâche?



La Commission aimerait connaître votre point de vue sur l'éducation. À cet effet elle tiendra des audiences publiques à travers l'Ontario cet automne. Afin de permettre au plus grand nombre de gens possible de faire valoir leurs points de vue, il est important de se limiter à 5 à 10 minutes par présentation. Nous invitons également quiconque est intéressé, à soumettre des commentaires par écrit. Pour de plus amples renseignements sur la façon de soumettre vos commentaires à la Commission, veuillez téléphoner ou écrire à:

La Commission royale sur l'éducation
101, rue Bloor ouest, 13e étage
Toronto, Ontario M5S 1P7
SANS FRAIS 1-800-565-0861
Télécopieur (416) 325-2956

On peut obtenir une copie du mandat de la Commission auprès de notre bureau. La Commission vous invite à présenter vos commentaires en français comme en anglais.

To receive information in English on the Royal Commission on Learning, please call our toll free number 1-800-565-0861.

Audiences publiques

les 18 et 19 octobre	Wheable Centre for Adult Education, 70, rue Jacqueline London
le 20 octobre	Arène Clearwater 1400, rue Wellington Sarnia
les 20 et 21 octobre	W.D. Lowe Secondary School, 874, boul. Giles est Windsor
le 21 octobre	Tecumseh Public School 287, rue McNaughton ouest Chatham

Veuillez communiquer avec la Commission pour confirmer l'heure des audiences publiques dans chaque ville. D'autres audiences publiques seront tenues ailleurs dans la province:

Septembre
Thunder Bay, Sioux Lookout, Kenora

Octobre
Sudbury, Sault Ste. Marie, North Bay, Toronto

Novembre
Hamilton, St. Catharines, Guelph, Welland, Kitchener, Scarborough, Oshawa, Ottawa, Kingston, Cornwall, Peterborough, Hawkesbury, Newmarket, Markham, North York, East York, York

Décembre
Mississauga, Toronto

Langage gestuel disponible.
R.S.V.P. (416) 325-2977 ou 1-800-565-0861 (voix).

Ontario

La Commission royale sur l'éducation

Membres de la Commission :
Monique Bégin, Co-présidente
Gerald Caplan, Co-président
Manisha Bharti
Avis Glaze
Dennis Murphy

Bénévoles recherchés!!!

Le Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel de Chatham est à la recherche de personnes francophones responsables qui pourraient venir en aide au Centre: soit en répondant à la ligne téléphonique d'urgence, soit en aidant lors de rencontres d'information sur les agressions sexuelles ou lors de kiosques d'information dans les centres d'achat, les écoles et autres. Pour plus de renseignements, **veuillez contactez le 354-8908 de 9h00 à 17h00, demandez Suzanne.**

Index des Services en Français

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu. Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM. Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi paysagiste)

BATH CREST
Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE LTÉE
2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAD autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

Suite page 11

Mots Cachés

8 lettres: de teinte brunâtre

M	O	I	R	E	I	C	A	C	A	R	A	M	E	L
C	C	O	S	I	A	M	A	E	I	U	U	S	N	I
E	S	U	H	I	G	E	N	R	R	T	I	Z	U	A
E	N	N	I	N	O	G	I	O	D	O	R	R	A	R
V	M	I	A	V	A	M	R	P	U	I	C	O	J	O
E	E	S	R	P	R	E	A	Q	L	E	N	E	N	C
R	N	I	M	A	O	E	R	R	B	A	S	A	B	C
T	T	A	E	B	M	U	N	O	C	I	T	I	L	M
A	H	R	R	N	T	E	U	I	R	H	S	I	A	O
C	E	U	O	E	I	R	U	E	R	E	A	R	N	B
O	N	V	L	U	G	O	C	G	Z	E	I	I	C	E
V	L	O	U	O	G	E	V	N	I	N	G	L	R	I
A	I	I	G	A	I	E	O	A	E	A	A	N	T	G
V	T	N	V	A	M	R	B	R	I	Q	U	E	A	E
U	E	L	B	E	B	S	I	O	M	A	H	C	N	T

acier
aigue-marine
aurore
avocat
avoine
azur

baie
beige
bis
blanc
bleu

bourgogne
brique
bronze
brun

caramel
cardinal
cerise
chair
chamois
champagne
citron

corail
cramoisi
cuivre

écru

jaune

maïs
marine
mauve
menthe

moire

olive
orange

pie
platine

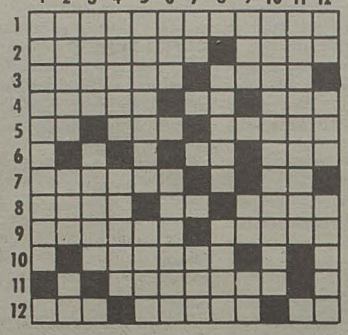
raisin
rose
rouge

sang

tan
tangerine
turquoise

vert
violet

Mots Croisés



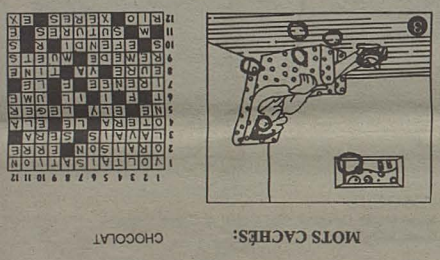
HORIZONTALEMENT

1- Traitement médical à l'aide de la pile.
2- Prière. — Va le nez au vent.
3- Nettoyais avec un liquide. — Du verbe être.
4- Supprimera. — Chemin de halage. — Roi israélien.
5- Créé. — Partie nord du comté de Cambridge. — Évêque d'Autun.
6- Pron. pers. — Fleuve de Suède.
7- Évêque de Lyon. — Largeur d'une étoffe.
8- Riv. de France. — Symbole de volt-Ampère. — Boîte à biscuits.
9- Pour combattre une maladie. — Qui ne parlent pas.
10- Ministre du culte chez les Turcs.
11- Opération consistant à coudre les lèvres d'une plaie (pl.).
12- Critique d'art français. — Ville d'Espagne. — Préfixe.

VERTICALEMENT

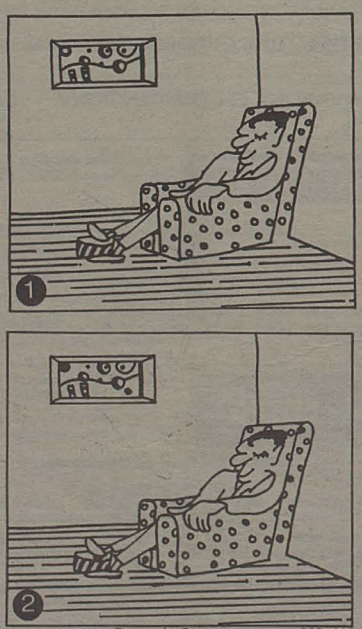
1- De bon gré.
2- Prière de la messe. — Bordée de maisons. — Note.
3- Délayé. — Solide.
4- Couronne papale. — Peintre d'Anvers.
5- Défaut de salive. — Paire.
6- Cyclade. — Évaporé.
7- Dans snobisme. — Ferme.
8- Sorte de siège. — Signal fixe.
9- Pièce du jeu de golf. — Toi. — En les.
10- Qui agit d'une façon capricieuse (pl.).
11- De bouche.
12- Se joint à pas. — Mesure agraire. — Comté de l'Angleterre.

Solutions



MOTS CACHÉS: CHOCOLAT

Jouez avec nous



Trouvez les 7 erreurs SOP: 235

Question d'équilibre

Faire tenir un crayon en équilibre sur un doigt! Rien de plus facile. Après quelques essais, on trouve vite l'endroit exact où déposer le crayon.

Les scientifiques donnent le nom de centre de gravité au point où le crayon tient en équilibre. Le centre de gravité est l'endroit d'un objet où semble concentrée l'attraction de la Terre.

Un objet est en équilibre lorsque son centre de gravité est situé au-dessus de son point d'appui.

Essaie maintenant de placer un crayon à la verticale sur ton doigt. Hum, plus difficile! Le centre de gravité du crayon se trouve au milieu du crayon. Or plus le centre de gravité d'un objet est élevé par rapport à son point d'appui, plus l'objet est instable. Surtout si l'objet est mince.

Ouvre maintenant à demi la lame d'un canif. Pique solidement l'extrémité de la lame dans le crayon. Attention de ne pas te couper. Surprise! le crayon tient maintenant en équilibre vertical (ou presque!). Il est même très stable.

Comment expliquer cela? Par rapport au crayon, le canif est très lourd. Et la partie la plus lourde du canif (le manche) est sous le point d'appui. Résultat : le centre de gravité de ce montage se retrouve sous le point d'appui. Cela procure au montage une grande stabilité.

Voici un autre montage qui va épater tes amis. Son centre de gravité se retrouve sous son point d'appui.

Attache ensemble les extrémités d'une corde de 20 cm pour former une boucle. Puis glisse une règle et le manche d'un marteau à l'intérieur de cette boucle.

Place ensuite une extrémité de la règle en appui sur le bord d'une table, et ajuste le marteau jusqu'à ce qu'il tienne en équilibre. Attention : le manche du marteau est en contact avec le dessous de la règle.

Pendant ces manipulations, veille à ne pas échapper le marteau sur tes orteils! Tu risques de perdre ton équilibre... émotif!

Prof Scientifix

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

La science fiction existe en Ontario français

(C) Si certains doutent que la science fiction et le fantastique soient des genres littéraires pratiqués en Ontario français, la revue *Liaison* vient prouver le contraire. Un dossier de seize pages est en effet consacré à cette question dans la livraison de septembre.

On y brosse également un portrait de la poétesse Cécile Cloutier, présidente du premier Salon du livre de Toronto, qui se déroulera du 21 au 24 octobre prochain, et donne un avant-goût du recueil de caricatures que Bado (LeDroit) publiera cet automne aux éditions Prise de parole.

Le sociologue Roger Bernard signe un document choc intitutlé "La culture éclatée" où il conclut, après une longue analyse historique, que les Franco-Ontariens sont devenus "une collectivité de francophones déracinés, régionalisés et marginalisés dans un déni du passé à peine voilé."

Comme d'habitude, la section "critique" passe en revue plusieurs créations franco-ontariennes.

Liaison a maintenant une ligne sans frais pour les abonnements: on n'a qu'à composer: 1-800-268-1753.

...CFTM

Samedi 25 septembre-20 h
LEFESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY
En direct du théâtre Palace de Granby, René Simard anime Le Festival qui célèbre cette année ses 25 ans. Au programme les huit finalistes du concours et la participation des invités suivants: Fabienne Thibault, Nelson Mainville, Marie-Denise Pelletier, Nicolas Peyrac et Joe Bocan. De plus, Claude Dubois interprètera la chanson gagnante du conscours "Cité Rock Détente."

22h00
SUPERCOPTER - Le train de la mort
Série policière qui met en évidence l'utilisation par les policiers d'un hélicoptère hypersophistiqué pour faire face aux pires ennemis.

Lundi 27 septembre-16h
CLAIRE LAMARCHE
Forume populaire où le public en studio discute de ses préoccupations dans la vie de tous les jours.
Je ne sais plus sur quel pied danser avec les femmes. Des hommes se vident le coeur...

21h
LES OLDEN
Les habitants du village font leurs adieux à Virgile qui part rejoindre Makoué en ville. Betty s'ennuie à mourir depuis son arrivée. Violette éprouve un bizaarre de sentiment à l'égard de Betty. Nazaire examine Manda et fait part de son inquiétude à Lothar. Lothar réunit ses enfants pour leur faire une très grave révélation. Emma est troublée à l'idée de rencontrer Robert Sorel pour discuter.

... TV5

Samedi 25 septembre-12h30
QUESTIONS POUR UN CHAMPION
Emission-jeu animé par Julien Lepers. Produit par France 3.

21h00
JEUX SANS FRONTIERES
Emission-jeu animée par Cathy Sommer et Ivan Frésard. Produit par la S.S.R. Autour d'un thème, les participants de sept pays s'affrontent dans des joutes sportives singulières. Cette semaine, l'émission est consacrée à la ville portugaise de Coimbra et à sa célèbre université. Rediffusion le dimanche à 1h40 et le lundi à 11h.

Dimanche 26 septembre-14h55
LE MONDE EST A VOUS!
Emission-jeu et variétés animées par Jacques Martin. Prdouit par France2. Invités: Pierre Perret, Salt'N'Pepa, Sacha Distel, le groupe Benny B. Daddy K. & Perfetc. Reprise.

17h30
30 MILLIONS D'AMIS
Magazine des naimaux familiers. Produit par TF1.

18h00
L'ECOLE DES FANS
Emission musicale présentée par Jacques Martin. Proudit par France2. Invité: Philippe Lavil. Reprise.

Lundi 27 septembre-1h30
LE JEU DES DICTIONNAIRES
Emission-jeu animée par Jacques Mercier. Produit par la R.T.B.F. A la découverte de nouveaux mots.

17h45
LE JARDIN DES BETES
Magazine des animaux pr 0senté par Pierre Rousselet-Blanc. Produit par France 3.

18h00
L'ENFER C'EST NOUS AUTRES
Magazine culturel animée par Julie Snyder. Produit par Radio-Canada. Les meillleurs moments de l'émission.

Vous avez quelque chose à faire imprimer?

Nous sommes là pour vous conseiller,

puis, s'en occuper pour vous!

948-4139

Disques en revue

Yvan Brunet

Sonia Lapointe "L'amour en français" Musicor/Diodisc.
Sonia Lapointe est une nouvelle voix sensuelle et alléchante qui s'impose de plus en plus dans les clubs et à la radio pop. Plusieurs titres sont dotés d'un beat dance absolument irrésistible. A signaler en particulier la pièce titre réalisée par Guido Diodati (Collage/Tonia) et "Dis-moi tout" un slow intime et langoureux. Un bon achat.

Bob Dylan "The 30th Anniversary Concert Celebration" Columbia.
Pour qui s'intéresse à la musique dylanienne depuis déjà 30 années, cet album double en direct comprend ses plus belles chansons interprétées par de bons amis dont John Mellencamp, Lou Reed, Eric Clapton, Neil Young, Tom Petty, George Harrison, et plusieurs autres. Plusieurs hauts et quelques bas.

Jean-Pierre Rampal "Jean-Pierre Rampal/Vivaldi" Sony Classique.
La musique baroque est très souvent de nature descriptive, mais on tient sans aucun doute possible avec les Saisons d'Antonio Vivaldi la plus belle réussite en ce genre. Le flutiste renommé Jean-Pierre Rampal, soutenu du Franz Liszt Orchestra sous la tutelle de Janos Rolla, nous propose ici un menu équilibré. La netteté, l'assurance et la précision de son jeu font de ce disque un plaisir renouvelé.

Divers artistes "Kiss Of The Spider Woman" BMG/RCA.
La production canadienne de cette pièce musicale est présentement disponible sur format compact. On reconnaît Chita Rivera dans le rôle de Spider Woman et Brent Carver dans celui de Molina. La musique de Kander et Ebb (Cabaret) sort de la routine, explore de nouveaux sentiers. Uniquement pour ceux et celles qui ont l'esprit ouvert et aiment l'aventure.

"Un travail de qualité à un prix raisonnable"

SUN LIGHT CARPET & UPHOLSTERY CLEANING

Résidences ou Commerces
11610 chemin Tecumseh
979-0897
Joe Soullière, prop.

Rabais de 10% à n'importe qui mentionne avoir vu cette annonce.

Index des Services en Français

RESTAURANT
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES
Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière ***Moyenne** *** Super**

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburans à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
798-3011 **Livraison aux entreprises agricoles** **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677;** Françoise Gascon, **728-2331;** Pauline Gagnier **798-5756;** Hélène Janisse **728-3422;** Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322;** Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Stereo World, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-7726**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Pour les jeunes de 10 à 12 ans...

... sur les ondes de Radio-Canada

A la Télévision de Radio-Canada Manuel Hurtubise anime une autre saison de **Manigances**, le jeu familial qui met aux prises deux équipes formées d'un enfant âgé de 10 à 12 ans et de l'un des parents.Les jeux proposés cette année sont de nouvelles variantes des «Jeux de mains» qui met à l'épreuve les connaissances, la dextérité et la capacité à travailler de concert des concurrents. Les équipes doivent démontrer leur savoir-faire en plaçant dans l'ordre des objets sur des tableaux, en résolvant des casse-tête, etc...

Dans une partie, composée de deux manches, chaque équipe dispose de 6 minutes pour résoudre divers jeux de mains. Lorsqu'une équipe échoue, sa rivale se voit alors proposer un «jeu de tête» au cours duquel, en répondant correctement aux questions qui lui sont posées, elle peut augmenter de l'adversaire.

Le jeu «Manisprint» fait durer le suspense jusqu'à la fin de chaque partie. Lorsque l'équipe qui mène au pointage remporte le Manisprint, elle gagne ipso facto. Par contre, lorsque c'est l'équipe perdante qui gagne à ce jeu, elle a la chance de faire tourner la roue de fortune et de tomber sur un pointage boni qui s'additionne à celui qu'elle a déjà accumulé. Si son total de points devient ainsi le plus élevé des deux, elle gagne la partie.

Manigances est habituellement réalisée à Ottawa mais l'équipe se promènera cette année dans plusieurs autres villes. Manigances est diffusé les dimanches à 9h15.

... A la Chaîne de TVO

Mission: Action!, le populaire magazine pour les jeunes de la Chaîne, continue de mettre en lumière les activités et les exploits des élèves de 9 à 12 ans en classe. Les entrevues sont menées par les dynamiques animateurs: Angelo Cadet, David Sanzon et Marie-Josée Lefebvre, la nouvelle recrue de l'équipe!

Cette saison-ci, l'équipe voyage dans tous les coins de la province pour filmer les élèves d'Etobicoke, Iroquois Falls, Kapuskasing, North York, London, Ottawa, Paincourt, Porcupine, Ramore, Sault-Sainte-Marie, Sturgeon Falls, Timmins et Toronto.

La série est diffusée, à raison d'un volet par jour, du lundi au vendredi à 10h30 et en reprise à 16 heures. Les reportages en classe ont lieu les mardis et jeudis dans le cadre de Mission: Action! Les autres volets sont Mission: Informatique! (Lundi) qui met la technologie à la portée des enfants; Mission: Interaction! (mercredi) où les animateurs répondent aux appels téléphoniques des enfants, et Mission: Actualités! (vendredi).

Encore: Action! diffusé le samedi à 11 heures, est une reprise des meilleurs moments des émissions de la semaine.

Les émissions de la série font ressortir l'originalité des activités scolaires les plus variées, depuis la fabrication d'un livre jusqu'à la robotique, en passant par l'art dramatique.

De g. à d.: Marie-Josée Lefebvre, la nouvelle recrue de l'équipe; Angelo Cadet; et David Danzon.

Ontario

JUGES DE PAIX NON-PRÉSIDENTS, RÉMUNÉRÉS À LA TÂCHE*

Nous recherchons deux personnes responsables pour servir comme juges de paix non-présidents, à temps partiel, dans la région de Windsor.

Les personnes choisies assumeront des responsabilités déterminées par le coordonnateur des juges de paix. Celles-ci peuvent inclure les attributions suivantes: recevoir les accusations reliées aux infractions alléguées aux lois et règlements provinciaux et fédéraux et aux règlements municipaux; étudier et décerner des brefs d'arrestation ou de comparution devant un tribunal; étudier et décerner des mandats de perquisition; présider des auditions sur le cautionnement; présider des auditions sur le renvoi de personnes en attendant l'audition de cautionnement et sur l'ajournement d'affaires relatives aux accusations portées en vertu de lois provinciales ou fédérales.

EXIGENCES: capacité de comprendre et d'interpréter les lois et règlements pertinents; bonnes aptitudes administratives; aptitude supérieure à l'analyse et bon jugement; connaissance et compréhension du système de justice et du processus judiciaire dans la province; intégrité, excellentes aptitudes de communication et entregent essentiels.

Le gouvernement de l'Ontario est engagé à diversifier le corps judiciaire en Ontario et encourage les autochtones, les personnes handicapées, les francophones, les minorités visibles et les femmes à poser leur candidature.

NOTE :
- Les candidats et candidates admissibles doivent résider dans la région de Windsor et doivent être en mesure de travailler selon un horaire de travail comprenant les jours, les soirs, les fins de semaine et les jours fériés.
- Les personnes retenues suivront une période de familiarisation portant sur le rôle et la fonction du juge de paix; un matériel éducatif sera fourni à cette fin. Les tâches seront assignées par le coordonnateur des juges de paix et peuvent exiger des déplacements à l'intérieur ou à l'extérieur de la région.
- La rémunération est à la tâche.

Envoyez sept (7) copies de votre curriculum vitae avant le 13 octobre 1993 au:

Juges de paix (Windsor)
Comité consultatif des nominations
À l'attention du juge M.H. Genest
80, rue Dundas est – bureau 2-069
London (Ontario)
N6A 1E7

*Les postes de juges de paix rémunérés à la tâche pourraient devenir permanents lorsque la Loi sur les juges de paix sera intégralement promulguée.

Sur les ondes de...

... CBEFT

Samedi 25 septembre - 19h30
C'EST JUSTE UNE FARCE! : EXTRA-TERRESTRE SUPERGOL ET LES «ZUMAINS»

La Télévision de SRC présentera une nouvelle série humoristique *C'est juste une farce!* avec la complicité de l'extra-terrestre Supergol et ses vidéo-rapports sur le comportement des «Zumains».

Bien déterminé à en savoir plus les attitudes et les habitudes des «Zumains» qui peuplent la terre, et armé de sa caméra-vidéo indiscrète, l'hurluberlu Supergol nous fera voir les réactions «zumaines» les plus «zinsolotes».

Supergol ne connaît rien de la pudeur et de la discrétion. Sans gêne et sans scrupule, cet explorateur de l'autre galaxie observe, alors que sa caméra devient la complice de ses moindres déplacements sur la planète terre.

Pour en savoirplus long sur les comportements des «Zumains», mais aussi sur les maladresses de Supergol, ne ne manquez pas de regarder *C'est juste une farce!*

Dimanche 26 septembre - 19h
LES BEAUX DIMANCHES: «LE GALA DES PRIX GEMEAUX»

En direct du théâtre Maisonneuve de la Place des Arts, Normand Brathwaite animera de nouveau la merveilleuse fête de la télévision, *Le Gala des Prix Gémeaux*.

Cette 8e édition nous réservera des moments inoubliables au cours de laquelle les professionnels de l'industrie rendront hommage à leurs pairs. Comme toujours les téléspectateurs seront impatients de découvrir quel téléroman sera primé, lesquelles de leurs vedettes préférées recevront des Gémeaux d'interprétation, quelles émissions remporteront le plus de trophées.

Le Gala des Prix Gémeaux représente également une occasion de saluer ceux qui travaillent dans l'ombre: réalisateurs, producteurs et artisans et ce, à l'intérieur d'un spectacle de variétés de grande qualité.

Pour égayer ce spectacle exceptionnel, on accueillera notamment Dominique Michel, La Bottine souriante, Nanette Workman et le chanteur suisse Stéphane Eicher.

Mardi 28 septembre - 19h30
M'AIMES-TU?: «UN PERE POUR LA VIE»

Une fois par mois *M'aimes-tu?* présentera une émission spéciale entièrement consacrée à un seul sujet. La première émission spéciale de la saison portera sur un sujet douloureux et controversé, l'engagement des pères envers leurs enfants. Une émission boulversante présentée à la Télévision de Radio-Canada.

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHE: Aimerait avoir une gardienne non fumeuse, avec expérience, 2 jours par semaine, lundi et mardi, dans la région de Russellwoods, références requises. Demandez pour Rose au **979-9302.** 31

A LOUER: Logis à partager avec une personne non-fumeuse dans l'est de la ville. Téléphonez après 21h. **974-0475.** 31

A VENDRE: Foyer en bois pour résidence ou chalet avec cheminée en bon état, 550 $. **728-2165.** 32

A VENDRE: Bateau Thundercraft 17 pieds en fibre de verre, 7 500 $. **728-2165.** 32

RECHERCHÉ: Maison à acheter, ou à louer avec option d'achat, proche du centre-ville. **974-0074.** 34

A VENDRE: Table de salon, 80 $; Coiffeuse, 60 $; bureau, 60 $; 2 tables de nuit, 75 $; télévision (noir et blanc) 50 $; stéréo compact, 110$; remorque modifiée, 500 $; '87 Ford Ranger, 6900 $, set de salle à dîner en érable 900 $. Appelez le sor ou laissez un message au **735-9648.** 34

A VENDRE: Grande fenêtre 59 po. sur 66,5 po. avec section supérieure à double fenêtres isolantes et deux sections glissantes au bas; 250$ ou meilleure offre, **944-5992** de 9h à 15h ou **735-7794** après 15h. 36

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723.** 36

RECHERCHE: Aimerait acheter une voiture d'occasion, Honda de préférence en bonne condition **256-6993** 37

RECHERCHE: Une étudiante désire un emploi après 3h et les fins de semaine, bilingue et non-fumeuse. **Lyne 979-3851** 37

Le Rempart

Le Rempart
L'hebdo des francophones du sud-ouest ontarien

Windsor, Ontario | 29 septembre1993 | 27 ième année, No38

Ecole Lajeunesse: un dénouement en vue?

(JCM) Après neuf jours de débrayage, les élèves de l'école secondaire Lajeunesse ont décidé de réintégrer leurs classes jeudi dernier espérant qu'une solution est enfin en vue au problème d'un site permanent convenable pour leur école, mais ayant encore des doutes.

Quoique l'école entame sa quatrième année d'existence, elle est encore logée dans une ancienne école élémentaire, tout à fait inadéquate, même condamnée en partie.

Les élèves avaient débrayé l'an dernier pour protester à ce même sujet, mais étaient rentrés en classe lorsque le ministre de l'Education et de la Formation Dave Cooke leur avait dit qu'il n'interviendrait pas avant qu'ils le fassent.

Leurs doutes actuels découlent du fait que malgré qu'ils aient alors suivi la suggestion de M. Cooke, le problème persiste toujours, en fait est plus grave maintenant que l'école a ajouté les matières de douzième année à son programme et compte une quarantaine d'élèves de plus.

Le Conseil des Ecoles Catholiques de Windsor qui gère l'école semblait avoir décidé il y a quelques mois qu'on démolirait la partie condamnée et que l'on ferait progressivemnt les rénovations nécessaires pour rendre l'édifice convenable.

Cependant, en rentrant au début du mois, les élèves ont constaté qu'aucune rénovation était en cours, ce qui les a exaspérés et incité à débrayer de nouveau. Le ministre Cooke a encore déclaré alors qu'il n'interviendrait pas tant que les élèves restaient à l'extérieur.

Or à la dernière réunion du Conseil, la présidente Mme Joanne Gignac a indiqué que les rénovations ne pourraient commencer que si la Section de Langue Française du Conseil adoptait une résolution désignant le site actuel comme site permanent. La SLF l'a fait sur le champ, mais avec la condition que le Conseil s'engage à acheter un site adjacent disponible afin que le site ait la superficie recommandée par le Ministère pour une école secondaire, mais Mme Gignac a alors refusé de faire considérer la résolution par le Conseil, ce qui a produit une impasse.

Les élèves ont donc décidé de poursuivre leur débrayage jusqu'à ce que le ministre leur donne une garantie écrite qu'une solution serait trouvée.

Cependant un téléphone de M. Raymond Chénier, sous-ministre adjoint francophone au Ministère, à la présidente du Conseil étudiant Kathy Pitulko enjoignant les élèves à retourner en classe afin que le Ministère puisse invervenir les a convaincu de reconsidérer.

"Nous avons vu qu'à ce point-là le Ministère prenait notre action pour du chantage et que nous ne pouvions accomplir rien de plus en continuant, a expliqué au REMPART Mlle Pitulko. Nous avons donc réuni encore une fois les élèves et nous avons décidé de faire confiance à M. Chénier et de retourner en classe. Il reste que nous avons été déçu plusieurs fois par le passé et nous avons encore des doutes, mais il semble y avoir de nouvelles raisons d'espérer."

Dès que Mlle Pitulko a informé M. Chénier de la décision des élèves, celui-ci leur a communiqué ses félicitations par télécopieur et a exprimé sa confiance que "des discussions entre des représentants du Conseil, de la Section de Langue Française et du Ministère aboutiraient à une solution qui saura satisfaire toutes les parties."

Soulagée que le débrayage a pris fin et heureuse qu'il ait produit ce résultat, Mlle Pitulko se croise maintenant les doigts.

Mme Jeanne Mongenais, présidente de la SLF du Conseil a confirmé au REMPART qu'une rencontre entre les trois groupes mentionnés par M. Chénier était fixée à ce mercredi 29 septembre à Toronto.

Mme Mongenais s'est aussi dite soulagée que les élèves soient de retour en classe. Elle semblait confiante que les nouvelles discussions produiront un résultat satisfaisant.

La cheffe néo-démocrate Audrey McLaughlin garde le moral

Ottawa (APF): Les Néo-démocrates persévèrent à livrer une chaude lutte à leurs adversaires au cours de la campagne électorale, même si la troupe de la chef néo-démocrate, Audrey McLaughlin, n'obtient pas la cote d'amour des électeurs ces derniers temps. Le dernier sondage Gallup indique un maigre huit pour cent de la faveur populaire pour les NPD. Cependant, "c'est peut-être incroyable mais il y a beaucoup d'enthousiasme au sein de notre parti", raconte Mme McLaughlin.

Éclaboussée par les difficultés de son parti, la cheffe néo-démocrate n'a pas froid aux yeux et nourrit toujours le même idéal que lorsqu'elle a mis les pieds en politique pour la première fois en 1987.

Femme à la défense des causes humanitaires, elle estime que c'est possible d'avoir une "égalité sociale et économique" au Canada. "Je trouve qu'il n'y a pas de vision du Canada par le gouvernement fédéral actuel et les autres partis. On parle seulement de la dette ou du déficit", affiche-t-elle d'un ton catégorique.

Première femme à la tête d'un parti national et première députée néo-démocrate du Yukon, Mme McLaughlin vit sa première expérience comme cheffe de sa formation.

Elle avoue cependant qu'il est difficile d'être une femme en politique. "Il existe certaines discriminations à l'égard des femmes mais elles sont difficiles à définir. Il n'y a que cinq femmes dans notre histoire, incluant la venue récente de Kim Campbell, qui se sont présentées à la chefferie de leur parti. Il y a cinq ans, on offrait les circonscriptions perdantes aux femmes. Maintenant, être une femme c'est un avantage", laisse savoir la chef en citant

Suite page 3

Correction et précision

Notre article de la semaine dernière sur les services en français au sein des organismes de santé contenait certains renseignements incomplets ou erronnés. Ce ne sont pas tous les organismes de santé qui doivent établir des plans de mise en oeuvre de services en français, mais plutôt ceux qui sont identifiés à cette fin par les Conseils régionaux de Santé. Les plans de mise en oeuvre doivent comprendre, entre autres, l'embauche de personnel francophone et prévoir l'établissement d'un comité francophone ainsi que la publication de brochures en français. Les 17 organismes du comté d'Essex et les 9 de Kent nommés dans l'article sont ceux qui ont été identifiés par les Conseils régionaux de la Santé; ils n'offrent pas tous des services en français à ce moment.

* * * * *

Nous avons négligé de mentionner que les photos de l'école Ste-Marguerite-d'Youville et de sa garderie publiées la semaine dernière étaient de notre jeune photographe André Chartrand.

Un café chantant «intime»

C'est plutôt l'allure d'une fête où on s'amuse en famille qu'a pris le deuxième Café-chantant de la Place Concorde samedi soir dernier. Les organisateurs ont attribué le fait que l'assistance était peu nombreuse au fait que d'autres événements majeurs avaient lieu le même soir, ce qui n'a pas empêché ceux et celles qui y étaient de jouir de diverses présentations, dont quelques pièces à l'accordéon par M. Robert Gallant que l'on voit ici, et même d'un concours d'improvisation! Le prochain Café-chantant aura lieu en novembre.

La course pour les emplois au casino est en marche

Un centre de recrutement pour le casino de Windsor a été établi en collaboration avec le Centre d'emploi du Canada à Windsor pour les aspirants aux divers postes du casino temporaire. Le bureau d'emploi du casino se trouve au 1100, avenue University ouest, Windsor, 258-6000.

On prévoit que le casino temporaire aura 1 200 employés tandis que le casino permanent en aura 2 500.

LE REMPART de la semaine dernière contenait une annonce énumérant les postes disponibles.

Les postulants aux emplois du casino seront d'abord triés et interviewés par le personnel du Centre d'emploi du Canada. Les noms des candidats appropriés seront ensuite donnés à l'exploitant privé du casino aux fins d'entrevue finale et de décision.

Les employés du casino temporaire passeront plus tard au complexe du casino permanent.

D'autre part, la ministre de la Consommation et du Commerce, Marilyn Churley a annoncé que la province et le corps de police de Windsor se sont mis d'accord pour que le casino de Windsor fournisse des fonds au corps de police de Windsor pour 25 nouveaux agents et agentes de police.

Le corps de police de Windsor est responsable de la sécurité à l'extérieur du casino, y compris l'essor prévu de la circulation automobile et d'autobus. La responsabilité de la sécurité à l'intérieur du casino lui-même, y compris l'intégrité des jeux, incombera à la Police provinciale de l'Ontario.

L'AFCSO demande à la Commission royale sur l'éducation de prolonger la période réservée aux audiences publiques

Afin de permettre à tous les conseils scolaires, sections et comités consultatifs de langue française de préparer un mémoire et de comparaître devant la Commission royale sur l'éducation, l'Association française des conseils scolaires de l'Ontario a demandé à la Commission royale sur l'éducation de prolonger la période prévue pour les audiences publiques. Le calendrier actuel prévoit que les audiences publiques se termineront à la fin novembre. Or, pour les conseils, sections et comités consultatifs qui disposent de ressources limitées, il sera difficile d'élaborer une présentation étoffée dans un si court délai. Le travail qu'a entraîné les négociations reliées au Contrat social a accaparé toutes leurs énergies depuis plusieurs mois. Il est donc impératif de leur fournir un temps d'arrêt pour se préparer convenablement. C'est pourquoi l'AFCSO demande à la Commission de prolonger la période de consultation.

L'AFCSO croit qu'il est essentiel que la Commission puisse entendre la voix de toutes les communautés, même celles qui sont plus petites et moins bien nanties, et que la prolongation de la période réservée aux audiences publiques assurera une plus grande crédibilité aux recommandations que feront les membres de la Commission.

Index des Services en Français

AGENCES DE VOYAGE

House of Travel, Mme Chantal Kosnik, M. Robert Sylvestre, 2575 ave Ouellette, Windsor **972-1365**; 13576 ch Tecumseh, St Clair Beach, **979-3757**

AGENTS D'IMMEUBLE

M. Rénald Paquin, Royal-Le page Real Estate Realty Services Ltd, 3120 Dougall. Bur.: **969-0330**; Dom.:**974-9270**

Jeanne Pouliot
représentante Century 21
Bureau: 945-9955
Domicile: 979-9641
Fax: 948-1621
Request Realty Inc.
5135 chemin Tecumseh est, Windsor, Ontario. N8T 1C3

ALUMINIUM (Voir RÉNOVATIONS et CONTRUCTIONS)

ALIMENTATION (Voir aussi RESTAURANTS)

Produits P & T, Mme Agathe Samson, 486 Indrian Creek Rd. ouest, Chatham, **351-6515.**

APPAREILS ÉLECTRONIQUES (Voir STÉRÉOS, TÉLÉVISEURS, VCRs, et voir aussi APPAREILS MÉNAGERS)

APPAREILS MÉNAGERS (Voir aussi MEUBLES)

Belisle TV Appliances Ltd., M. Robert Belisle, 535 rue Notre-Dame, *Belle Rivière, 728-2844*

ART (Voir GALERIE D'ART)

ARTICLES RELIGIEUX

Brisebois Christian Book Store, M. Maurice et Mme Béa Brisebois, 3315 est, ch. Tecumseh, Windsor. **944-9780.**

ARTISANAT (Voir aussi SERVICES AUX FEMMES)

L.A. Wool Shop, Mme Louise Andrée Leduc, Mme Cécile Hockley, 6711 est, chemin Tecumseh East Park Centre. **944-8112.**

Le Trésor de laine Tecumseh Wool and Sweater Boutique, Mme Irène Roy, 12325 ch. Tecumseh, Tecumseh **735-1235.**

ARTS ET CULTURE (Voir aussi THÉÂTRE)

Centre culturel Tournesol Windsor/Essex, 7515 prom. Forest Glade, Mme Mireille Whissell, **948-5545**
Centre culturel St-Cyr Pointe-aux-Roches, Mme Ursule Leboeuf **798-3275,** Mme Elmire Rondot **798-3241,** Mme Hélène Chauvin **798-3048**

ASSOCIATIONS (Voir SERVICES AUX FEMMES, SERVICES AUX JEUNES, SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT, SPORTS)

ASSURANCES

Lajeunesse-Lanoue, 5915 ch. Malden, Windsor. **966-6112.**
La Métropolitaine, M. Denis Pinsonneault, 75 Keil Drive South, Chatham; Bur.: **352-2414**; Dom.: **354-5031**
Prudential Insurance of America, M. Guy Pepin, Bur.:**944-4660**; Dom.: **253-5186**

AUTOMOBILES-PIÈCES (Voir aussi AUTOMOBILES - VENTE ET SERVICE)

A. & L. Auto Recyclers Ltd., MM. John Lanoue et Guy Desmarais, Route 2, angle ch. Comber (77) **1-800-265-2128** comté; **798-3525** Windsor.

AUTOMOBILES-RÉPARATIONS ET DÉBOSSAGE (Voir aussi GARAGES)

EMERYVILLE Collision INC.
Remorque sur camion plat

A la fine pointe des techniques de réparation de carrosserie
Garanti à vie
Voitures de modèle récent à prêter
Angle ch Patillo et la route 2
727-3486
Serge Labonté, propriétaire

Suite page 6

«Le Bloc québécois c'est l'une des plus formidables machines électorales qui ait jamais été constituée face aux vieux partis fédéraux» - Lucien Bouchard

Par: Julie Lagacé

Ottawa (APF): La verve est facile pour Lucien Bouchard quand vient le temps de parler de son bébé: Le Bloc québécois. Lors de son passage dans l'Outaouais, le chef du BQ a conseillé aux quelque 700 partisans présents pour la mise en candidature du député de Hull-Aylmer, Gilles Rocheleau, de ne plus écouter les vieux partis fédéraux, qu'il accuse d'avoir mal servi le Québec.

Tout en remémorant les débuts du Bloc québécois, après l'échec de l'accord du lac Meech il y a trois ans, M. Bouchard a brossé le tableau de son parti. «Pendant tout ce temps-là, les gens ont essayé de dire que le Bloc québécois n'était qu'un feu de paille qui allait disparaître, ce n'était qu'un caprice, une anomalie, une aberration et ça ne se rendrait pas aux élections fédérales. Aujourd'hui, chers amis, le Bloc c'est presque cent mille membres et c'est 75 candidats et candidates dans tout le Québec, a-t-il raconté. Le Bloc va être quelques mots inscrits sur un bulletin de vote dans une élection fédérale. Un petit carreau, tout petit carreau, si peu d'espace mais l'espace dans lequel l'espoir souverainiste du Québec pourra passer le jour des élections".

A plusieurs reprises au moment de son discours, M. Bouchard a dénoncé les injustices du gouvernement fédéral. «Depuis plus de 20 ans, l'Ontario, chaque année, râfle plus de la moitié du budget des ressources fédérales versées en recherche et au développement contre 15 pour cent pour le Québec. Le Québec n'a récupéré aucun des emplois perdus avant 1992. Alors que l'Ontario en a retrouvé au-dessus de cent mille», a-t-il souligné.

Le temps est venu pour le Québec, selon les dires de M. Bouchard, «de sortir du marasme. Advenant l'élection d'une cinquantaine de députés BQ à la Chambre des communes, jamais le Québec n'aura exercé un tel pouvoir à Ottawa.

Calendrier des activités

JEUDI 7 OCTOBRE
19h30
PRÉSENTATION (anglaise) ET CONSULTATION PRIVÉE (française) DE PLANIFICATION NATURELLE DE FAMILLE, MÉTHODE BILLINGS
Auditorium de l'hôpital Hotel-Dieu, Windsor
Information: Julie-Anne Poisson 728-2956

JEUDI 7 OCTOBRE
19h30
ASSEMBLÉE MENSUELLE DE L'UNION CULTURELLE DES FRANCO-ONTARIENNES
Place Concorde
Information: Hélène Vaillancourt 250-8061

LUNDI 25 OCTOBRE
19h
PROGRAMME DE FORMATION A L'ENSEIGNEMENT - FORMATION INITIALE
Mini-Campus 13485 rue Sylvestre, Tecumseh
Information: Francine Létourneau 979-2556

Bingo

Venez jouer au BINGO tout en appuyant des organismes francophones. BonneChance!

Samedi 2 octobre - 17h à 1h30 am
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturelle des franco-ontariennes, régionale**

Lundi 4 octobre - 17h-19h30-21h-22h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **La paroisse St-Jérôme**

Jeudi 17 octobre - 12h30-14h00
Salle Country Bingo, 1699 Northway (angle Huron Line)
Parrainé par: **Chevalier de Colomb**

Dimanche 10 octobre- 14h30 - 16h00
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **Place Concorde, Club Richelieu d'âge d'or**

Samedi 16 octobre - 14h-16h-18h
Salle Classic Bingo Hall, 3975 rue Wyandotte E.
Parrainé par: **La Place Concorde/Association Windsor/Granby**

Dimanche 17 octobre - 17h30-18h-19h30
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par:**La troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud**

Mardi 19 octobre - 17h à minuit
Salle Can-Am Bingo, 576 ave Ouellette
Parrainé par: **L'Union culturelles des Franco-ontariennes, locale**

Mardi 19 octobre - 20h-22h-minuit-2ha.m.
Salle Classic Bingo Hall, 3975 rue Wyandotte E.
Parrainé par: **La Place Concorde/Association Windsor/Granby**

Changements à la gérance à la Place Concorde

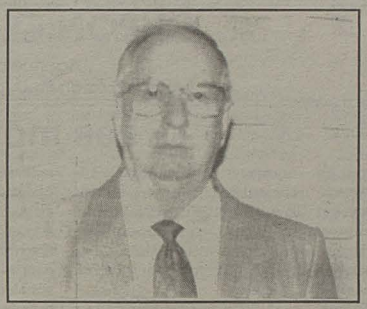
(JCM) Le Dr Paul Quenneville a été nommé gérant par intérim de la Place Concorde pour remplacer Mme Bernadette Grenier jusqu'à ce que le Conseil d'Administration trouve un remplaçant ou une remplaçante permanente.

Mme Grenier a occupé le poste pendant un an et demi et a décidé de le quitter afin de pouvoir jouir d'un peu plus de temps libre.

Le Dr Quenneville, qui est membre du Conseil depuis un an, a offert ses services afin que le Conseil ait le temps de faire une recherche convenable et pour assurer une transition harmonieuse. A cette dernière fin, Mme Grenier a accepté de le seconder pendant quelques semaines afin de lui permettre de se familiariser avec toutes les responsabilités de la fonction, rôle que le Dr Quenneville remplira ensuite auprès de la personne qui lui succèdera.

Le Dr Quenneville et M. Emmanuel Chayer, président du conseil, ont tous les deux loué les très longues heures et l'excellent travail accompli par Mme Grenier et le fait que sa "retraite" sera très méritée et exprimé leur intention de continuer à bâtir sur ses réalisations.

Pour sa part, Mme Grenier a indiqué la satisfaction qu'elle avait d'avoir pu accomplir tout ce qu'elle a fait à la Place Concorde et sa reconnaissance envers tous ceux et celles qui l'ont secondée d'une façon ou d'une autre au cours de son mandat. Elle souhaite que les nouveaux dirigeants jouiront de la même collaboration pour pouvoir continuer à améliorer le fonctionnement et les services de l'organisme.



Dr. Paul Quenneville

L'École Secondaire de Pain Court fera partie d'une étude des écoles secondaires exemplaires

Chatham (C) L'École secondaire de Pain Court a été choisie par l'Association canadienne d'éducation comme une des quatre écoles les plus exemplaires de l'Ontario.

En juin, le Directeur de l'éducation du Conseil des écoles séparées catholiques de Kent, M. Earl Lozon, a reçu une lettre de la part de l'Association canadienne d'éducation l'avisant qu'une étude serait effectuée à l'échelle nationale sur les écoles secondaires exemplaires du Canada. Deux mille lettres ont été envoyées à des groupes éducatifs pertinents dans tout le Canada leur demandant de nommer des écoles dignes d'être reconnues de façon particulière. Un groupe de recherche a fixé son choix sur quatre écoles (parmi 20 écoles choisies dans l'ensemble du pays) pour faire partie de cette étude, dont celle de Pain Court.

Selon M. Jacques Meilleur-Lamoureux, le Surintendant des écoles de langue française, "le succès de l'école est attribuable à trois concepts: la réorganisation des années de transition, l'excellence de l'éducation qui est dispensée, et l'esprit d'engagement et de participation des différents groupes de la communauté".

De renchérir M. Lozon, "Nous sommes très fiers des efforts et du dévouement de Mme Janine Griffore, directrice de l'École secondaire de Pain Court, ainsi que du personnel, des élèves et des parents".

Forum sur la violence et l'agression sexuelle

Avec la collaboration du ministère de l'Education et de la Formation ainsi que de plusieurs conseils scolaires de la région, le nouveau Centre de Formation Pédagogique du Sud-ouest présente un forum sur la violence et l'agression sexuelle non seulement à l'intention de personnel scolaire, mais de tous les gens intéressés.

Le forum aura lieu le lundi 18 octobre à l'Ecole Secondaire de Pain Court, dont l'enseignante Diane Létourneau et un groupe d'élèves assureront le déroulement du forum.

Le programme comprend une réflexion, le visionnement de la bande "La Lumière des Mots", un panel et deux périodes de discussions en atelier.

Le forum a comme objectifs de sensibiliser les participantes et participants, d'établir des liens entre individus et groupes préoccupés par la question, de permettre des échanges, de mettre en lumière l'importance et la prévention auprès des jeunes et de préparer le personnel enseignant à intervenir au besoin.

Outre le Centre et le Ministère, le forum est parrainné par les Conseils des écoles catholiques de London et Middlesex, Lambton, Oxford, Kent, Essex et Windsor ainsi que les conseils d'éducation de London et de Lambton.

Renseignements ou inscription (avant le 12 octobre): Mme Lyne Cossette, Centre de Formation Pédagogique du Sud-ouest, 13485 promenade Sylvestre, Tecumseh, N8N 2L9, 735-0419.

La cheffe néo-démocrate Audrey McLaughlin... suite de la une

l'exemple des Conservateurs qui ont choisi une femme à la tête de leur parti.

La dégringolade de son parti ne semble pas l'inquiéter outre mesure. Elle se rappelle qu'en 1984, les NPD n'avaient pas obtenu la cote d'amour dans les sondages. "On avait même prédit la fin du parti", précise-t-elle.

Les Néo-démocrates ne sont pas tombés dans le gouffre. Au contraire, ils ont repris du poil de la bête et en 1988 ils décrochaient l'appui de 20 pour cent des électeurs. "Dans notre parti, il y a beaucoup de hauts et de bas", exprime Mme McLaughlin.

Sans dévoiler les facteurs responsables de la chute des NPD, elle parle à mots couverts de l'impopularité du parti de Bob Rae en Ontario. "Les questions provinciales sont peut-être plus importantes pour les électeurs que les questions fédérales."

Plan Économique

Le cheval de bataille de Mme McLaughlin pour l'élection fédérale et d'emblée l'emploi. Dans le plan économique des NPD rendu public en février dernier, on prévoit la création de 1,6 million d'emplois pour les cinq prochaines années.

"C'est impossible de réduire la dette et le déficit avec le taux de chômage actuel qui augmente tous les jours", estime la chef.

Outre la création d'emplois, le plan économique proposé par les néo-démocrates prévoit l'abolition de la TPS. "Nous avons perdu beaucoup d'emplois à cause de la TPS", croit Mme McLaughlin.

Politique du bilinguisme

Un autre dossier chaud, le bilinguisme, garnir le carnet de route des NPD lors de la campagne électorale. Manifestant une inquiétude devant les coupures de subventions du Secrétaire d'État à l'égard des minorités francophones hors-Québec la cheffe a l'intention de maintenir la politique du bilinguisme, "dans un monde global il est essentiel d'avoir des langues globales", a-t-elle laissé savoir.

Considérée par plusieurs comme une femme introvertie, réservée qui n'aime pas le jeu de la télévision, Mme McLaughlin est prête pour un débat télévisé. "J'ai l'intention de débattre n'importe qui", a promis la cheffe néo-démocrate lors de l'entrevue qu'elle a accordée à la presse francophone.

Vous avez quelque chose à faire imprimer?

Nous sommes là pour vous conseiller,

puis, s'en occuper pour vous!

948-4139

Echec au Crime

ECHEC AU CRIME offre des récompenses allant jusqu'à $1000. pour des renseignements menant à une arrestation en rapport avec le crime décrit ci-bas ou n'importe quel crime sérieux, et garantit l'anonymat à l'informateur qui n'a pas à se nommer ni témoigner en cour, mais qui est identifié par un numéro. Le numéro à composer est **258-8477**, du comté à frais virés s'il y a lieu.

Vols d'objets dans des voitures

Encore une fois, le nombre d'appels de citoyens qui rapportent des vols d'objets de leurs voitures semble être à la hausse. Dans la plupart des cas, ce sont les stéréos de voiture qui sont ciblés, mais d'habitude, on prend aussi tout objet de valeur laissé dans la voiture.

En moyenne, on entre par effraction ou l'on vole des objets de 300 voitures par mois.

Il n'y a pas de régularité à ces vols. Ils ont lieu partout dans la ville et le comté. Cependant, les stationnements publics tels ceux des mails commerciaux semblent être des lieux de prédilection.

PLACE Concorde

Premier

GALA DE LA FRANCOPHONIE

du sud-ouest

le samedi 2 octobre 1993

* Cocktails (17h30)
* Banquet (18h30)
* Spectacle du groupe musical UNA (20h)
* Présentation de la personnalité francophone de l'année
* Soirée dansante

Participation: 25 $ / personne

SRC CBEF 540

Le Rempart

948-5545

7515 prom Forest Glade

Commentaire

CHRONIQUE ÉCONOMIQUE

Agence de Presse Francophone
Par: Antoine Zalatan Ph.D, professeur agrégé à l'Université d'Ottawa

Les mots pour le dire

Les Libéraux ont enfin dévoilé leur programme de "relance économique". Tous les mots fort appréciés par les Canadiens sont bien enchâssés dans le programme: emplois et croissance, consultation généralisée, responsabilité budgétaire, qualité de vie, développement durable, partenariats...et j'en passe. Le problème de terminologie réglé, passons à l'évaluation du programme.

-Le commun des mortels ne comprend rien à cet achat d'hélicoptères de type EH-101. Le programme souligne (page 18) que l'annulation de la commande d'hélicoptères représente une économie de 5,8 milliards de dollars. Pourtant, le tableau 1 du même rapport montre une économie de 2,3 milliards d'ici 1998. Drôle de comptabilité!

-Les Libéraux s'attaquent aussi aux services professionnels. "Nous amputerons de 15 pour cent le budget fédéral de 4,1 milliards de dollars consacré aux services professionnels". Or, 15 pour cent de 4,1 milliards représente 615 millions tandis que les chiffres présentés au tableau 1 pêchent dans l'autre sens puisqu'ils indiquent des économies de 2,260 milliards. Lorsque la politique se mêle à la comptabilité, il faut crier gare. Mais il ne faut pas s'inquiéter pour les chiffres puisque le coût du programme a été évalué par une firme d'experts-conseils en économie.

-Ce qui est surprenant dans ces coupures, c'est qu'on nous laisse croire que de telles dépenses, par exemple, les "services professionnels", ne sont pas nécessaires. On pousse la naïveté au point d'engager une firme d'experts-conseils pour vérifier les coûts du programme et on affirme à haute voix qu'on va couper les services professionnels. Voyons, ce n'est pas sérieux.

-Louanges et applaudissements aux Libéraux qui proposent une hausse substantielle dans la "recherche et la technologie", puisque c'est le secteur qui promet le plus. Il faut investir nos efforts dans ce secteur si prometteur.

-Bravo aussi pour les garderies. La distribution des coûts est très raisonnable (40 pour cent fédéral, 40 pour cent provincial et 20 pour cent les parents).

-Par contre la rubrique "grands équipements" est un vrai fiasco économique. On propose 6 milliards pour deux ans répartis également entre les trois niveaux de gouvernement et on se presse d'ajouter: "Au bout de deux ans, nous verrons s'il y a lieu de poursuivre ce programme". Il semble que les Canadiens méritent beaucoup plus d'explications, surtout lorsque cette activité représente plus de 76 pour cent des nouveaux programmes proposés par les Libéraux.

-Les Libéraux vont aussi remplacer la TPS par "une mesure qui produira des recettes tout aussi élevées, qui sera plus juste à l'égard des consommateurs...et s'harmonisera avec la fiscalité provinciale". Une vraie devinette, on devrait peut-être organiser un concours pour percer ce mystère.

-L'autre mystère, c'est le libre-échange. On n'a pas le courage de se prononcer "pour" ou "contre" mais on nous aveugle avec des mots tels que: code antidumping, renégocier, normes écologiques, normes relatives aux conditions de travail. Les Libéraux ne peuvent sauver la chèvre et le choux. Il faut être très clair dans les positions qu'on a choisies. Malheureusement, dans ce domaine, tout indique que les Libéraux sont pour le libre-échange mais qu'ils souhaitent certaines modifications. Dites-le, et dites-le franchement.

Malgré certaines hésitations et incertitudes, le programme présenté par les Libéraux est plus que potable. On reconnaît des réformes fort souhaitables dans le lobbyisme, les pensions des députés et le parlement. On propose l'aide aux petites entreprises, un programme d'apprentissage pour les jeunes et plusieurs actions positives qui misent et valorisent

Suite page 6

Problèmes de drogue:

prise en charge / prévention

Par Dennis Bernardi, un directeur de la programmation au bureau de Timmins de la Fondation de la recherche sur la toxicomanie

Parents: pour éduquer vos enfants sur la drogue

Tous les parents peuvent dispenser l'éducation sur la drogue. La qualification principale est de connaître ses enfants. L'outil de travail est facile à trouver puisque les bibliothèques, les organismes d'aide et les kiosques à journaux offrent de la documentation variée sur le sujet.

La recherche de documentation sur la drogue, l'exemple positif donné à nos enfants et l'établissement de règles claires et nettes sur l'usage d'alcool et de drogue à la maison sont de bonnes façons de préparer le terrain. On peut ensuite passer à l'application de méthodes pratiques pour transmettre notre message. Voici quelques suggestions:

1. Attachez-vous à informer vos enfants, pas à les sermonner. L'information sur la drogue doit être présentée et non imposée à vos enfants. Il est primordial de garder la maîtrise de nos propres insécurités et de s'adresser aux enfants dans un langage simple qui est adapté à leur âge et leur niveau de développement.

2. N'utilisez pas de tactiques d'épouvantes. Concentrez-vous plutôt sur l'information factuelle sans accorder une importance exagérée aux effets agréables ou négatifs de l'usage de drogues. Lorsque vous abordez les effets négatifs de la drogue, attardez-vous aux dangers que peuvent comprendre les enfants et les adolescents, comme les effets de l'alcool et la drogue sur la conduite automobile ou la performance sportive, ou encore la mauvaise haleine et les rides prématurées associées à la cigarette. Les jeunes retiendront davantage les conséquences à court terme que les dommages qui sont supposés se manifester des années plus tard. Dressez votre propre liste des dangers auxquels les enfants et les adolescents peuvent s'identifier.

3. Profitez des moments propices à l'apprentissage. Sachez être à l'écoute de vos enfants et saisissez les occasions de communiquer avec eux. Les enfants qui sont réticents à communiquer lorsqu'ils en ont «l'obligation» seront peut être plus portés à discuter en situation informelle. Ayez recours aux «discussions éclairs» dès que l'occasion se présente. Par exemple, prenez comme sujets de conversation les

Suite page 6

Les Meilleurs Moments

De bonnes chaussures ajoutent à l'agréable de l'activité physique

Quelle que soit votre activité physique jardinage, marche rapide ou lèche-vitrines le port de chaussures confortables y ajoutera de l'agrément. Mais comment faire pour trouver chaussure à son pied? Adressez-vous à des établissements réputés où on prendra le temps de vous montrer un grand choix de chaussures et où on recommandera des modèles adaptés et aux activités que vous pratiquez.

Si c'est de la marche que vous faites, vous devriez rechercher des chaussures qui absorbent bien les chocs, qui offrent un bon soutien au talon et à la cambrure du pied et qui préviennent les torsions. Les bonnes chaussures de sports sont offertes dans une abondance de modèles adaptés à presque tous les sports - danse aérobie, marche, cyclisme, tennis, golf, randonnée, etc...

Quoi que vous fassiez, les chaussures peuvent faire toute la différence. Il est important d'être actif pour conserver la santé et la vitalité. Alors munissez-vous de chaussures de qualité, sortez et mettez-vous en mouvement!

(Cette chronique a été préparée par le Groupe Investors Inc. en collaboration avec l'Institut canadien de la recherche sur la condition physique et le mode de vie.)

Le Rempart

Publié tous les mercredis par les Publications des Grands Lacs Ltée.
7515 ave Forest Glade (Windsor),
R.R. 2, Tecumseh, Ontario N8N 2M1

Éditeur: Jean Mongenais
Correspondant national: Yves Lusignan
O.P.S.C.O.M.: Marcel Laurin
Equipe:
Johanne Gagnon
Céline Vachon
Jean Mongenais
Enregistré comme courrier de deuxième classe. Permis 02903

Abonnements: Canada: 18.00$; Ailleurs: 40.00$
Téléphones: Général: 948-4139
Rédaction: 948-4130
Télécopieur: 948-0628

Membre de l'APF
Association de la presse francophone

Vous êtes déjà abonné?
Nous sommes heureux de vous compter parmi nos lecteurs!
Passeriez-vous ce coupon à quelqu'un qui ne l'est pas?

COUPON D'ABONNEMENT

Nom: _____
Adresse: _____
Code Postal: _____ Tél. _____
Nouveau ☐ Renouvellement ☐

Politique sociale: une trentaine d'organisations nationales se penchent sur la question lors d'une table ronde

Collaboration spéciale: Julie Lagacé

Ottawa (APF): Aucune solution détaillée en matière de politique sociale n'a été élaborée par la trentaine d'organismes nationales présents à la récente table ronde à Ottawa. Chacun des intervenants représentant, entre autres, des églises, des syndicats, des femmes et des peuples autochtones ont plutôt apporté leurs préoccupations à la table.

Le but de cette rencontre n'était pas, en bout de ligne, de proposer une solution finale mais de favoriser la discussion entre les différents intervenants, a souligné François Dumaine, directeur général adjoint de l'Organisation nationale anti-pauvreté (ONAP).

En pleine campagne électorale, les différentes organisations nationales préoccupées par la politique sociale ont à l'oeil les moindres faits et gestes des partis politiques dans ce domaine.

Pourtant, ces organismes, qui attendent toujours le Livre blanc de l'orientation des Conservateurs en matière de politique sociale promis pour décembre 1992, ne semblent guère satisfaits des propositions électorales des différents partis politiques fédéraux.

"Il n'y a pas de discussions de fond sur les programmes sociaux de la part des partis politiques", a relaté François Dumaine. "Les Conservateurs semblent effectuer la rationalisation tandis que les Néo-démocrates et les Libéraux défendent des programmes déjà existants. Il n'y a rien qui nous satisfaits jusqu'à présent", a-t-il poursuivi.

L'élément positif de la présente campagne électorale "est le programme de garderie du Parti libéral", a confié le représentant de l'ONAP. Cependant, il a toutefois manifesté de l'inquiétude vis-à-vis le fait que le programme soit basé sur le taux de croissance économique.

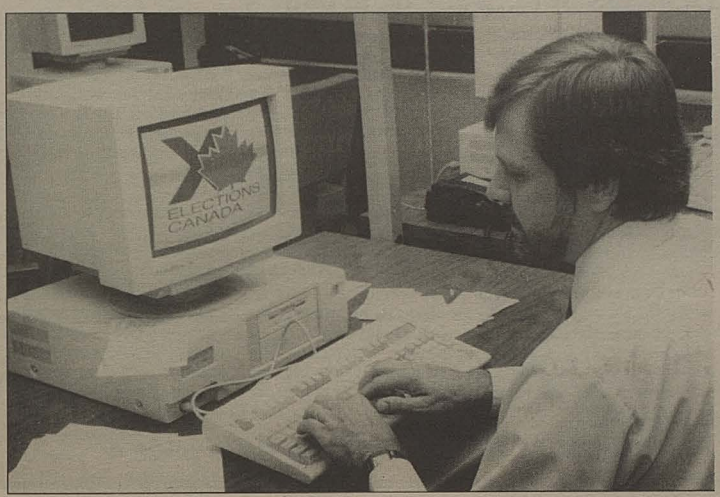
Les Libéraux ont annoncé, lors de la divulgation de leur programme électoral, la création de 50 000 places de garderie par année pendant trois ans à compter de 1995-1996 chaque fois que la croissance économique annuelle atteindra les trois pour cent.

Perspective de l'ONAP

Une chose est certaine, l'Organisation nationale anti-pauvreté n'a pas l'intention d'abandonner la bataille en matière de programmes sociaux. On a bel et bien l'intention de ne pas donner la chance au nouveau gouvernement, qui sera en place d'ici les prochains mois, de s'asseoir sur ses lauriers.

Le cheval de bataille de l'organisation est la mise sur pied d'un programme pour établir un niveau de transition du bien-être social au marché du travail. "Actuellement, la transition ne se fait pas. Notre objectif est qu'on mettre sur pied un programme pour permettre aux gens sans emploi de s'impliquer dans la communauté sans toutefois les marginaliser."

Une autre table ronde est prévue pour la fin du mois de novembre et plusieurs groupes ont réitéré leur intention de venir. Entre temps, une conférence nationale sur les personnes pauvres est prévue pour la mi-octobre dans la capitale.



Les noms des électeurs inscrits sont saisis sur ordinateur dans le bureau d'Élections Canada de chaque circonscription.

L'inscription des électeurs: plus souple que jamais

S'inscrire pour voter à la présente élection fédérale qui aura lieu le 25 octobre n'est vraiment pas sorcier! Avec ses délais plus longs et ses options plus nombreuses, le système d'inscription des électeurs est plus souple que jamais. Et si vous habitez dans une province ou un territoire autre que le Québec, il y a de fortes chances que votre nom soit déjà sur la liste électorale fédérale.

La *Loi électorale du Canada*, qui régit les élections fédérales, a été modifiée il y a quelques mois. Désormais, il est plus facile pour un électeur de s'inscrire. La date limite des inscriptions est maintenant le cinquième jour avant le jour du scrutin, et vous pouvez faire ajouter votre nom à la liste même passé ce délai.

Il y a essentiellement sept façons de se faire inscrire sur la liste électorale.

Premièrement, vous pouvez être recensé. Au Québec, des recenseurs iront de porte en porte. Si vous habitez ailleurs au pays et que vous avez été recensé au référendum fédéral de l'an dernier, une carte confirmant votre inscription vous sera expédiée au plus tard le 23 septembre 1993. Si vous avez changé d'adresse ou de nom et que la carte est donc erronée ou que vous ne l'avez pas reçue, vous devrez vous assurer d'être bien inscrit. Si vous venez de devenir électeur, il est certain que vous devrez faire ajouter votre nom à la liste.

Si vous n'êtes pas inscrit à cette étape, vous devez faire ajouter votre nom à la liste révisée. Trois choix s'offrent à vous: vous pouvez vous présenter en personne au bureau de révision approprié, vous présenter en personne à votre bureau local d'Élections Canada ou demander que des agents réviseurs viennent prendre votre demande d'inscription chez vous, sur rendez-vous.

La cinquième façon de s'inscrire consiste à expédier la *Carte de demande d'inscription par la poste* que les recenseurs ou les agents réviseurs laissent à votre domicile s'ils ne réussissent pas à vous joindre.

La sixième possibilité est de vous inscrire pour voter par bulletin spécial. Ce mode de vote est destiné aux Canadiens absents de leur circonscription ou incapables de se rendre au bureau de scrutin. Si vous êtes inscrit pour le bulletin spécial, vous ne pouvez pas voter au bureau de scrutin.

Enfin, si vous n'avez pu vous inscrire avant le 20 octobre 1993, vous pouvez le faire le jour même du scrutin. En milieu urbain, vous devez vous rendre à cette fin, avec des preuves d'identité, au *bureau de révison du jour du scrutin* de votre circonscription, qui peut être situé ailleurs que votre bureau de scrutin. En milieu rural, vous pouvez faire en sorte qu'un autre électeur inscrit dans votre section de vote réponde de vous.

Pour en savoir plus sur l'inscription, consultez la carte que vous avez reçue d'Élections Canada ou communiquez avec le bureau d'Élections Canada de votre circonscription.

Élections Canada est l'organisme non partisan chargé de la conduite des élections fédérales.

Une coalition sonne l'alarme:

La pauvreté chez les enfants est un problème grave au Canada

Ottawa (APF): Si rien n'est fait par le gouvernement fédéral pour éliminer la pauvreté infantile d'ici l'an 2000, les Canadiens vont se retrouver avec un problème grave sur les bras dans une vingtaine d'années.

C'est ce que prédit une coalition de 45 organisations nationales et communautaires, qui veut forcer les partis politiques fédéraux à tenir leur engagement pris en 1989 d'éliminer la pauvreté infantile au Canada d'ici l'an 2000.

Plus précisément, la coalition veut savoir d'ici la fin de la campagne électorale ce que les politiciens entendent faire, concrètement, pour éliminer la pauvreté chez les enfants. "On ne nie pas qu'il y a un problème avec le déficit et la dette. Mais il y a un autre déficit: le déficit humain et social" a expliqué Mme Lyne Toupin de l'Organisation nationale anti-pauvreté.

On estime à 1,2 million le nombre d'enfants pauvres au Canada. Un récent rapport de l'Unicef (Fonds des Nations-unies pour l'enfance) situe le Canada parmi les pires pays au monde en ce qui concerne le bien-être des enfants. Aux Etats-Unis, 20 pour cent des enfants vivent dans la pauvreté. L'Australie vient au deuxième rang, suivi du Canada et du Royaume-Uni. Tous ces pays sont anglo-saxons. Au Canada, un enfant sur dix vit dans la pauvreté. Le Canada vient au troisième rang des 14 pays industrialisés pour le nombre de suicides chez les jeunes entre 15 et 24 ans et au deuxième rang, derrière les Etats-Unis, dans la catégorie des meurtres.

La coalition ne propose aucune solution aux politiciens pour venir à bout de la pauvreté infantile. Mais il faut, disent ses porte-parole, que le gouvernement fédéral change d'abord ses priorités. "L'électorat a le droit de savoir ce que le gouvernement a l'intention de faire en ce qui concerne les programmes sociaux", affirme Lynne Toupin.

La coalition entend publier à chaque vendredi à compter du 8 octobre les noms des candidats qui se seront engagés en faveur des enfants pauvres ainsi que le plan des partis politiques pour mettre fin à la pauvreté des enfants.

Tous les bureaux de vote, à quelques exceptions près, sont accessibles de plain-pied. Si le symbole suivant ♿ n'apparaît pas sur votre Carte d'Élections Canada et que vous avez besoin d'un accès de plain-pied, communiquez avec le bureau d'Élections Canada de votre circonscription.

ELECTIONS CANADA

L'organisme non partisan chargé de la conduite des élections fédérales

23-7541F

L'AFSLWE lance sa 18e saison de ballon-balai pour les jeunes

Jeunes garçons et jeunes filles sont invités à participer à la ligue de ballon-balai pour jeunes de l'Association Francophone des Sports et Loisirs Windsor-Essex qui se prépare à lancer sa 18e saison.

L'inscription et les pratiques auront lieu les dimanches après-midis, 3 et 10 octobre, à l'arena de Windsor, de 15 h à 16 h pour les pee-wees, soit les jeunes de 5 à 13 ans, et de 16 h à 17 h pour les midgets, soit ceux et celles de 14 et plus.

Les joutes régulières débuteront le dimanche suivant, 17 octobre.

Une soixantaine de jeunes participaient à la ligue l'an dernier.

Renseignements: M. Lucien Cyrenne: 252-4239.

Ballon-Ballai

Résultat du 26 septembre

1ère joute régulière

HOMMES			
Club Alouette	1	SBT Const.	1
Pioneer Hydraulic	0	Assoc. Francophone	1

Les mots pour...suite de la page 4

les ressources humaines. Le déficit baissera de plus de 5 pour cent du PIB à 3 pour cent et on facilitera le commerce intérieur. Toutefois, le programme est silencieux sur des points qui ont une importance première pour les Canadiens. Notons:

-La création d'emplois semble être laissée au hasard. Les Libéraux sont de vrais disciples d'Adam Smith, le père de l'économique, qui croyait à l'existence d'une "main invisible" qui rétablira l'ordre et s'assurera que l'intérêt individuel et l'intérêt public convergent. On manipule des chiffres lorsqu'on dit: "Si seulement une PME sur dix embauchait chacune un Canadien, il y aurait plus de 93,000 créations d'emplois". C'est beau hein...Et si un Canadien sur 10 vous donnait 37 cents, vous seriez plus que millionnaire!

-On parle de l'ONU, des casques bleus et de l'intégrité parlementaire mais on néglige de discuter des impôts sur les revenus des particuliers. Parmi les pays industrialisés, nous sommes les plus taxés. Le fardeau fiscal est devenu si lourd que les Canadiens, avec raison, devraient favoriser un gouvernement qui propose une diminution des impôts. C'est seulement lorsque le consommateur aura plus de liquidité que sa confiance augmentera et qu'il décidera alors de dépenser. Parlez aux gens d'affaires et ils vous diront que cette récession ne peut être combattue que par le biais des dépenses des consommateurs. C'est ce secteur qui représente plus de 65 pour cent du PIB qui est à la base de la relance économique. Et pourtant, le programme est assez silencieux sur les mesures requises pour promouvoir la consommation et remonter l'économie de deux ou trois crans.

Si politiquement parlant le silence est d'or, économiquement parlant, les électeurs auraient préféré des paroles, des promesses et éventuellement des actions.

Parents: pour éduquer ... suite de la page 4

émissions télévisées où l'on montre la consommation d'alcool ou de drogues, ou encore les annonces de bière et de spiritueux. Si vous voyez une personne ivre, demandez à votre enfant ce qu'il ou elle pense du comportement de cette personnne. Le fait d'utiliser les situations qui se présentent spontanément est une méthode souvent efficace et stimulante.

4. Exprimez vos doutes concernant certains mythes. Servez-vous des renseignements erronés comme tremplin à la discussion. Voici quelques exemples:

* «Tous les grands esprits de ce monde font usage de drogues». Prouvez le contraire en citant les artistes préférés de vos enfants ou d'autres célébrités. La comparaison entre une performance admirable d'un musicien ou d'un acteur rétabli et un spectacle moins réussi sous l'influence de la drogue est une bonne façon d'ouvrir les yeux de vos enfants. (On pense à Eric Clapton, Motley Crue, Claude Dubois ou Jimi Hendrix, par exemple).

* «Les drogues sont la meilleure façon de s'amuser». Si l'on doit compter sur l'alcool ou la drogue pour s'amuser, on perd l'occasion d'apprendre comment avoir du plaisir au naturel. Même si c'est parfois difficile, l'acquisition d'habitudes et d'attitudes saines est une tâche importante de l'adolescence qui diminue d'autant plus la possibilité d'une dépendance à une drogue.

* «L'acool est sans danger». L'alcool est bel et bien une drogue et beaucoup de gens en deviennent dépendants. La conduite en état d'ivresse peut d'ailleurs entraîner de graves problèmes physiques, financiers et juridiques.

Dressez une liste de cinq mythes additionnels sur l'alcool et les autres drogues et pensez à des stratégies pour aider vos enfants à y voir clair.

5. Aidez vos enfants à dire «non» aux drogues. Montrez-leur la façon de refuser de la drogue. Devant les pressions de leur entourage, apprenez-leur à renverser la situation en leur faveur («Je ne peux pas croire que tu as besoin de ça pour t'amuser!»), à changer de sujet, à défier leurs amis («T'as peur d'en prendre tout seul?», ou à donner une excuse («Je dois suivre un entraînement.»). Ces exemples et d'autres stratégies favorisent la confiance en soi mais nécessitent un soutien de votre part.

Ce genre de stratégies peuvent aider vos enfants à déjouer les mythes sur l'alcool et les drogues, et à acquérir la confiance dont ils auront besoin pour éviter le recours aux drogues. C'est une porte ouverte à une foule de possibilités.

Index des Services en Français

AUTOMOBILES-VENTE ET SERVICE (Voir aussi AUTOMOBILES - PIÈCES)
André Lanoue Pontiac Buick Inc., M. Craig Lanoue (Vente), M. Duane Lanoue (Service) 85 rue Mill Ouest (Hwy 2) Tilbury **798-3533, 682-2424**
Central Chrysler Plymouth, M. Paul J. Perrault, 790 rue Goyeau, Windsor, **256-7891**

AVOCATS
Clinique juridique bilingue Windsor/Essex, Me Lorraine Shalhoub, 595 est, ch. Tecumseh, Windsor. **253-3526**
Me Brian Ducharme, 600-176 ave Université ouest, Windsor, **258-6490** 12127 est ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-1445**; 527 rue Notre-Dame, Belle-Rivière. **728-1840**
Me Jessie Iwasiw, 1500 rue Ouellette, Pièce 400, **258-9494**
Me Marianne P. Kroes, 700-176 ave Université ouest, Windsor , **971-7311**
Levesque, Labute-Norris Me Gérard Levesque, 1218 rue Ste-Anne, Tecumseh **735-9928**

BANQUETS (Voir RÉCEPTIONS -SALLES À LOUER)

BOUTIQUE DE GAGE (Voir PAWN SHOP)

CAISSES POPULAIRES (Voir "INSTITUTIONS FINANCIÈRES")

CAMIONNAGE
Jacques & Son Trucking, Mlle Estelle Vaillancourt, 12056 ch Tecumseh. **735-3192**

CENTRES CULTURELS (Voir ARTS ET CULTURE)

COMPTABLES
J.P. Bellemore, CGA, 2825 Lauzon Parkway, **944-4777**
Cox, Hyatt & Company, M. Donald Lassaline, B. Comm., C.A. 875 ave Ouellette, Pièce 200, Windsor. **258-4626**
Robert Séguin, 737 Ouellette, (Rez-de-chaussée) Windsor. **253-6326**

CONSTRUCTION (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

CUISINES (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

DÉCORATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE (Voir PAYSAGISTE)

DISC JOCKEY
Champ's Greatest Hits, M. Tom Labonte, **735-2818**

ÉQUIPEMENT DE BUREAU
Advance Business Systems, M. Onil Larochelle, 3180 Grand Marais Rd. E. , **945-7900**

EXCAVATION (Voir CAMIONNAGE)

FLEURISTE
Pedrick's Flowers, Mme Diane Charbonneau, 2647 rue Howard, **250-8400**

GALERIE D'ART
Suchiu Galleries, M. Marc Grenier, 22 rue Gordon, Essex, **776-5767**

GARAGES
Mallet Sunoco, M. François Mallet, 925 rue Erie Est, (angle Parent) **973-8316.**

GRAPHISME (Voir PUBLICITÉ)

IMPRIMERIE (Voir PUBLICITÉ)

INSTITUTIONS FINANCIÈRES
Caisse Populaire de Pointe-aux-Roches, C.P. 100, Pointe-aux-Roches, **798-3026**
Caisse Populaire de Tecumseh, 1120 ch. Lespérance, Tecumseh, **735-6069**

JARDINS (Voir PAYSAGISTE)

LAINE (Voir ARTISANAT)

LAVEUSES ET SÉCHEUSES (Voir APPAREILS MÉNAGERS)

LIBRAIRIES (Voir ARTICLES RELIGIEUX et SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES)

MENUISERIE (Voir RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION)

MEUBLES (Voir aussi APPAREILS MÉNAGERS et PAWN SHOP)
Bergeron Furniture, M. Phil Bergeron, 391 rue Front, Lasalle, **734-6162**

Suite page 8

PETITES ANNONCES CLASSÉES

RECHERCHÉ: Maison à acheter, ou à louer avec option d'achat, proche du centre-ville. **974-0074. 34**

A VENDRE: Table de salon, 80 $; Coiffeuse, 60 $; bureau, 60 $; 2 tables de nuit, 75 $; télévision (noir et blanc) 50 $; stéréo compact, 110 $; remorque modifiée, 500 $; '87 Ford Ranger, 6900 $, set de salle à dîner en érable 900 $. Appelez le soir ou laissez un message au **735-9648. 34**

A VENDRE: Grande fenêtre 59 po. sur 66,5 po. avec section supérieure à double fenêtres isolantes et deux sections glissantes au bas; 250 $ ou meilleure offre, **944-5992** de 9h à 15h ou **735-7794** après 15h. **36**

A LOUER: Chambre à louer dans Forest Glade, accès à l'autobus, utilisation de la laveuse, sécheuse, fridge, poêle. **735-0723. 36**

RECHERCHE: Aimerait acheter une voiture d'occasion, Honda de préférence en bonne condition **256-6993 37**

RECHERCHE: Une étudiante désire un emploi après 3h et les fins de semaine, bilingue et non-fumeuse. **Lyne 979-3851 37**

A LOUER: Chambre à louer à une personne non-fumeuse dans l'est de la ville. Téléphonez après 21h. **974-0475. 31**

A VENDRE: 4 coussins futons 6"x20"x40", matériel neuf, sans tache, 120$ négociable, **256-4324. 38**

A LOUER: Chambre à coucher pour jeune fille ou jeune femme non-fumeuse; endroit propre et tranquille; doit partager la salle de bain, situé à Tecumseh, près de L'Essor, 75$/semaine ou 300$/mois, **735-9608. 38**

Marcel's Garage & Bodyshop
(Division de Jerome Marier And Sons Ltd)
Alignement
SERVICE COMPLET DE DÉBOSSAGE ET DE RÉPARATION
Nous acceptons toutes les évaluations faites par les assureurs
945-1181
5384 est, Jhemin Tecumseh
(angle Ferndale)
Nous avons toujours des voitures à prêter pendant les réparations

On parle d'eux et d'elles

«J'aime beaucoup mon nouveau petit-frère,» dit **Brigitte Bondy**, qui a deux ans, en parlant de **Eric Francis**, nouveau fils de **M. et Mme Rick et Guylaine Bondy** de LaSalle. Les grands-parents sont **M. et Mme Larry et Yvonne Bondy**, également de LaSalle et **M. et Mme André et Paule Dubois** de Belle-Rivière.

*****

En devenant nouveaux parents de **Nicole Giselle, M. et Mme Serge et Kathy Lanteigne** de Windsor ont aussi fait deux nouvelles paires de grands-parents: **M. et Mme Joseph Pierre et Georgeline Lanteigne** et **M. et Mme Michael et Doris Brian**, tous de Windsor également.

*****

M. et Mme Grégoire et Denise Lefebvre de Belle-Rivière sont heureux d'annoncer l'arrivée de leur premier enfant, **Gabrielle**. Les grands-parents sont **M. et Mme Félix et Pauline Pinsonneault** de Saint-Joachim et **M. et Mme Jean-Guy et Louise Lefebvre** de Sturgeon Falls. M. Lefebvre est enseignant à l'école secondaire L'Essor et Mme Lefebvre est enseignante au Pavillon des Jeunes de Belle-Rivière.

*****

L'exécutif des Colombes, Dames auxiliaires du Conseil St-Jérôme des Chevaliers de Colomb, pour la nouvelle année est composé comme suit: **Mme Judith Turcotte**, présidente, **Mme Fernande Noël**, vice-présidente, **Mme Gertrude Kovacs**, secrétaire-archiviste, **Mme Georgette Charlebois**, trésorière, **Mme Diane Moffett**, secrétaire sociale, et **Mmes Pierrette Asselin, Jeannette Lalande, Gilberte Losier, Thérèse Rossignol, Jeannine Lamirande, Yvonette Latreille et Gisèle Therrien**, directrices.

LE REMPART

* *te parle de ta communauté*
* *te tient au courant de ce qui se passe dans la francophonie ontarienne et canadienne*
* *te divertit*
* *te donne l'occasion d'exprimer tes opinions*
* *t'offre des points de vue pour t'aider à juger de l'actualité*

NE N'MANQUE PAS UN NUMÉRO!

948-4139

La nouveau Conseil qui dirigera le Club Richelieu Windsor au cours de la prochaine année comprend (de g. à d.) Mgr Jean Noël et M. Venance Paquette, directeurs, Mme Emilienne Paquette, trésorière, M. Rénald Paquin, président, Mme Pauline Dubuc, présidente-sortante, M. Maurice Soullière, vice-président, et MM. Charles-Emile Blais et Tony Bigaouette, directeur, ainsi que Mlle Francine Létourneau (absente de la photo), secrétaire.

*****

On voit ici, au centre derrière la bannière, le président du nouveau Conseil d'administration de la Résidence Richelieu, M. Tony Bigaouette. Il est assisté de M. Raymond Clavette, trésorier, à l'extrême gauche, et, en ordre, de M. Charles-Emile Blais, le Dr Paul Quenneville, secrétaire, et M. Venance Paquette, ainsi que, de l'autre côté du président, de M. Félicien McGraw, représentant du Club de l'Age d'Or de la Résidence, M. Luc Mailloux, vice-président, Mgr Jean Noël, aviseur moral, M. Maurice Soullière, délégué du Club Richelieu, M. Benoit Marier et (absent de la photo), M. Roger Malo.

Avant d'acheter, consultez d'abord la trousse d'information sur les véhicules d'occasion.

Avez-vous l'intention de vendre ou d'acheter un véhicule d'occasion en tant que particulier?

À compter du 4 octobre 1993, la vente de véhicules d'occasion par des particuliers sera soumise à de nouvelles exigences**.

Par le passé, il n'était pas toujours facile de savoir combien de propriétaires s'étaient succédés ou si le véhicule avait été donné en garantie pour un prêt.

On trouvera maintenant réponse à ces questions dans la trousse d'information sur les véhicules d'occasion.

À compter du 4 octobre 1993, les particuliers qui souhaitent vendre un véhicule d'occasion devront au préalable acheter une trousse d'information sur les véhicules d'occasion et la mettre à la disposition des acheteurs intéressés. Au moment de la vente du véhicule, le vendeur doit remettre à l'acheteur la trousse d'information, ainsi que les autres documents pertinents.

Dorénavant, lorsque le nouveau propriétaire se rendra dans un Bureau de l'immatriculation et des permis de conduire pour remplir les formalités d'usage, il devra présenter la trousse d'information sur les véhicules d'occasion avec les autres documents pertinents, sans quoi le ministère refusera de transférer l'immatriculation.

Si le vendeur n'offre pas à l'acheteur de consulter la trousse d'information sur les véhicules d'occasion, celui-ci devrait demander de la voir avant de prendre une décision.

On peut se procurer une trousse d'information sur les véhicules d'occasion, au coût de 20 $, en se rendant à un Bureau de l'immatriculation et des permis de conduire ou en téléphonant, à toute heure du jour ou de la nuit, au ministère de la Consommation et du Commerce (paiement par carte de crédit) au 1-800-267-8847 (à l'extérieur de Toronto) ou au 325-8847 (à Toronto). Pour avoir accès à l'appareil de télécommunications pour les malentendants, veuillez composer le 1-800-461-8866 ou le 326-8866 à Toronto.

On peut également obtenir de cette façon une publication donnant divers conseils sur l'achat et la vente d'un véhicule d'occasion.

**Ces nouvelles exigences ne s'appliquent pas aux véhicules donnés en reprise ni aux véhicules vendus par les commerçants de véhicules automobiles inscrits en Ontario.

Ontario

259-1

Rappel aux résidents de l'Ontario qui séjournent à l'extérieur du Canada

Toronto(C) Les changements à la politique de paiement du ministère de la Santé pour les services reçus à l'extérieur du pays annoncés les 23 aril dernier entre en vigueur le vendredi 1er octobre.

Les résidants de l'Ontario voyageant à l'extérieur du Canada continueront de bénéficier de la protection de l'Assurance-santé de l'Ontario pour les services de santé d'urgence, mais les services électifs ne seront plus assurés.

Les personnes âgées atteintes d'une maladie chronique n'ont pas à s'inquiéter. Le ministère de la santé continuera à payer le coût des soins nécessaires aux personnes qui effectuent de longs séjours à l'extérieur du Canada. Les résidants de l'Ontario peuvent encore passer jusqu'à concurrence de 182 jours par année à l'extérieur du pays tout en restant admissibles.

Les taux versés par l'Assurance de l'Ontario pour les services reçus à l'extérieur du pays demeurent les mêmes que ceux déterminés en octobre 1991, soit un maximum de 400 $ (Cdn) par jour pour des services rendus à une personne hospitalisée dans un établissement admissible. Les frais des médecins continuent d'être défrayés aux taux en vigueur en Ontario.

La nécessité d'acheter une assurance-santé supplémentaire est plus importante que jamais, qu'une personne effectue un voyage de quelques heures ou de quelques mois. Les services médicaux dispensés dans d'autres pays sont souvent très coûteux et on est tenu de payer soi-même les coûts dépassant les taux payés en Ontario.

L'Assurance-santé de l'Ontario continuera de payer la totalité des traitements médicaux généralement acceptés qui ne sont pas dispensés dans la province ou lorsque le fait d'attendre pour recevoir un traitement en Ontario peut menacer la vie de la personne malade. Dans de tels cas, le médecin ontarien de la personne malade doit recevoir une autorisation écrite du Ministère avant le début du traitement.

Pour plus de renseignements on peut communiquer avec le ministère de la Santé au 1-800-268-1154.

Index des Services en Français

MONUMENTS DE CIMETIÈRE
Excelsior Monuments Limited, M. Don Lappan, 11918 Ch Tecumseh, Tecumseh, **735-2445**

OPTICIEN
Sears Optical, Mlle Betty Bouffard, Mme Veronica Marier, mail Devonshire, **966-2822, poste 565**
Union Vision Centre, Mme Carole Jubenville, 573 est, ch Tecumseh (en face du centre médical) Windsor **977-1164**

OPTOMÉTRISTE
Dr Robert Charron, 1101 est, rue Erie, suite C., Windsor. **973-1101;** 54 rue Main est, Kingsville, **733-2282,** 5805 ch Malden, LaSalle **969-6677**

ORDINATEURS-VENTE-SERVICE
Mister Ray's Computers, M. Raymond Marentette, Tecumseh, (heures flexibles.) **735-6774**

PAWN SHOP
Dan's Pawn Shop, M. Dan Thériault, 32 rue William sud, Chatham, **351-8777**

PAYSAGISTE
Jardin Boardwalk Gardens, M. Roger Beaulieu, Mme Edna Beaulieu, 18725 ch Tecumseh, Tilbury, **682-3326; 798-3601**

PHOTOGRAPHES
St-Louis Studio & Camera Inc., M. Georges St-Louis, 12065 ch. Tecumseh, Tecumseh, **735-2622**
Towne Portraits, M. Dan Gadoury, 5729 ch Tecumseh E, **944-2652**

PUBLICITÉ
Mass Media Designs, MM.Michel et Daniel Gallerno , 131 rue Park ouest, **977-6035**

QUINCAILLERIE
Stoney Point Hardware, MM. Gérald Lefaive, Donald Mineau, Matthieu Lefaive, ch Tecumseh, Pointe-aux-Roches, **798-3535**

RÉCEPTIONS-SALLE À LOUER
Centre Canadien-Francais, (Club Alouette) 2418 ave Central, Windsor. **945-1189**
Place Concorde , 7515 promenade Forest Glade, Windsor. **948-5545**

RÉFRIGÉRATEURS, CUISINIÈRES (Voir **APPAREILS MÉNAGERS**)

RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION (Voir aussi **paysagiste**)

BATH CREST — Rénovation complète de cuisines et de salles de bain
Michel Brisson
1305 ave Windsor
254-2284
* Reconstruction
* Remplacement de surfaces
* Renouvellement de surfaces en porcelaine

Gaudet's Aluminum, Railings & Awnings & Renovations, M. François Gaudet, M. Germain Gaudet, 1307 McDougall, Windsor, **252-4870, FAX: 252-2311**

KITCHEN CENTRE LTD. — 2760 ave Howard
Tél.: 250-0333
Conception, installation et service après vente
Jean-Guy Cloutier et Serge Cloutier propriétaires
Concessionnaire RAYWAL autorisé

JD Rénovations, Jean Dallaire, 1017, Highway 2, Puce, **727--6583.**
LP Cash and Carry Lumber, LP Roofing and Building Supply, M. Léo-Paul et Mme Brochu, Angle Routes 2 et 42. **728-1061**
Paquette Windows and Home Improvements, M. Venance Paquette, M. Pierre Paquette, 2560 rue Jefferson, Windsor. **974-6160**

Suite page 12

Le réseau des radios communautaires francophones prend de plus en plus forme au pays

Ottawa (APF): Des Rocheuses à l'Atlantique, les francophones de l'extérieur du Québec travaillent à mettre sur pied des radios communautaires, la plus récente arme des communautés minoritaires pour contrer les effets de l'assimilation.

Depuis l'ouverture historique de la première radio communautaire dans le nord-est du Nouveau-Brunswick en juillet 1988, neuf autres radios ont vu le jour au pays. Les francophones du Manitoba, de l'Ontario, du Labrador, de la Nouvelle-Ecosse et de Yellowknife dans les Territoires du Nord-Ouest ont maintenant accès aux ondes, et en français. Et ce n'est pas fini!

Cinq nouvelles radios communautaires entreront en ondes d'ici le mois d'août 1994. Dès le mois prochain, les francophones d'Iqaluit (T.N.O) et de Kapuskasing (Ontario) pourront écouter de la musique et entendre parler d'eux dans leur langue. A Cornwall en Ontario, l'ouverture de la radio communautaire est prévue pour le mois de janvier 1994. Au Nouveau-Brunswick, les radios de Beauséjour (mars 1994) et Restigouche (août 1994) porteront à six le nombre de radios communautaires francophones dans la province.

Neuf autres projets sont sur la table. A Rivière-la-Paix en Alberta, les francophones de l'endroit concoctent un projet en collaboration avec la Société Radio-Canada. Ceux de la région Evangéline à l'Ile-du-Prince-Edouard, de Newcastle-Chatham, de la région Chaleur et de Fredericton au Nouveau-Brunswick, de Châticamp en Nouvelle-Ecosse, de Prescott-Russell, de North Bay et de Toronto en Ontario espèrent que leur tour viendra un jour. Les francophones de la Colombie-Britannique et la Saskatchewan sont les seuls à ne pas avoir encore développé un projet de radio communautaire dans leur province.

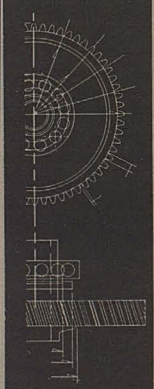
D'ici 1999, l'Alliance des radios communautaires du Canada (ARCC) estime que le réseau pourrait compter 36 radios communautaires francophones au pays. Mais cela dépend des ressources financières du gouvernement fédéral.

En 1987, le fédéral décidait d'investir 5,6 millions de dollars sur une période de cinq ans dans le but de couvrir une partie (50 pour cent, le reste devant être assumer par la communauté et d'autres sources financières comme le gouvernement provincial) des frais de démarrage des radios communautaires francophones et anglophones en milieu minoritaire. En 1992, Ottawa annonçait qu'il ne renouvelait pas le programme, en raison des compressions budgétaires.

Mais pour répondre aux besoins des nouvelles radios qui devaient entrer en ondes, le gouvernement accordait 1,2 million de dollars jusqu'en mars 1994. Le secrétariat d'Etat a toutefois coupé de 10 pour cent sa contribution cette année, pour se conformer à la décision du ministre des Finances de couper ses subventions aux associations et

Suite page 9

MACHINISTES



Communications Security Establishment — Centre de la sécurité des télécommunications

Le Centre de la sécurité des télécommunications, organisme fédéral à Ottawa, est à la recherche de MACHINISTES pour son atelier de fabrication.

La préférence sera accordée aux candidats ayant une bonne connaissance des mathématiques appliquées dans les domaines suivants : la commande numérique par calculateur (CNC), la conception assistée par ordinateur (CAO) et le dessin industriel, et possédant une dextérité supérieure en fabrication.

La connaissance de la programmation et des outils CNC, l'expérience en poste de travail CAO et en programmation hors-ligne seraient des atouts.

EXIGENCES FONDAMENTALES
-diplôme d'études secondaires en plus d'un diplôme de MACHINISTE d'un institut de technologie reconnu
-attestation au titre de MACHINISTE
-au moins dix ans d'expérience récente en usinage dans un milieu de recherche et développement ou de fabrication de prototype
-le bilinguisme serait un atout
Les postulants devront être de citoyenneté Canadienne et être disposés à subir une enquête de sécurité

TRAITEMENT
Jusqu'à 32,880 $ par année, selon les titres de compétences et l'expérience.

Faire parvenir son curriculum vitae à :

Section de la Gestion des ressources humaines
Centre de la sécurité des télécommunications
C.P. 9703, Terminus
Ottawa (Ontario)
K1G 3Z4

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi. Les renseignements personnels sont protégés par la loi sur la protection des renseignements personnels.

Carrières et professions

Enseignant(e) en musique instrumentale

(2 jours pas semaines) recherché(e)
(Faire parvenir CV avant le
8 octobre 1993:

M. Denis Levert, Conseil des écoles séparées catholiques de Windsor, 1485, ave Janette, Windsor, Ont.. N8X 1Z2.

331-1

En Bref

UN DOCUMENT DU CONSEIL DES MINISTRES INDIQUERAIT QUE LE GOUVENEMENT ONTARIEN PREVOIT PRELEVER ENCORE PLUS D'IMPOTS

(C) Un document du Conseil des ministres de l'Ontario qui a fait l'objet d'une fuite et qui dévoile le plan d'ensemble du NPD pour les deux prochaines années indique qu'il faut prévoir payer encore plus d'impôts, a déclaré monsieur Steven Offer, député libéral.

Il a aussi indiqué que le document contient une liste de mesures que le gouvernement a l'intention de mettre de côté jusqu'à la prochaine élection. Parmi ces mesures, mentionnons des projets de loi sur le racisme systématique, la réforme de l'éducation, les soins de santé (de longue durée) et les modifications à la Loi sur la protection de l'environnement.

"Le plan n'offre rien qui ne soit susceptible d'améliorer l'économie ou de créer des emplois", a-t-il conclu.

94% DES ENFANTS FRANCO-MANITOBAINS INSCRITS A LA NOUVELLE DIVISION SCOLAIRE DE LANGUE FRANCAISE (DLSF)

(C) Après que les chiffres aient été rendus publics, les Franco-Manitobains passeront à l'élection de leurs commissaires en décembre. Le Comité de mise en oeuvre de la gestion scolaire (CMO) doit faire ses recommandations sur le nombre de quartierS à regrouper en octobre.

Le CMO doit compléter une série de visites dans les 14 écoles mixtes de la province, ce qui lui permettra de finaliser la composition initiale de la DLSF.

Les 13 écoles désignées franco-manitobaines ont déjà décidé de faire partie de la nouvelle formation. "Les résultats ne sont qu'une indice des inscriptions à venir. D'autres familles pourraient se joindre à la DSLF", a expliqué la présidente de la DSLF, madame Rosemary Vodrey.

Elle a aussi indiqué qu'elle était confiante que la gestion soit en place pour la rentrée de septembre 1994.

L'ONTARIO REAL ESTATE ASSOCIATION MET SUR PIED UN PLAN D'ASSURANCE SUR LES HYPOTHEQUES POUR LES GENS QUI PERDRAIENT LEUR EMPLOI

(C) En collaboration avec Pafco Insurance Company Limited et Thompson, Thompson & Associated Ltd., l'Ontario Real Estate Association met sur pied un plan d'assurance sur les hypothèques pour les gens qui perdraient leur emploi.

Le plan couvre les paiements d'hypothèques ou de taxes foncières, jusqu'à une somme de 2,500$, durant 12 mois dans le cas d'une perte d'emploi involontaire.

Le coût du plan d'assurance est de 4.85$ pour chaque 100$ du paiements hypothécaires.

Il a été mis sur pied dans le but de redonner confiance aux gens pour l'achat de maisons. Les gens qui désirent avoir plus d'informations peuvent contacter monsieur Bob McLean, directeur des relations publiques au (416) 442-3407.

LA FONDATION CANADIENNE DU REIN A LANCE SA CAMPAGNE DE PRELEVEMENT DE FONDS

(C) Des bénévoles du comté d'Essex sont fiers de participer à la campagne de prélèvement de fonds organisée par la Fondation Canadienne du Rein.

Durant les mois de septembre et octobre des bénévoles se rendent dans des écoles, des hôpitaux, des centres d'achats ainsi qu'à d'autres endroits afin de vendre des sacs d'arachides ainsi que des jelly beans.

"Nous avons toujours apprécié la générosité des gens de la communauté et nous tenons à remercier les bénévoles", a indiqué madame Ruth Bannon, présidente.

Les gens qui désirent offrir leurs services bénévolement peuvent contacter la Fondation Canadienne du rein au 977-9211.

LA SOCIETE CANADIENNE DE LA CROIX ROUGE FERA UNE COLLECTE DE SANG A L'ECOLE SECONDAIRE l'ESSOR

le 6 octobre La Société Canadienne de la Croix Rouge fera une collecte de sang fermée à l'école secondaire l'Essor.

Il y aura aussi une clinique mobile à l'université de Windsor le 26 et 27 octobre de midi à 17h00.

Les collectes de sang ont lieu à tous les lundis et jeudis, à l'exception de la collecte du 11 octobre qui est remise au 12 et celle du 25 octobre qui est remplacée par celles à l'université.

Tous les gens sont invités à se rendre au 3909 Grand Marais est Windsor pour faire un don de sang.

TOQUES MODERATEURS

(ASP) Une récente conférence sur la santé masculine. tenue à Ottawa, a confirmé que les hommes, ceux de 40 à 60 ans surtout, sont parfois de véritables "toqués modérateurs". Ils refusent de se faire soigner et attendent à la dernière minute avant de consulter. Résultat: il est parfois trop tard. Les hommes devront se défaire de cette mentalité un peu macho pour améliorer leur santé, ont dit les participants. La Dr Danielle Nadon, directrice de la clinique de santé masculine de l'hôpital Civic d'Ottawa, a déploré que l'on dépense moins d'argent en recherche et en éducation sur le cancer de la prostate que sur le cancer du sein, ce premier type de cancer causant autant de mortalité chez les hommes que le 2e chez les femmes.

DANSE AU PROFIT DE LA PROCHAINE EXPO SUR L'AUTONOMIE DES AINES

Pour commencer à prélever des fonds pour la prochaine Expo sur l'autonomie des aînés qui aura lieu en 1994, le comité d'organisation organise une danse à laquelle l'orchestre bien connue Lancaster fera les frais de la musique.

Elle aura lieu le vendredi 8 octobre au Club Caboto, angle des rues Parent et Tecumseh.

Les billets au prix de 8$ par personne ou 15$ du couple sont en vente à toutes les pharmacies Big V . Ce sont elles qui parrainnent l'événement.

Le réseau des radios ... suite de la page 8

organismes.

L'impact des radios communautaires dans les communautés francophones n'est pas que culturel: il est aussi économique. Selon une étude réalisée en 1992, les radios communautaires ont créé 212 emplois permanents et ont généré un chiffre d'affaires de plus de 1,8 million de dollars (basé sur les chiffres de 7 stations). Toujours selon cette même étude, les communautés francophones ont investi 5,7 millions de dollars entre 1987 et 1993 dans ces projets.

Malgré des débuts prometteurs, certaines radios communautaires ont toutefois vécu, et continuent à vivre des moments difficiles, notamment au Manitoba, où les administrateurs tentent d'éponger une dette accumulée de 200,000$.

Personne ne sait si le gouvernement fédéral va investir de nouveau dans les radios communautaires après le 31 mars 1994. La dette fédérale et la création d'emplois étant les deux préoccupations majeures des Canadiens, il y a fort à parier que les communautés francophones devront redoubler d'ardeur pour convaincre les politiciens et les fonctionnaires qu'il s'agit d'un "investissement" et non pas d'une "dépense".

"Un travail de qualité à un prix raisonnable"

SUN LIGHT
CARPET & UPHOLSTERY CLEANING

Résidences ou Commerces
11610 chemin Tecumseh
979-0897
Joe Soullière, prop.

Rabais de 10% à n'importe qui mentionne avoir vu cette annonce.

Des meilleures idées... pour de meilleurs bureaux

MONARCH
office supply limited

1835 Provincial
(anciennement Route 98)
Windsor, Ontario

966-2400

Livraison gratuite tous les jours
Amplement de stationnement gratuit

WINDSOR CHAPEL

ENTREPRENEURS DE POMPES FUNÈBRES

253-7234

1700 est, chemin Tecumseh, Windsor

Francis Louis Janisse, président et directeur

Avis de demande de permis de vente d'alcool

L'établissement suivant a présenté une demande de permis de vente d'alcool, conformément à la **Loi sur les permis d'alcool** :

Demande relative à des installations supplémentaires

Jokers
801 Ouellette Avenue, Windsor
(zone intérieure)

Demande de permis de vente d'alcool

Greenwood Grille
3200 Deziel Drive, Windsor

Tout résident de la municipalité qui désire présenter des observations relativement à une demande peut le faire par écrit à la Commission au plus tard le 29 octobre 1993. Des copies des observations présentées seront envoyées aux auteurs des demandes. Veuillez inscrire vos nom, adresse et numéro de téléphone.

Remarque : La Commission des permis d'alcool de l'Ontario donne aux auteurs de demande de permis la nature de toute objection reçue.

Envoyer les observations à :
Direction des permis
Commission des permis d'alcool de l'Ontario
55, boul. Lake Shore est, Toronto ON M5E 1A4
Télécopieur : (416) 326-0308

For information on this advertisement in English, please write to:
Liquor Licence Board of Ontario
Direction des permis
55 Lake Shore Blvd. E., Toronto ON M5E 1A4
Fax: (416) 326-0308

Ontario

Demande de propositions

Dans le cadre des récentes réformes apportées au régime d'assurance automobile de l'Ontario aux termes de la **Loi sur les assurances**, la Commission des assurances de l'Ontario invite les centres, fournisseurs et organismes qualifiés à présenter des propositions en vue de l'évaluation indépendante des victimes d'accidents d'automobiles. La Commission envisage de dresser, d'ici au 1er janvier 1994, une première liste de centres d'évaluation pour la faire coïncider avec l'entrée en vigueur des réformes. Les évaluations indépendantes seront effectuées pour aider les assureurs à établir dans quelle mesure les victimes ont droit à:

1. des prestations médicales et de réadaptation complémentaires;
2. des prestations de soins par des préposés;
3. des indemnités hebdomadaires (d'après le degré d'invalidité).

Les organismes intéressés sont priés de présenter une proposition séparée pour chacune des trois catégories d'évaluation. On peut se procurer des formules de demande auprès de la Commission des assurance de l'Ontario (Téléphone: (416) 590-7189; télécopieur: (416) 590-7265.

Il y aura des séances d'information dans toute la province pendant le mois d'octobre. Pour s'inscrire à une de ces séances, communiquer, avec les responsables du projet de la liste des évaluateurs indépendants au moins trois(3) jours avant la date de la séance (Téléphone : (416) 927-2027; télécopieur: (416) 927-4167). Voici la liste des villes et des dates où se tiendront ces séances:

Hamilton - le 12 octobre 1993
Kingston- le 13 octobre 1993
Ottawa - le 14 octobre 1993
Windsor - le 18 octobre 1993
London - le 19 octobre 1993
Markham - le 19 octobre 1993
Kitchener/Waterloo - le 20 octobre 1993
Toronto - le 20 octobre 1993
Thunder Bay - le 26 octobre 1993
Sudbury - le 27 octobre 1993

L'heure et l'endroit précis seront indiqués dans les trousses d'information et de demande.

Ontario

Mots Cachés

7 lettres: la belle saison de l'automne

X	N	N	V	D	R	U	E	D	N	E	L	P	S	E
U	U	I	E	R	E	H	P	S	O	M	T	A	R	P
E	E	E	T	E	R	B	O	T	C	O	C	U	E	E
G	R	O	I	A	L	M	U	L	L	L	T	N	H	H
A	O	I	R	V	M	R	U	T	A	A	I	A	U	C
U	I	B	O	E	U	M	U	B	R	B	B	M	R	U
N	R	U	I	S	I	L	O	E	L	I	I	O	A	B
E	U	L	N	E	P	U	P	E	L	D	S	S	U	T
E	D	D	R	N	R	M	M	L	E	U	I	T	E	R
G	G	E	I	A	E	E	E	S	R	R	O	C	E	D
E	R	A	G	T	U	M	E	T	G	U	M	C	I	B
M	T	E	U	A	E	R	O	M	X	E	O	O	O	C
U	N	N	L	N	T	M	O	R	U	L	R	T	I	I
H	E	I	T	E	B	R	I	R	T	F	T	E	E	S
R	V	F	S	E	T	A	S	E	E	E	L	E	G	R

air
arbre
atmosphère
aurore

bise
blême
botte
bûche

chute
ciel
climat
couleur

début
décor
dégât
désert

ennui

fin
fleur
froid
fumée

gelée
grêle

gris

habillement
humide

labour
labourage
lumière

matin
meurs
mois
mort
morte

nuage
nuageux
nudité
nue

octobre
pénible
pluvieux

récolte
retour
rhume

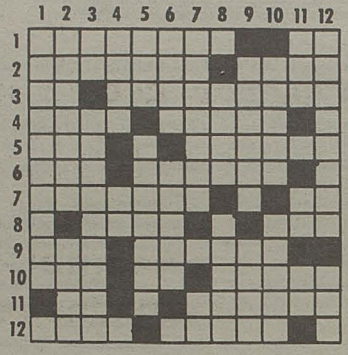
soir

sommeil
splendeur

température
temps
tombé
toux
triste

vent vie

Mots Croisés



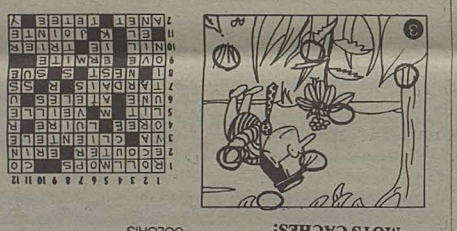
HORIZONTALEMENT

1- Hareng fendu, roulé et conservé dans la saumure. — Symb. chim.
2- Prêter l'oreille. — Autrefois l'Irlande.
3- Sert à exciter. — Relation entre protecteur et protégé.
4- Borne, lisière. — Éclairer.
5- Dans une chambre. — Privation du sommeil de la nuit.
6- Seule. — Gros singes.
7- Différais. — Sa sainteté.
8- Nid (anglais). — Romancier vit seul.
9- En forme d'oeuf. — Voyelles. — Choisir.
10- Grand fleuve. — Voyelles. — Choisir.
11- De l'espagnol. — Unie.
12- Ombellifère vivace. — Quantité de lait que prend un nouveau-né.

VERTICALEMENT

1- Réaction à une impression physique et morale.
2- Petit instrument de musique à vent. — Peintre français, maître de David.
3- Saint normand. — Ni commencement ni fin.
4- Pape de 253 à 254. — Particule.
5- Montréal. — Comm. de Belgique.
6- Organe de la vue. — Inscription.
7- Ce qui démontre (pl.). — Moi.
8- Maréchal de France. — Aussi promptement.
9- Sorte d'anneau de métal. — Classé, séparé.
10- Vrais. — Fleuve français.
11- Poil des paupières. — Connaissance d'une chose. — Conj.
12- Qui occasionne des frais. — Chimiste français.

Solutions



MOTS CACHÉS: COLORIS

Trouvez les 7 erreurs

SOP: 231

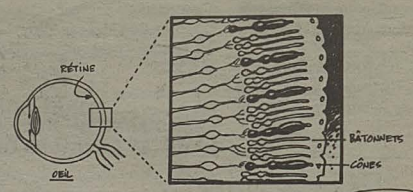
Daltonien... comme tout le monde!

Matériel :
- 1 crayon vert
- 1 crayon rouge

As-tu déjà entendu parler du daltonisme? C'est un défaut de l'œil qui empêche de voir les couleurs. Une personne complètement daltonienne voit le monde en gris, blanc et noir. Pour elle, tous les chats sont gris, même le jour! Cette forme de daltonisme est très rare. En général, les daltoniens ne confondent que quelques couleurs. La plupart ne distinguent pas le rouge du vert mais certains confondent le bleu et le vert ou le rouge et le bleu. Ils perçoivent ces couleurs en gris.

Crois-le ou non, nous sommes tous daltoniens... dans certaines conditions. Cette expérience très simple te le prouvera. Prends un crayon dans chaque main, sans en regarder la couleur, puis étends les bras à l'horizontale de chaque côté de ton corps.

En regardant droit devant toi, ramène lentement tes bras vers l'avant. Dès que tu aperçois les crayons, cesse de bouger les bras. Peux-tu voir quel crayon est vert? Ramène ensuite tes bras devant toi jusqu'à ce que tu voies la couleur des crayons. Tu peux répéter l'expérience avec une autre personne en te plaçant derrière elle.



Pour comprendre ce qui s'est passé, il faut connaître l'anatomie de l'œil. C'est au fond de l'œil, sur la rétine, que se forme l'image de l'objet qu'on regarde. Il existe deux sortes de cellules dans la rétine : les cônes et les bâtonnets.

C'est grâce aux bâtonnets qu'on voit lorsque la luminosité est faible. Cependant, les bâtonnets sont insensibles aux couleurs.

Les cônes, eux, nous permettent de distinguer les couleurs. L'expérience démontre que c'est au centre de la rétine que les cônes sont plus nombreux : la vision en couleurs y est la meilleure. À la périphérie extrême, les couleurs ne sont même plus perçues!

Un individu normal distingue de 120 à 150 nuances de couleurs; les daltoniens n'ont pas cette chance car leurs cônes sont défectueux ou absents. Heureusement pour eux, les feux de circulation (vert, rouge et jaune) sont toujours placés dans le même ordre (le rouge en haut, le vert en bas, l'orange au milieu).

Prof Scientifix

La revue Clik met l'accent sur le monde artistique

(LH) Dans le dernier numéro de la revue Clik, revue qui est destinée aux jeunes francophones de l'Ontario, l'accent est mis sur le monde artistique.

Il y a un article sur des jeunes qui sont dans la musique et d'autres qui essaient de percer dans le monde du théâtre. La revue comprend aussi des conseils pour les jeunes qui désirent se lancer dans le monde artistique.

Clik est réalisé par des jeunes francophones de la province et elle contient toujours des sujets avec lesquels la plupart des adolescents sont familiers.

Les gens qui le désirent peuvent s'abonner au coût de 14$ par ans ou encore 27$ pour deux ans à l'adresse suivante: Magazine Clik, 20, av. Lower Spadina, Toronto, Ontario, M5V 2Z1.

La Chaîne en accord avec la musique

Vous avez toujours voulu savoir jouer de la guitare? La Chaîne de TVOntario offre l'occasion idéale d'apprendre grâce à la toute nouvelle gamme d'émissions *Guitare en mains*. Sylvie Proulx, guitarite soliste reconnue et professeure au Royal Conservatory of Music de Toronto, donne la note à cette série conçue pour initier les profanes à son art. On y découvre les origines de la guitare tout en apprenant à lire la musique et à interpréter des airs faciles comme *Greensleeves, La Bamba et Plaisir d'amour*. De plus, on est tranporté par la magie des mélodies, au coeur des cultures latino-américaine et espagnole sans oublier de pénétrer dans l'univers du blues...

Guitare en mains avec Sylvie Proulx.

Un rendez-vous le samedi à14h30 sur les ondes de la Chaîne et en reprise le dimanche à 14h30 sur les ondes de tvo.

«Amherstburg Performing Arts» annonce sa nouvelle saison

Quatre présentations de marque constituent le programme de "Amherstburg Performing Arts" pour la nouvelle saison.

Elle débute par un concert de la chanteuse/pianiste Andrée Bernard qui tire son répertoire autant du foklore et de Broadway que du jazz et du blues. Il aura lieu à la salle du Verdi Club le 17 octobre à 19 h 30.

Le concert annuel de Noël avec l'orchestre symphonique de Windsor aura lieu le 12 décembre en l'église St. John the Baptist. Le 13 février il y aura une dance où la grande orchestre Nil-A-Nova fera les frais de la musique.

La série se termine par un concert par l'ensemble musical Quartetto Gelato, également en l'église St. John the Baptist le 24 avril.

Des billets pour l'ensemble de la série sont disponibles jusqu'au 117 octobre.

Renseignements: M. Fred Smith au 736-4587.

Disques en revue

Yvon Brunet

Sonia Lapointe "L'amour en français" Musicor/Diodisc.

Sonia Lapointe est une nouvelle voix sensuelle et alléchante qui s'impose de plus en plus dans les clubs et à la radio pop. Plusieurs titres sont dotés d'un beat dance absolument irrésistible. A signaler en particulier la pièce titre réalisée par Guido Diodati (Collage/Tonia) et "Dis-moi tout" un slow intime et langoureux. Un bon achat.

Bob Dylan "The 30th Anniversary Concert Celebration" Columbia.

Pour qui s'intéresse à la musique dylanienne depuis déjà 30 années, cet album double en direct comprend ses plus belles chansons interprétées par de bons amis dont John Mellencamp, Lou Reed, Eric Clapton, Neil Young, Tom Petty, George Harrison, et plusieurs autres. Plusieurs hauts et quelques bas.

Jean-Pierre Rampal "Jean-Pierre Rampal/Vivaldi" Sony Classique.

La musique baroque est très souvent de nature descriptive, mais on tient sans aucun doute possible avec les Saisons d'Antonio Vivaldi la plus belle réussite en ce genre. Le flutiste renommé Jean-Pierre Rampal, soutenu du Franz Liszt Orchestra sous la tutelle de Janos Rolla, nous propose ici un menu équilibré. La netteté, l'assurance et la précision de son jeu font de ce disque un plaisir renouvelé.

Divers artistes "Kiss Of The Spider Woman" BMG/RCA.

La production canadienne de cette pièce musicale est présentement disponible sur format compact. On reconnaît Chita Rivera dans le rôle de Spider Woman et Brent Carver dans celui de Molina. La musique de Kander et Ebb (Cabaret) sort de la routine, explore de nouveaux sentiers. Uniquement pour ceux et celles qui ont l'esprit ouvert et aiment l'aventure.

Waouou! Voilà une offre qui a du mordant! Médor

Dressez l'oreille car c'est bien vrai! Oui, Air Canada réduit les tarifs de nombreux vols à travers le Canada. Une offre à se rouler par terre! Profitez de l'horaire fiable et du service impeccable d'Air Canada à un coût des plus avantageux. Ayez du flair pour les bonnes aubaines. Sautez sur l'occasion!

WINDSOR ALLER-RETOUR À:

TORONTO À PARTIR DE 176$ DU 25 SEPTEMBRE AU 31 MARS

RÉGINA À PARTIR DE 441$ DU 25 SEPTEMBRE AU 31 MARS

OTTAWA À PARTIR DE 318$ DU 25 SEPTEMBRE AU 31 MARS

SASKATOON À PARTIR DE 441$ DU 25 SEPTEMBRE AU 31 MARS

MONTRÉAL À PARTIR DE 320$ DU 25 SEPTEMBRE AU 31 MARS

CALGARY/EDMONTON À PARTIR DE 442$ DU 25 SEPTEMBRE AU 31 MARS

WINNIPEG À PARTIR DE 328$ DU 25 SEPTEMBRE AU 31 MARS

ST. JOHN'S À PARTIR DE 455$ DU 25 SEPTEMBRE AU 31 MARS

HALIFAX À PARTIR DE 418$ DU 25 SEPTEMBRE AU 31 MARS

VANCOUVER À PARTIR DE 467$ DU 25 SEPTEMBRE AU 31 MARS

Le nombre de sièges est limité et le vol peut être complet.
Le départ est interdit certains jours pendant la période des fêtes de Noël et du Nouvel An.
Séjour minimal et maximal, achat préalable et d'autres conditions s'appliquent.
Appelez votre agent de voyages ou Air Canada au 254-1111 pour plus de détails.

267-1

AirOntario AirCanada

Spectacles Arts Loisirs Spectacles Arts Loisirs

Index des Services en Français

RESTAURANT
Velvet Dairy Bar, Jocelyn et Thérèse Vaillancourt et famille, 1646 rue Wyandotte est, **252-7082**

SABLE, PIERRE BROYÉE (Voir **CAMIONNAGE**)

SALLES DE BAIN (Voir **RÉNOVATIONS ET CONSTRUCTION**)

SALONS DE COIFFURE
Coupe by Rolande & Esthetics by Caroline, Rolande Tremblay, Caroline Meloche, 3338 ch Dougall, **250-0926**
La Différence, Mme Darlene Leslie, 618 rue Windemere, **254-6551**
The Gallery Beauty Salon, Mme Linda Nantais, 3919 rue Seminole, Windsor, **945-0855**

SALONS FUNÉRAIRES
Paul Reaume Funeral Home, Comber, **687-2128**

SERVICES AGRICOLES

LA CO-OPERATIVE DE POINTE-AUX-ROCHES
Essences à l'éthanole
Régulière ***Moyenne** *** Super**

L'éthanole est un excellent carburant, contenant un haut niveau d'octane mais très peu de contaminants, ce qui fait qu'il brûle proprement et rehausse la performance. A une concentration de 5 à 10 p. cent, il est approuvée par tous les fabricants d'autos au monde. Ils offrent aussi une garantie pour les carburants à l'éthanole bien mélangés.

Disponible : Poste d'essence à Pointe-aux-Roches
Poste d'essence à Belle-Rivière
798-3011 **Livraison aux entreprises agricoles** **798-3012**

SERVICE D'ALPHABÉTISATION ET D'APPRENTISSAGE POUR ADULTES
Alphana, 7515, promenade Forest Glade, Windsor, **944-5991.**

SERVICE DE RECHERCHE DE LIVRES
Boukalivre, Christiane Senécal, C.P. 833, Belle-Rivière, **728-4557**

SERVICES AUX FEMMES
Fédération des Femmes Canadiennes Françaises de l'Ontario, Thérèse Hamel, **253-6677**; Françoise Gascon, **728-2331**; Pauline Gagnier **798-5756**; Hélène Janisse **728-3422**; Georgette Gélinas **945-9350**
Réseau des Femmes du Sud de l'Ontario (Essex-Kent), Activités diverses: Mme Nicole Germain, **948-9322**; Service de counselling: Mme Anne-Marie Monaghan, **253-5656**
L'Union culturelle des Franco-ontariennes, Mme Suzanne Cubaynes **351-2746,** Mme Hélène Vaillancourt **250-8061,** Mme Diane Brissette **351-3421,** Mme Lucille Bondy **734-7936**

SERVICES AUX JEUNES
L'Association francophone des Scouts du Canada, secteur Windsor, Mme Nora Mallet, **966-4828**

SERVICES D'INFORMATION ET DE SECRÉTARIAT
Association canadienne-française de l'Ontario Windsor/Essex/Kent, Mme Nicole Germain, 7515 pr. Forest Glade, Windsor. **948-9322**

SPORTS
Association francophone des Sports et Loisirs, M. Emmanuel Chayer, **948-5545,** poste 221

STEREOS-TÉLÉVISEURS-VCRs (Voir aussi **APPAREILS MÉNAGERS**)
Stereo World, M. Albert Labonté, 2661 ave Howard, Windsor. **972-7726**

THÉÂTRE
Troupe de théâtre communautaire Soleil-Sud, M. Jean-Paul Lavoie, **253-2810**

TRAITEURS (Voir **RÉCEPTIONS-SALLE À MANGER**)

TRICOT (Voir **ARTISANAT**)

VOYAGES (Voir **AGENCES DE VOYAGE**)

Nouvelle émission à CBEF pour les 13-20 ans

Natasha Komorski, étudiante et l'école L'Essor, Serge Fournier de l'école secondaire E.J. Lajeunesse et David Bélanger, un des artisans de la radio scolaire de l'école secondaire de Pain Court, se joindront à Mark Chatel du poste CBEF pour animer "Club Sandwich", une nouvelle émission pour les jeunes de 13 à 20 ans qui prend l'antenne de CBEF en matinée le samedi.

Mark Chatel arrive de Montréal. On a pu l'entendre à l'émission "Agromag" cet été. De plus, ceux et celles qui ont suivi les Jeux Olympiques de Barcelone au réseau TVA ont pu le voir commenter les épreuves d'escrime; Mark est ancien membre de l'équipe canadienne d'escrime. En plus de lui permettre de remporter le championnat junior national à deux reprises, cette discipline lui a permis de voyager à de nombreux endroits en Europe et en Amérique du Sud.

Mark dit aussi aimer la plongée sous-marine, le lancer du boomerang, le ski alpin et le tennis, et a pris goût au parc national de la Pointe Pelée.

"Club Sandwich" présentera beaucoup de musique et de montages musicaux. On y traitera aussi de sujets d'intérêt spécial aux jeunes; par exemple, le 30 octobre, on entendra la version des jeunes de "l'affaire Lajeunesse" et le 27 novembre, on parlera de l'alcool et les jeunes.

Il y aura aussi des concours comme "silence on rap" où les participants auront à composer et enregistrer un rap d'une durée de 3 à 5 minutes et des chroniques telles que "CD Bill", des hallucinations auditives qu'on devra découvrir.

La diffusion de "Club Sandwich" débute ce samedi, 2 octobre.

"Sous un Soleil français" reprend l'antenne

La série d'émissions télévisées communautaires en français "Sous un soleil français" diffusée au canal 11 sur le câble commence sa cinquième saison le mardi 5 octobre à 18 heures.

On causera au cours de cette émission avec M. Jean-Paul Lavoie, président, et Mme Nicole Germain, agente de développement, du Conseil Windsor-Essex-Kent de l'Association Canadienne-Française de l'Ontario, puis avec Mme Blanche Bénéteau de la Fondation pour la recherche en toxicomanie. L'émission sera diffusée en reprise le samedi 9 à 13 heures.

"Sous un Soleil Français" est réalisé par l'ACFO régionale et est animé cette année par M. Réjean Dufresne.

Pensez-y bien:
Qui connaissez-vous à qui vous pourriez suggérer de s'abonner au REMPART?...

Suggérez-leur donc!...
Merci!

Quatrième Assemblée Annuelle
de
La Clinique Juridique Bilingue Windsor-Essex
à
la Place Concorde
7515 promenade Forest Glade

le 27 octobre 1993
à 17 h 00

Formulaire de candidature disponible sur demande au 253-3526
Veuillez envoyer votre formulaire avant le 13 octobre 1993
à la Clinique juridique.

R.S.V.P. 253-3526

Toute personne intéressée est bienvenue